

MÉTHODE
100%
INTÉGRALE

Apprendre l'espagnol en 75 leçons progressives



Comprendre
& parler

internotes

75 fiches - 140 exercices - 2000 mots de vocabulaire

**Apprendre l'espagnol
en 75 leçons
progressives**

Méthode intégrale

internotes.fr

Méthode intégrale pour apprendre l'espagnol

internotes.fr

Ce livre est publié par internotes.fr.

Nous rappelons que la reproduction et la vente sans autorisation, ainsi que le recel, sont passibles de poursuites. Les demandes d'autorisation de photocopier doivent être adressées à l'éditeur à l'adresse : contact@internotes.fr

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, des pages publiées dans cet ouvrage, faite sans l'autorisation de l'éditeur, est illicite et constitue alors une contrefaçon.

Seules sont autorisées, d'une part, les reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste sans utilisation collective, et, d'autre part, les courtes citations justifiées par le caractère d'information de l'oeuvre dans laquelle elles sont incorporées.

Apprendre l'espagnol en 75 leçons progressives **Méthode intégrale**

© Copyright 2019 - internotes.fr - Tous droits réservés.

AVANT-PROPOS

Le but de cet ouvrage est de fournir une formation globale pour pouvoir s'exprimer en espagnol en maîtrisant la conjugaison, la grammaire et le vocabulaire.

Ce livre reprend 75 fiches de cours qui suivent une progression cohérente et accessible à tous :

- aux débutants qui n'ont jamais appris la troisième langue la plus parlée au monde,
- ou à ceux qui veulent reprendre et terminer l'apprentissage de l'espagnol.

En suivant notre programme d'apprentissage, vous connaîtrez tous les éléments nécessaires pour vous exprimer et écrire en espagnol.

Retrouvez plusieurs types de leçons :

- **grammaire**
- **conjugaison**
- **vocabulaire**
- **expression**

et des points de culture générale « Le savez-vous ? » pour découvrir la culture hispanophone.

SOMMAIRE

- [1. La prononciation _____ 6](#)
- [2. L'alphabet, les règles d'orthographe et les mots de liaison _____ 8](#)
- [3. L'accent et la ponctuation _____ 12](#)
- [4. Masculin / Féminin _____ 15](#)
- [5. Singulier / Pluriel _____ 19](#)
- [6. Bonjour et les formules de politesse _____ 23](#)
- [7. Les pronoms personnels sujets et le vouvoiement _____ 26](#)
- [8. Le présent de l'indicatif \(1\) – Les verbes réguliers _____ 29](#)
- [9. Le présent de l'indicatif \(2\) - Les verbes irréguliers _____ 32](#)
- [10. Les adjectifs _____ 36](#)
- [11. La forme négative _____ 39](#)
- [12. La forme interrogative _____ 42](#)
- [13. Le verbe « être » : Ser ou Estar _____ 45](#)
- [14. Se présenter _____ 48](#)
- [15. Les nombres \(1\) : unités et dizaines _____ 51](#)
- [16. Il y a : Hay, Está et Hace _____ 54](#)
- [17. Le corps humain \(el cuerpo humano\) _____ 58](#)
- [18. Les couleurs _____ 63](#)
- [19. Les vêtements _____ 67](#)
- [20. La description physique \(la descripción física\) _____ 71](#)
- [21. Les nombres \(2\) : centaines et milliers _____ 75](#)
- [22. Les démonstratifs _____ 78](#)
- [23. Le tourisme \(el turismo\) _____ 84](#)
- [24. Les possessifs _____ 88](#)
- [25. La date et l'heure _____ 92](#)
- [26. La météo \(el tiempo\) _____ 97](#)

27. Les activités quotidiennes (las actividades cotidianas)	100
28. Le gérondif	103
29. Les emplois du gérondif	106
30. L'expression des goûts (gustar)	110
31. L'expression de l'accord et du désaccord	113
32. Les loisirs (los ocios)	116
33. L'expression de l'habitude	122
34. Les lieux (los lugares)	126
35. La maison (la casa)	130
36. Se repérer dans l'espace	133
37. Le présent du subjonctif	136
38. Les emplois du subjonctif	142
39. L'expression du besoin	145
40. La famille (la familia)	148
41. L'expression de l'obligation	152
42. L'apocope des adjectifs	156
43. L'impératif affirmatif	159
44. L'impératif négatif	167
45. La nourriture (la comida)	170
46. La traduction de « ON »	176
47. Les comparatifs	180
48. Le futur	183
49. Les métiers (las profesiones)	188
50. Les ordinaux	192
51. Le passé composé	196
52. Les animaux (los animales)	201
53. Les superlatifs	205
54. L'imparfait de l'indicatif	209
55. La traduction de «demander » : Pedir ou	

<u>Preguntar</u>	<u>214</u>
<u>56. Les auxiliaires : Haber, Ser et Estar</u>	<u>218</u>
<u>57. L'expression de la répétition et du changement</u>	<u>222</u>
<u>58. Les constructions négatives</u>	<u>226</u>
<u>59. Les indéfinis</u>	<u>229</u>
<u>60. Les constructions exclamatives</u>	<u>234</u>
<u>61. Les sentiments et les sensations</u>	<u>237</u>
<u>62. La santé</u>	<u>243</u>
<u>63. Avoir mal : Doler</u>	<u>247</u>
<u>64. Les pronoms personnels compléments</u>	<u>252</u>
<u>65. Les pronoms relatifs</u>	<u>257</u>
<u>66. L'environnement (el medio ambiente)</u>	<u>261</u>
<u>67. Le bon emploi des prépositions</u>	<u>265</u>
<u>68. Le passé simple</u>	<u>269</u>
<u>69. Voix active et voix passive</u>	<u>275</u>
<u>70. Les études et le travail</u>	<u>278</u>
<u>71. Écrire une lettre (escribir una carta)</u>	<u>282</u>
<u>72. L'imparfait du subjonctif</u>	<u>285</u>
<u>73. Le conditionnel présent</u>	<u>290</u>
<u>74. L'hypothèse</u>	<u>295</u>
<u>75. Discours direct et indirect</u>	<u>299</u>
<u>Le savez-vous ?</u>	<u>304</u>

1. La prononciation

En espagnol, plusieurs sons se prononcent différemment du français.

Les sons voyelles :

A, I, O et Y se prononcent comme en français.

E se prononce [é], comme un E avec un accent aigu français. Cette lettre doit toujours être prononcée, même à la fin d'un mot.

U se prononce [ou].

Les sons consonnes :

B, D, F, H, K, L, M, N, P, Q et T se prononcent comme en français.

C se prononce différemment selon la voyelle qui le suit :

CA se prononce [ka],

CE se prononce [sé],

CI se prononce [si],

CO se prononce [ko],

CU se prononce [kou].

CC se prononce [c – c], il faut entendre les deux C.

CH se prononce [tch].

G se prononce différemment selon la voyelle qui le suit :

GA se prononce [ga],

GE se prononce [ré],

GI se prononce [ri],

GO se prononce [go],

GU se prononce [gou].

J se prononce [re] comme un R avec un raclement de gorge.

LL se prononce [li].

Ñ (N tilde) se prononce [gn].

R se prononce [rre] comme un R roulé.

RR se prononce [rrrre] comme un R doublement roulé.

S se prononce [ss] comme un double S. Il ne faut jamais prononcer le son [ze].

V se prononce [B] comme la lettre B.

W se prononce [ou].

X se prononce [kse].

Z se prononce [ss] comme un double S. Il ne faut jamais prononcer le son [ze].

Les sons composés :

AN se prononce [an].

EN se prononce [én].

IN se prononce [in].

ON se prononce [on].

Quelques prononciations pour s'entraîner :

une action : una acción [ac-cion]

en bas : abajo [abaro]

appétissant : apetitoso [apétitosso]

une aubergine : una berenjena [bérénréna]

la bière : la cerveza [serbessa]

un ruban : una cinta [sinta]

un chewing-gum : un chicle [tchiklé]
un compagnon : un compañero [compagnéro]
consécutif : consecutivo [konsécoutibo]
laisser : dejar [déjar]
divorcé : divorciado [diborciado]
une exposition : una exposición [eks-possission]
une erreur : un fallo [falio]
la framboise : la frambuesa [frambouessa]
un gant : un guante [gouanté]
incapable : incapaz [inkapass]
un immeuble : un inmueble [in-mouéblé]
inoffensif : inofensivo [in-ofénsibo]
neuvième : noveno [nobéno]
ouest : oeste [oés-té]
les cernes : las ojeras [oréras]
un préjudice : un perjuicio [pér-rouissio]
un chien : un perro [pérrro]
un poisson : un pez [péss]
la crevaison : el pinchazo [pintchasso]
enroué : ronco [ronko]
un signe : un señal [ségnal]
suisse : suizo [souisso]
un trapèze : un trapecio [trapéssio]
urgent : urgente [our-rénté]
la vieillesse : la vejez [béress]
le water-polo : el waterpolo [ouatérpolo]

!. L'alphabet, les règles d'orthographe et les mots de liaison

L'alphabet :

Depuis les nouvelles normes orthographiques de 2010 éditées par l'Académie royale espagnole, l'alphabet espagnol comporte 27 lettres.

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, ñ, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z.

Par rapport à l'alphabet français, il existe donc une consonne supplémentaire : ñ (n tilde).

Voici la prononciation de chaque lettre, utilisée pour épeler un mot :

- a (a)
- b (be)
- c (ce)
- d (de)
- e (e)
- f (efe)
- g (ge)
- h (hache)
- i (i)
- j (jota)
- k (ka)
- l (ele)
- m (eme)
- n (ene)
- ñ (eñe)
- o (o)
- p (pe)
- q (qu)
- r (ere)
- s (ese)
- t (te)
- u (u)

v (uve)
w (uve double)
x (equis)
y (i griega ou ye)
z (ceta)

Les règles d'orthographe

Certaines associations de lettres n'existent pas en espagnol :

- TH : les mots qui comportent TH en français contiennent simplement la lettre T en espagnol. El teatro : le théâtre.
- PH : les mots qui comportent PH en français contiennent simplement la lettre F en espagnol. El fotógrafo : le photographe.
- Y : les mots qui comportent Y en français contiennent simplement la lettre I en espagnol. Simpático : sympathique. Y n'est pas une voyelle utilisée seule, mais une modification du I en Y lors d'une succession de plusieurs voyelles.

De plus, seules certaines lettres peuvent se doubler. Il s'agit des consonnes du prénom : CaRoLiNa.

Il n'est donc possible de doubler que les consonnes : C, R, L et N.

Impossible donc qu'un mot comporte FF, TT, PP, ...

Les mots de liaison :

y : et (qui devient e devant un nom commençant par le son [i] : francés e inglés (français et anglais))

pero : mais

con : avec

sin : sans

o : ou (qui devient u devant un nom commençant par le son [o] : septiembre u octubre (septembre ou octobre))

así : ainsi

porque : parce que

entonces : alors

Les mots à apprendre :

bueno : bon

la mañana : le matin
la tarde : l'après-midi
la noche : la nuit
la suerte : la chance
luego : ensuite

Les exercices :

Exercice 1 : Épeler chaque mot.

L'abeille : la abeja →
Le lit : la cama →
Un éléphant : un elefante →
Des lunettes : gafas →
Un insecte : un insecto →
Un savon : un jabón →
Une clé : una llave →
Une pomme : una manzana →
Une araignée : una araña →
Un fromage : un queso →
Un chien : un perro →
Des raisins : uvas →
Un xylophone : un xilófono →
Un yaourt : un yogur →
Des chaussures : zapatos →

Corrigé

Exercice 1 : Épeler chaque mot.

L'abeille : la abeja → a – be – e – jota - a

Le lit : la cama → ce - a – eme- a

Un éléphant : un elefante → e – ele – e - efe – a – ene – te - e

Des lunettes : gafas → ge – a – efe – a - ese

Un insecte : un insecto → i – ene – ese – e - ce – te - o

Un savon : un jabón → jota – a – be – o - ene

Une clé : una llave → ele - ele – a – uve - e

Une pomme : una manzana → eme – a - ene – ceta – a – ene - a

Une araignée : una araña → a – ere – a – ñe - a

Un fromage : un queso → qu – u – e – ese - o

Un chien : un perro → pe – e – ere – ere - o

Des raisins : uvas → u – uve – a - ese

Un xylophone : un xilófono → equis – i – ele – o – efe – o – ene - o

Un yaourt : un yogur → i griega (ou ye) – o – ge – u - ere

Des chaussures : zapatos → ceta – a – pe – a – te – o - ese

3. L'accent et la ponctuation

Il n'existe qu'un seul accent en espagnol : l'accent aigu.

Il ne s'utilise que sur les voyelles : a, e, i, o et u.

Il est utilisé soit pour marquer un accent tonique, soit pour différencier un terme d'un autre.

L'accent tonique :

Tous les mots ont une syllabe qui s'accentue plus que les autres.

Pour de nombreux mots, l'accent n'est pas indiqué, mais il respecte les règles suivantes :

- Si le mot se termine par une voyelle (A, E, I, O et U), par un S ou par un N : l'accent tonique se positionne sur la voyelle de l'avant dernière syllabe.

Una **chica** (une fille)

Un **hermano** (un frère)

Zapat**illas** (des chaussons)

- Si le mot se termine par Y ou une consonne (autre que S ou N) : l'accent tonique se positionne sur la voyelle de la dernière syllabe.

Madrid

Un ordena**do**r (un ordinateur)

Un papa**l** (un papier)

- NB : Si la syllabe accentuée comporte deux voyelles, il faut étudier la nature de la voyelle.

Les voyelles se divisent en voyelles fortes (A, E et O) et faibles (I et U).

Dans le cas de l'union d'une voyelle forte et d'une faible, l'accent tonique est marqué sur la voyelle forte.

Un r**ue**go (une prière)

La paci**en**cia (la patience)

El ba**il**e (la danse)

Dans le cas de deux voyelles faibles ou fortes, il est marqué sur la deuxième voyelle.

Fe**o** (laid)

Balace**a**r (blesser par balle)

Leer (lire)

D'autres mots ne respectent pas ces règles d'accentuation. Un accent tonique apparaît alors.

Un **á**rbol (un arbre) (sans l'accent écrit, ce mot devrait être accentué sur le O).

La **te**cnología (la technologie) (sans l'accent écrit, ce mot devrait être accentué sur

le O).

La química (la chimie) (sans l'accent écrit, ce mot devrait être accentué sur le deuxième I).

L'accent de différenciation :

Certains accents sont écrits non pas pour la prononciation, mais pour distinguer deux termes identiques :

tu (ton) / tú (tu)

esta (cette) / está (il est)

el (le) / él (il)

si (si – la condition) / sí (oui)

La ponctuation :

En espagnol, sont employés les mêmes caractères de ponctuation qu'en français, avec deux différences :

- **les phrases interrogatives commencent et finissent par un point d'interrogation. Celui du début de phrase est culbuté.**

¿Cómo estás? (Comment vas-tu ?)

- **les phrases exclamatives commencent et finissent par un point d'exclamation. Celui du début de phrase est culbuté.**

¡Buena suerte! (Bonne chance !)

NB : Si les phrases sont longues, ils encadrent seulement la partie interrogative ou exclamative.

Me llamo Elena, y tú ¿Cómo te llamas? (Je m'appelle Elena, et toi comment t'appelles-tu ?)

Vamos mañana al colegio ¡no olvides! (Nous allons demain au collège, n'oublie pas !)

Ils permettent d'indiquer au lecteur qu'une interrogation ou qu'une exclamation commence afin qu'il module le ton de sa voix.

Les exercices :

Exercice 1 : Souligner la lettre accentuée dans chacun des mots suivants.

El jefe (le chef)

Junio (juin)

Molestar (déranger)

Las pestañas (les cils)

Inferior (inférieur)

Estoy (je suis)

Un bistec (un bifteck)

La infelicidad (le malheur)

Ronronear (ronronner)

Teclear (taper à l'ordinateur)

La nieve (la neige)

Un volumen (un volume)

Veraniego (estival)

Corrigé

Exercice 1 : Souligner la lettre accentuée dans chacun des mots suivants.

El jefe (le chef)

Junio (juin)

Molestar (déranger)

Las pestañas (les cils)

Inferior (inférieur)

Estoy (je suis)

Un bistec (un bifteck)

La infelicidad (le malheur)

Ronronear (ronronner)

Teclear (taper à l'ordinateur)

La nieve (la neige)

Un volumen (un volume)

Veraniego (estival)

4. Masculin / Féminin

Les genres :

Les mots espagnols ont tous un genre : masculin ou féminin.

Terminaisons	Genre	Exceptions
Les mots qui se terminent en -A	Sont féminins Una chica (une fille)	Sauf : el día (le jour), el mapa (la carte), el problema (le problème), el diploma (le diplôme), el idioma (la langue étrangère), el poeta (le poète), el idiota (l'idiot), el belga (le belge), el aeronauta (l'aéronaute), el planeta (la planète), el drama (le drame)
Les mots qui se terminent en -ZÓN, -CIÓN ou -SIÓN	Sont féminins Una solución (une solution) Una profesión (une profession)	Sauf : el corazón (le cœur), el buzón (la boîte aux lettres)
Les mots qui se terminent en -DAD, -TAD ou -TUD	Sont féminins La verdad (la vérité) La libertad (la liberté)	
Les mots qui se terminent en -EZ	Sont féminins Una vez (une fois)	
Les mots qui se terminent en -UMBRE	Sont féminins La costumbre (l'habitude)	
Les mots qui se terminent en -TRIZ et la plupart des mots qui se terminent en -Z	Sont féminins Una actriz (une actrice)	
Les mots qui se terminent en -SIS	Sont féminins La crisis (la crise)	Sauf : el análisis (l'analyse), el énfasis (l'emphase)

Les mots qui se terminent en -O	Sont masculins El chico	Sauf : la mano (la main), la radio, la foto (la photo), la moto
Les mots qui se terminent en -OR	Sont masculins El color (la couleur)	Sauf : la flor (la fleur), la coliflor (le chou-fleur), la labor (le travail), la sor (la sœur religieuse)
Les mots qui se terminent en -AJE	Sont masculins El viaje (le voyage)	
Les noms de montagnes, de rivières, de mers	Sont masculins Los Alpes (les Alpes) El Mar Mediterráneo	Sauf : les noms accompagnés des mots Sierra (montagne) ou Cordillera (cordillère) La Sierra Nevada La Cordillera de los Andes
Les noms de voitures	Sont masculins El Mercedes (la Mercedes)	
Les noms de métiers ou d'appartenance à un groupe	Sont féminins et masculins un policía (un policier) – una policía (une policière) un tenista (un joueur de tennis) – una tenista (une joueuse de tennis) un sindicalista (un syndicaliste) – una sindicalista (une syndicaliste)	

NB : Il n'existe pas d'apostrophe en espagnol.

Du masculin au féminin :

Pour mettre un mot masculin au féminin, il faut regarder la terminaison.

- Pour les mots terminés en O, le féminin se forme en remplaçant le O par A
El chico (le garçon) – La chica (la fille)

- Pour les mots terminés par une consonne, le féminin se forme en ajoutant la lettre A

El director (le directeur) – La directora (la directrice)

- Pour les mots terminés en -ISTA, il n'y a aucune modification à effectuer.

El periodista (le journaliste) – La periodista (la journaliste)

- Pour les mots terminés en -E , il n'y a aucune modification à effectuer, sauf el jefe (le chef) – la jefa (la chef) et el dependiente (le vendeur) – la dependiente.

El cliente (le client) – La cliente (la cliente)

Certains mots ont des féminins particuliers :

El rey (le roi) – La reina (la reine)

El héroe (le héros) - la heroína (l'héroïne)

El actor (l'acteur) – la actriz (l'actrice)

El joven (le jeune) – la joven (la jeune)

Les exercices :

Exercice 1 : Retrouver le genre des mots suivants en indiquant « el » (au masculin) et « la » (au féminin).

..... ropa (les vêtements)

..... planeta (la planète)

..... mapa (la carte)

..... semana (la semaine)

..... expresión (l'expression)

..... siglo (le siècle)

..... verano (l'été)

..... mano (la main)

..... traje (le costume)

..... artista (l'artiste)

..... dolor (la douleur)

..... flor (la fleur)

..... día (le jour)

Exercice 2 : Mettre les mots suivants au féminin.

El abuelo (le grand-père) -

El niño (le petit garçon) -

El lector (le lecteur) -

El francés (le français) -

El actor (l'acteur) -

El joven (le jeune) -

El cantante (le chanteur) -

El turista (le touriste) -

Corrigé

Exercice 1 : Retrouver le genre des mots suivants en indiquant « el » (au masculin) et « la » (au féminin).

la ropa (les vêtements)
el planeta (la planète)
el mapa (la carte)
la semana (la semaine)
la expresión (l'expression)
el siglo (le siècle)
el verano (l'été)
la mano (la main)
el traje (le costume)
el ou la artista (l'artiste)
el dolor (la douleur)
la flor (la fleur)
el día (le jour)

Exercice 2 : Mettre les mots suivants au féminin.

El abuelo (le grand-père) – la abuela
El niño (le petit garçon) – la niña
El lector (le lecteur) – la lectora
El francés (le français) – la francesa
El actor (l'acteur) – la actora
El joven (le jeune) – la joven
El cantante (le chanteur) – la cantante
El turista (le touriste) – la turista

5. Singulier / Pluriel

Pour former le pluriel des noms, il faut analyser la terminaison.

Terminaison	Règle	Exemples
Les mots qui se terminent par une voyelle non accentuée ou Á ou É	Prennent un S au pluriel	El chico - Los chicos La niña - Las niñas El jefe - Los jefes Mamá (maman) - Mamás El café (le café) - Los cafés
Les mots qui se terminent par une consonne ou Y ou Í ou Ú	Prennent ES au pluriel sauf el menú (le menu) – los menús	El mar (la mer) - Los mares El rey (le roi) - Los reyes El jabalí (le sanglier) - Los jabalíes El tabú (le tabou) - Los tabúes
Les mots qui se terminent en -Z	Remplacent le Z par CES au pluriel	La luz (la lumière) - Las luces
Les mots qui se terminent en -S avec la dernière syllabe non accentuée	Restent à l'identique au pluriel	El lunes (le lundi) - Los lunes La crisis (la crise) - Las crisis
Les mots qui se terminent en -ÓN, -IÓN ou -ÉS	Prennent ES et perdent l'accent tonique	El balón (le ballon) - Los balones La canción (la chanson) - Las canciones El interés (l'intérêt) - Los intereses

Les articles définis :

Le : el

el hombre (l'homme)

La : la

La mujer (la femme)

Les : los (suivi d'un masculin) ou las (suivi d'un féminin)

Los chicos (les garçons)

Las chicas (les filles)

Les articles indéfinis :

Un : un

Un niño (un petit garçon)

Une : una

Una niña (une petite fille)

Des : Ø

Niños (des petits garçons)

Niñas (des petites filles)

Les articles partitifs :

Ils désignent une partie d'un tout et ne sont pas exprimés.

Como pan (je mange du pain).

Les exercices :

Exercice 1 : Mettre les mots suivants au pluriel.

El abuelo (le grand-père) -

El niño (le petit garçon) -

El lector (le lecteur) -

El francés (le français) -

El actor (l'acteur) -

El joven (le jeune) -

El cantante (le chanteur) -

El turista (le touriste) -

La constitución (la constitution) -

El pez (le poisson) -

El rubí (le rubis) -

El análisis (l'analyse) -

La camisa (la chemise) -
La noche (la nuit) -
La vez (la fois) -
La ley (la loi) -
La fiesta (la fête) -
El cinturón (la ceinture) -
El sujeto (le sujet) -
La estudiante (l'étudiante) -
La cruz (la croix) -
El menú (le menu) -

Exercice 2 : Retrouver le singulier des mots.

lápices -
gas -
regiones -
leyes -

Corrigé

Exercice 1 : Mettre les mots suivants au pluriel.

El abuelo (le grand-père) – Los abuelos
El niño (le petit garçon) – Los niños
El lector (le lecteur) – Los lectores
El francés (le français) – Los franceses
El actor (l'acteur) – Los actores
El joven (le jeune) – Los jóvenes
El cantante (le chanteur) – Los cantantes
El turista (le touriste) – Los turistas
La constitución (la constitution) – Las constituciones
El pez (le poisson) – Los peces
El rubí (le rubis) – Los rubíes
El análisis (l'analyse) – Los análisis
La camisa (la chemise) – Las camisas
La noche (la nuit) – Las noches
La vez (la fois) – Las veces
La ley (la loi) – Las leyes
La fiesta (la fête) – Las fiestas
El cinturón (la ceinture) – Los cinturones
El sujeto (le sujet) – Los sujetos
La estudiante (l'étudiante) – Las estudiantes
La cruz (la croix) – Las cruces
El menú (le menu) – Los menús

Exercice 2 : Retrouver le singulier des mots.

lápices - un lápiz
gas - un gas
regiones - una región
leyes - una ley

6. Bonjour et les formules de politesse

Bonjour :

Les expressions pour dire bonjour varient selon le moment de la journée :

- Le matin : **Buenos días**
- L'après-midi (jusqu'à 20H) : **Buenas tardes**
- La nuit : **Buenas noches**

Quel que soit le moment de la journée, il est également possible d'employer une formule informelle : **Hola** (salut)

Titres :

Monsieur : Señor

Madame : Señora

Mademoiselle : Señorita

Messieurs : Señores

Mesdames : Señoras

Mesdemoiselles : Señoritas

Formules de politesse :

Encantado (enchanté - prononcé par un homme)

Encantada (enchantée - prononcé par une femme)

Encantado de conocerte (enchanté de te connaître – prononcé par un homme)

Encantada de conocerte (enchantée de te connaître – prononcé par une femme)

Encantado de conocerlo (enchanté de vous connaître – prononcé par un homme qui rencontre un homme)

Encantada de conocerlo (enchantée de vous connaître – prononcé par une femme qui rencontre un homme)

Encantado de conocerla (enchanté de vous connaître – prononcé par un homme qui rencontre une femme)

Encantada de conocerla (enchantée de vous connaître – prononcé par une femme qui rencontre une femme)

Mucho gusto (c'est un plaisir de vous rencontrer)

Por favor (s'il vous plaît/s'il te plaît)

Gracias (merci)

Muchas gracias (merci beaucoup)

De nada (de rien)

Con placer (avec plaisir)

Perdón (pardon – pour s'excuser d'avoir fait mal à quelqu'un).
Disculpe/disculpa (excusez-moi/excuse-moi)
Lo siento (je suis désolé(e))
Permiso (puis-je ? - pour passer)
Pase usted (allez-y)
Pasa (vas-y)
Muy amable (c'est très aimable)
No se preocupe (ne vous inquiétez pas)
No te preocupes (ne t'inquiètes pas)
Buena suerte (bonne chance)

Demander comment ça va :

¿Cómo estás? (comment vas-tu ?)
¿Cómo está? (comment allez-vous ?)
¿Qué tal? (comment vas-tu ? - formule informelle)
Estoy bien ¿y tú? (je vais bien et toi ?)
Estoy bien ¿y usted? (je vais bien et vous ?)
Bien, ¿y tú? (bien et toi ?)
Muy bien, ¿y tú? (très bien et toi ?)
Todo bien, ¿y tú? (tout va bien, et toi ?)
Pues nada, ¿y tú qué tal? (Rien de spécial, et toi ?)
¿Qué pasa? (quoi de neuf ?)
¿Qué hay de nuevo? (Quoi de neuf ?)
No mucho (pas grand-chose)

Au revoir :

Adiós (au revoir)
Hasta luego (à tout à l'heure)
Hasta mañana (à demain)
Hasta la proxima (à la prochaine)
Hasta la vista (à la prochaine)
Hasta ahora (à tout de suite)
Hasta pronto (à bientôt)
Hasta muy pronto (à très bientôt)

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire le dialogue informel suivant entre deux amis qui se rencontrent.

- Salut Pedro.
- Salut Juan.
- Enchanté. Ça va?
- Oui, ça va très bien, merci, et toi ça va?
- Ca va très bien, merci.
- Au revoir.
- À bientôt.

Exercice 2 : Traduire le dialogue formel suivant entre un homme et une femme qui se rencontrent l'après-midi.

- Bonjour Monsieur Lopez. Enchantée de vous rencontrer !
- Bonjour Madame Marta. Enchanté de vous rencontrer !
- Comment allez-vous ?
- Je vais très bien, merci. Et vous ?
- Tout va bien, merci.
- À bientôt.
- Oui, à demain.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire le dialogue informel suivant entre deux amis qui se rencontrent.

- Hola Pedro.
- Hola Juan.
- Encantado. ¿Qué tal?
- Sí, estoy muy bien, gracias, y tú ¿Cómo estás?
- Estoy muy bien, gracias.
- Adiós.
- Hasta pronto.

Exercice 2 : Traduire le dialogue formel suivant entre un homme et une femme qui se rencontrent l'après-midi.

- Buenas tardes Señor Lopez. ¡Encantada de conocerlo !
- Buenas tardes Señora Marta. ¡Encantado de conocerla !
- ¿Cómo está?
- Estoy muy bien, gracias. ¿Y usted?
- Todo bien, gracias.
- Hasta pronto.
- Sí, hasta mañana.

7. Les pronoms personnels sujets et le vouvoiement

Formes :

Les pronoms personnels sujets en espagnol sont au nombre de 12.

Je : YO

Tu : TÚ

Il : ÉL

Elle : ELLA

Nous : NOSOTROS ou NOSOTRAS

Nosotros est employé pour désigner un groupe de personnes masculines ou un groupe mixte (de personnes masculines et féminines).

Nosotras est employé pour désigner un groupe de personnes féminines.

Vous : VOSOTROS, VOSOTRAS, USTED ou USTEDES

En français, VOUS peut désigner 3 situations différentes :

- plusieurs personnes que l'on tutoie : VOSOTROS ou VOSOTRAS

Vosotros est employé pour désigner un groupe de personnes masculines ou un groupe mixte (de personnes masculines et féminines).

Vosotras est employé pour désigner un groupe de personnes féminines.

- une personne que l'on vouvoie : USTED

- plusieurs personnes que l'on vouvoie : USTEDES

Ils : ELLOS

Elles : ELLAS

NB : Le pronom ON n'existe pas. Il est remplacé par les pronoms NOSOTROS ou NOSOTRAS.

Emploi :

Les pronoms ne sont généralement pas présents dans les phrases. La terminaison des verbes permet de comprendre le sujet.

Il est cependant possible de les indiquer, mais il s'agit alors d'une insistance.

Vivo en Francia : je vis en France.

Yo vivo en Francia : moi, je vis en France.

Conjugaison :

Dans les tableaux de conjugaison, les pronoms se conjuguent selon 6 formes :

Personne	Pronom
1ère personne du singulier	YO
2ème personne du singulier	TÚ
3ème personne du singulier	ÉL, ELLA, USTED
1ère personne du pluriel	NOSOTROS, NOSOTRAS
2ème personne du pluriel	VOSOTROS, VOSOTRAS
3ème personne du pluriel	ELLOS, ELLAS, USTEDES

Les exercices :

Exercice 1 : Associer le bon pronom à chaque situation.

Toi :

Mes amis :

Moi :

Mon chien :

Mon père :

Mon père et ma mère :

Moi (un homme) et mon frère :

Moi (une femme) et mon frère :

Vous (un homme inconnu rencontré dans la rue) :

Vous (deux hommes inconnus rencontrés dans la rue) :

Vous (une femme inconnue rencontrée dans la rue) :

Vous (deux femmes inconnues rencontrées dans la rue) :

Vous (deux amis) :

Vous (deux amies) :

On :

Mes tantes :

Exercice 2 : Dire quel pronom doit être utilisé dans chaque phrase.

Je regarde la télévision avec des amis.

Ton père et toi travaillez trop.

Mes cousins et moi habitons en France.

Les enfants, ne discutez pas !

Monsieur, vous avez fait tomber votre mouchoir.

Corrigé

Exercice 1 : Associer le bon pronom à chaque situation.

Toi : Tú

Mes amis : Ellos

Moi : Yo

Mon chien : Él

Mon père : Él

Mon père et ma mère : Ellos

Moi (un homme) et ma soeur : Nosotros

Moi (une femme) et ma soeur : Nosotras

Vous (un homme inconnu rencontré dans la rue) : Usted

Vous (deux hommes inconnus rencontrés dans la rue) : Ustedes

Vous (une femme inconnue rencontrée dans la rue) : Usted

Vous (deux femmes inconnues rencontrées dans la rue) : Ustedes

Vous (deux amis) : Vosotros

Vous (deux amies) : Vosotras

On : Nosotros ou Nosotras

Mes tantes : Ellas

Exercice 2 : Dire quel pronom doit être utilisé dans chaque phrase.

Je regarde la télévision avec des amis. Yo

Ton père et toi travaillez trop. Vosotros

Mes cousins et moi habitons en France. Nosotros

Les enfants, ne discutez pas ! Vosotros

Monsieur, vous avez fait tomber votre mouchoir. Usted

8. Le présent de l'indicatif (1) – Les verbes réguliers

Il existe trois groupes de verbes en espagnol. Les verbes terminés en -AR, -ER ou -IR.

Selon cette terminaison, ils se conjuguent différemment au présent de l'indicatif.

Pronoms	Verbes en -AR	Cantar (chanter)	Verbes en -ER	Comer (manger)	Verbes en -IR	Vivir (vivre)
Yo	-O	Canto	-O	Como	-O	Vivo
Tú	-AS	Cantas	-ES	Comes	-ES	Vives
Él, ella, usted	-A	Canta	-E	Come	-E	Vive
Nosotros, nosotras	-AMOS	Cantamos	-EMOS	Comemos	-IMOS	Vivimos
Vosotros, vosotras	-ÁIS	Cantáis	-ÉIS	Coméis	-ÍS	Vivís
Ellos, ellas, ustedes	-AN	Cantan	-EN	Comen	-EN	Viven

NB : Il y a toujours un accent écrit sur la deuxième personne du pluriel.

Les verbes pronominaux :

Pour les verbes pronominaux, les terminaisons sont identiques. Il faut simplement faire précéder le verbe d'un pronom.

Pronoms	Verbes pronominaux	Llamarse (s'appeler)
Yo	Me ...	Me llamo
Tú	Te ...	Te llamas

Él, ella, usted	Se ...	Se llama
Nosotros, nosotras	Nos ...	Nos llamamos
Vosotros, vosotras	Os ...	Os llamáis
Ellos, ellas	Se ...	Se llaman

NB : Il y a enclise à l’infinitif, c’est à dire que le pronom est placé après le verbe en se soudant à lui.

L’enclise est obligatoire à trois temps : l’infinitif, le gérondif et l’impératif.

Les verbes réguliers à connaître :

Alquilar (louer)

Aprender (apprendre)

Ayudar (aider)

Bailar (danser)

Cocinar (cuisiner)

Contestar (répondre)

Deber (devoir)

Dejar (laisser)

Descansar (rester)

Desear (désirer)

Dibujar (dessiner)

Escuchar (écouter)

Hablar (parler)

Llegar (arriver)

Llevar (porter)

Matar (tuer)

Mezclar (mélanger)

Montar (monter)

Nadar (nager)

Necesitar (avoir besoin de)

Partir (partir)

Pasear (promener)

Preparar (préparer)

Romper (briser)

Saludar (saluer)

Temer (craindre)

Tocar (toucher)

Tomar (prendre)
Trabajar (travailler)
Vender (vendre)
Visitar (visiter)

Les exercices :

Exercice 1 : Conjuguer les verbes réguliers suivants à toutes les personnes.

Andar (marcher) :

Abrir (ouvrir) :

Beber (boire) :

Lavarse (se laver) :

Escribir (écrire) :

Leer (lire) :

Levantarse (se lever) :

Corrigé

Exercice 1 : Conjuguer les verbes réguliers suivants à toutes les personnes.

Andar : ando, andas, anda, andamos, andáis, andan

Abrir : abro, abres, abre, abrimos, abris, abren

Beber : bebo, bebas, bebe, bebemos, bebéis, beben

Lavarse : me lavo, te lavas, se lava, nos lavamos, os laváis, se lavan

Escribir : escribo, escribes, escribe, escribimos, escribís, escriben

Leer : leo, lees, lee, leemos, leéis, leen

Levantarse : me levanto, te levantas, se levanta, nos levantamos, os levantáis, se levantan

9. Le présent de l'indicatif (2) - Les verbes irréguliers

D'autres verbes sont irréguliers.

Les verbes à diphtongue :

Ce sont des verbes, quel que soit le groupe, qui ont leur lettre E ou O accentuée par l'accent tonique qui se transforme.

E devient IE à toutes les personnes sauf aux deux premières du pluriel.

O devient UE à toutes les personnes sauf aux deux premières du pluriel.

Les terminaisons sont par contre celles des verbes réguliers.

PERDER (IE) (perdre) : pierdo, pierdes, pierde, perdemos, perdéis, pierden

CONTAR (UE) (raconter) : cuento, cuentas, cuenta, contamos, contáis, cuentan

Les verbes à affaiblissement :

Ce sont des verbes, quel que soit le groupe, qui ont leur lettre E accentuée par l'accent tonique qui se transforme en I, sauf aux deux premières du pluriel. Les terminaisons sont par contre celles des verbes réguliers.

PEDIR (I) (demander) : pido, pides, pide, pedimos, pedís, piden

Les verbes ayant certaines terminaisons :

- LES VERBES EN -ACER, -ECER, -OCER, -UCIR

Ils prennent un Z à la première personne du singulier.

Les terminaisons sont par contre celles des verbes réguliers.

CONOCER (connaître) : conozco, conoces, conoce, conocemos, conocéis, conocen

- LES VERBES EN -UIR

Le I se change en Y à toutes les personnes sauf aux deux premières du pluriel.

CONSTRUIR (construire) : construyo, construyes, construye, construimos, construís, construyen

- LES VERBES EN -IAR, -UAR

Ils prennent un accent tonique écrit sur toutes les personnes, sauf aux deux

premières du pluriel.

SITUAR (situer) : **sitúo**, **sitúas**, **sitúa**, **situamos**, **situáis**, **sitúan**

NB : Les verbes en -GIR prennent un J à la première personne du singulier, pour conserver la sonorité [r].

Dirigir (diriger) : **dirijo**, **diriges**, **dirige**, **dirigimos**, **dirigís**, **dirigen**

Les verbes irréguliers :

L'irrégularité peut porter sur une seule personne ou sur plusieurs.

Il faut donc les apprendre par coeur.

CABER (contenir) : **quepo**, **cabes**, **cabe**, **cabemos**, **cabéis**, **caben**

CAER (tomber) : **caigo**, **caes**, **cae**, **caemos**, **caéis**, **caen**

DAR (donner) : **doy**, **das**, **da**, **damos**, **dais**, **dan**

DECIR (dire) : **digo**, **dices**, **dice**, **decimos**, **decís**, **dicen**

ESTAR (être) : **estoy**, **estás**, **está**, **estamos**, **estáis**, **están**

HABER (auxiliaire avoir) : **he**, **has**, **ha**, **hemos**, **habéis**, **han**

HACER (faire) : **hago**, **haces**, **hace**, **hacemos**, **hacéis**, **hacen**

IR (aller) : **voy**, **vas**, **va**, **vamos**, **vais**, **van**

OÍR (entendre) : **oigo**, **oyes**, **oye**, **oímos**, **oís**, **oyen**

PONER (mettre) : **pongo**, **pones**, **pone**, **ponemos**, **ponéis**, **ponen**

SABER (savoir) : **sé**, **sabes**, **sabe**, **sabemos**, **sabéis**, **saben**

SALIR (sortir) : **salgo**, **sales**, **sale**, **salimos**, **salís**, **salen**

SER (être) : **soy**, **eres**, **es**, **somos**, **sois**, **son**

TENER (avoir) : **tengo**, **tienes**, **tiene**, **tenemos**, **tenéis**, **tienen**

TRAER (apporter) : **traigo**, **traes**, **trae**, **traemos**, **traéis**, **traen**

VALER (valoir) : **valgo**, **vales**, **vale**, **valemos**, **valéis**, **valen**

VENIR (venir) : **vengo**, **vienes**, **viene**, **venimos**, **venís**, **viene**

VER (voir) : **veo**, **ves**, **ve**, **vemos**, **veis**, **ven**

NB : Il y a deux façons de traduire «avoir» :

TENER (le verbe) et

HABER (l'auxiliaire utilisé pour former les temps composés).

De même, il y a deux traductions du verbe «être» :

SER ou ESTAR (cf leçon 13).

Les exercices :

Exercice 1 : Conjuguer les verbes à diphtongue suivants à toutes les personnes.

Contar (raconter) :

Sentir (sentir) :

Jugar (jouer) :

Pensar (penser) :

Dormir (dormir) :

Almorzar (déjeuner) :

Acostarse (se coucher) :

Exercice 2 : Conjuguer les verbes à affaiblissement suivants à toutes les personnes.

Servir (servir) :

Seguir (suivre) :

Impedir (empêcher) :

Eelegir (choisir) :

Vestirse (s'habiller) :

Exercice 3 : Conjuguer les verbes irréguliers suivants à toutes les personnes.

Huir (fuir) :

Ir (aller) :

Ser (être) :

Parecer (paraître) :

Hacer (faire) :

Dar (donner) :

Liarse (s'embrouiller) :

Exercice 4 : Dire si les conjugaisons données sont celles du présent de l'indicatif.

Estudiaré :

Andamos :

Esquian :

Daríamos :

Seamos :

Me ha lavado :

Introduzca :

Miramos :

Heridos :

Corrigé

Exercice 1 : Conjuguer les verbes à diphtongue suivants à toutes les personnes.

Contar (raconter) : cuento, cuentas, cuenta, contamos, contáis, cuentan
Sentir (sentir) : siento, sientes, siente, sentimos, sentís, sienten
Jugar (jouer) : juego, juegas, juega, jugamos, jugáis, juegan
Pensar (penser) : pienso, piensas, piensa, pensamos, pensáis, piensan
Dormir (dormir) : duermo, duermes, duerme, dormimos, dormís, duermen
Almorzar (déjeuner) : almuerzo, almuerzas, almuerza, almorzamos, almorzáis, almuerzan
Acostarse (se coucher) : me acuesto, te acuestas, se acuesta, nos acostamos, os acostáis, se acuestan

Exercice 2 : Conjuguer les verbes à affaiblissement suivants à toutes les personnes.

Servir (servir) : sirvo, sirves, sirve, servimos, servís, sirven
Seguir (suivre) : sigo, sigues, sigue, seguimos, seguís, siguen
Impedir (empêcher) : impido, impides, impide, impedimos, impedís, impiden
Elegir (choisir) : elijo, eliges, elige, elegimos, elegís, eligen
Vestirse (s'habiller) : me visto, te vistes, se viste, nos vestimos, os vestís, se visten

Exercice 3 : Conjuguer les verbes irréguliers suivants à toutes les personnes.

Huir (fuir) : huyo, huyes, huye, huimos, huís, huyen
Ir (aller) : voy, vas, va, vamos, vais, van
Ser (être) : soy, eres, es, somos, sois, son
Parecer (paraître) : parezco, pareces, parece, parecemos, parecéis, parecen
Hacer (faire) : hago, haces, hace, hacemos, hacéis, hacen
Dar (donner) : doy, das, da, damos, dais, dan
Liarse (s'embrouiller) : me lío, te lías, se lía, nos liamos, os líáis, se lían

Exercice 4 : Dire si les conjugaisons données sont celles du présent de l'indicatif.

Estudiaré : non
Andamos : oui
Esquian : oui
Daríamos : non
Seamos : non
Me ha lavado : non

Introduzca : non

Miramos : oui

Heridos : non

10. Les adjectifs

En espagnol, comme en français, les adjectifs s'accordent en genre et en nombre au nom qu'ils qualifient.

L'accord en genre :

- **Les adjectifs masculins en -O changent le O en A au féminin.**

bajo (petit en taille) - baja

- **Les adjectifs terminés par un -E sont invariables.**

excelente (excellent) - excelente

- **Les adjectifs de nationalités terminés par une consonne prennent un A et perdent éventuellement l'accent écrit.**

inglés (anglais) - inglesa

español (espagnol) - española

- **Les adjectifs de nationalités terminés par une voyelle sont invariables.**

belga (belge) - belga

- **Les adjectifs en -ÁN, -ÍN, -ÓN, -OR prennent un A au féminin et perdent éventuellement l'accent écrit.**

burlón (moqueur) - burlona

trabajador (travailleur) - trabajadora

- **Les adjectifs terminés par une autre consonne sont invariables.**

fácil (facile) - fácil

L'accord en nombre :

- **Les adjectifs terminés par une voyelle non accentuée prennent un S au pluriel.**

bajo - bajos

baja - bajas

excelente - excelentes

- Les adjectifs terminés par une voyelle accentuée prennent un ES au pluriel.

marroquí (marocain) - marroquíes

- Les adjectifs terminés par une consonne prennent un ES au pluriel.

joven (jeune) - juvenes

- Les adjectifs terminés en -Z changent le Z en CES :

feliz (heureux) - felices

- Les adjectifs de nationalités terminés par une consonne prennent un ES et perdent éventuellement l'accent écrit.

inglés (anglais) - ingleses

español (espagnol) - españoles

- Les adjectifs de nationalités terminés par une voyelle non accentuée prennent un S.

belga - belgas

Le cas des adjectifs de couleur :

- Les adjectifs de couleur s'accordent en règle générale.

Un hombre blanco - una mujer blanca

- Sauf s'ils sont dérivés de noms communs comme : naranja (orange), rosa (rose) ou lila (lilas).

una falda naranja (une jupe orange) - faldas naranja

- Sauf si l'adjectif de couleur est composé.

una mesa roja (une table rouge) - mesas rojo oscuro (des tables rouge foncé)

Les exercices :

Exercice 1 : Mettre les phrases suivantes au féminin, puis au pluriel.

Un hombre italiano trabaja en el jardín (un homme italien travaille dans le jardin)
:

El niño alto es hablador y hábil (le garçon grand est bavard et habile) :

Es un chico muy fácil y divertido (c'est un garçon très facile et amusant) :

El chico japonés es rubio y lleva un jersey rosa (le garçon japonais est blond et il porte un pull rose) :

Soy muy fuerte, amable y comprensivo (je suis très fort, aimable et compréhensif)
:

Corrigé

Exercice 1 : Mettre les phrases suivantes au féminin, puis au pluriel.

Un hombre italiano trabaja en el jardín (un homme italien travaille dans le jardin)

:

Una mujer italiana trabaja en el jardín.

Hombres italianos trabajan en los jardines.

El niño alto es hablador y hábil (le garçon grand est bavard et habile) :

La niña alta es habladora y hábil.

Los niños altos son habladores y hábiles.

Es un chico muy fácil y divertido (c'est un garçon très facile et amusant) :

Es una chica muy fácil y divertida.

Son chicos muy fáciles y divertidos.

El chico japonés es rubio y lleva un jersey rosa (le garçon japonais est blond et il porte un pull rose) :

La chica japonesa es rubia y lleva un jersey rosa.

Los chicos japoneses son rubios y llevan jerseys rosa.

Soy muy fuerte, amable y comprensivo (je suis très fort, aimable et compréhensif)

:

Soy muy fuerte, amable y comprensiva.

Son muy fuertes, amables y comprensivos.

11. La forme négative

Forme classique :

Pour construire la forme négative à partir de la forme affirmative, il suffit de faire précéder le verbe de NO. Cela se traduit en français par «Ne ... pas» :

Hablo español - No hablo español

La chica trabaja - La chica no trabaja

D'autres termes expriment la négation :

Nadie (personne)

Nada (rien)

Nunca (jamais)

Jamás (jamais)

Ningún, ninguno, ninguna, ningunos ou ningunas (aucun) - il faut l'accorder avec le nom

Ni ... ni (ni ... ni)

- Si ces termes apparaissent après le verbe : il faut faire précéder le verbe de NO.

No quiero nada (je ne veux rien).

Pedro no estudia nunca (Pedro n'étudie jamais).

No trabajan ni los lunes ni los martes (ils ne travaillent ni les lundis ni les mardis).

- Si ces termes apparaissent avant le verbe, ils remplacent le NO.

Nadie escucha (personne n'écoute).

Nunca estudio con Pedro (jamais je n'étudie avec Pedro).

Ni tú ni yo conocemos a este hombre (ni toi ni moi ne connaissons cet homme).

NB : Il est possible d'utiliser plusieurs termes négatifs dans la même phrase (comme en français).

Nadie me dice nada (personne ne me dit rien).

Les mots à apprendre :

un amigo : un ami

buscar : chercher

el cinema : le cinéma - al cinema : au cinéma

un deportista : un sportif

encontrar (ue) : trouver

nuevo : nouveau

volver (ue) : rentrer

Les exercices :

Paco n'est ni travailleur ni excellent.

Les enfants ne dorment jamais.

Personne ne veut aller au cinéma.

Tu ne joues jamais.

Je ne rentre jamais seul.

Nous ne connaissons aucun sportif espagnol.

Pedro n'écrit jamais.

Je cherche de nouveaux amis et je n'en trouve aucun.

Corrigé

Paco n'est ni travailleur ni excellent.
Paco no es ni trabajador ni excelente.

Les enfants ne dorment jamais.
Los niños no duermen nunca.

Personne ne veut aller au cinéma.
Nadie quiere ir al cinema.

Tu ne joues jamais.
No juegas nunca.

Je ne rentre jamais seul.
No vuelvo nunca solo.

Nous ne connaissons aucun sportif espagnol.
No conocemos ningún deportista español.

Pedro n'écrit jamais.
Pedro no escribe nunca.

Je cherche de nouveaux amis et je n'en trouve aucun.
Busco nuevos amigos y no encuentro ninguno.

12. La forme interrogative

Forme classique :

Pour construire la forme interrogative à partir de la forme affirmative, il suffit d'inverser le sujet et le verbe, sans oublier la ponctuation.

Pedro trabaja - ¿Trabaja Pedro?

NB : Comme le pronom personnel sujet est omis en espagnol, il n'y a souvent pas de différence de structure entre la forme affirmative et la forme interrogative, à l'exception de la ponctuation.

Vive en Madrid - ¿Vive en Madrid?

Les mots interrogatifs :

D'autres questions utilisent les mots interrogatifs qui se placent en début de phrase. Ces mots interrogatifs portent tous un accent tonique écrit.

Qué : quoi / qu'est-ce que - ¿Qué dices? (que dis-tu)

Quién / Quiénes : qui - ¿Quién eres? - ¿Quiénes son?

Cómo : comment

Cuándo : quand

Cuál : quel / quelle

Cuáles : quels / quelles

Cuánto / cuánta / cuántos / cuántas : combien

Dónde : où

Por qué : pourquoi (pour quelle raison)

Para qué : pourquoi (dans quel but)

NB : Certains mots interrogatifs sont variables. Cuánto s'accorde en genre et en nombre; cuál et quién s'accordent en nombre.

NB : Les mots interrogatifs peuvent être composés comme De dónde (d'où).

¿De dónde vienes? (d'où viens-tu ?)

Les mots à apprendre :

una casa : une maison
conjunto : ensemble
escuchar : écouter
estos / estas : ces
una habitación : une chambre
temprano : tôt

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Mangeons-nous ensemble ?

Te lèves-tu tôt ?

Qui sont ces hommes ?

Pourquoi ne travailles-tu pas ?

Pourquoi veux-tu aller au cinéma ?

Où vivent les hommes heureux ?

Qu'est-ce que tu écoutes ?

Combien de chambres a ta maison ? Combien d'amis as-tu ?

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Mangeons-nous ensemble ?

¿Comemos conjunto?

Te lèves-tu tôt ?

¿Te levantas temprano?

Qui sont ces hommes ?

¿Quiénes son estos hombres?

Pourquoi ne travailles-tu pas ?

¿Por qué no trabajas?

Pourquoi veux-tu aller au cinéma ?

¿Para qué quieres ir al cinema?

Où vivent les hommes heureux ?

¿Dónde viven los hombres felices?

Qu'est-ce que tu écoutes ?

¿Qué escuchas?

Combien de chambres a ta maison ? Combien d'amis as-tu ?

¿Cuántas habitaciones tiene tu casa? ¿Cuántos amigos tienes?

13. Le verbe « être » : Ser ou Estar

Deux verbes traduisent le verbe français «être» : Ser et Estar.

Leurs emplois sont différents. Globalement Ser est utilisé pour les éléments définitifs alors qu'Estar s'emploie pour décrire des situations passagères.

Soy una chica (je suis une fille) – caractère définitif

Estoy en Madrid (je suis à Madrid) – caractère passager

Le verbe SER s'emploie :

- **pour se présenter** : Soy Pedro (je suis Pedro).

- **pour l'origine, la nationalité** : Soy de Francia (je suis de France), soy francés (je suis français).

- **pour décrire physiquement et psychologiquement** : Juan es bajo y guapo. Es inteligente (Juan est petit et mignon. Il est intelligent).

- **pour la profession** : Pedro es albañil (Pedro est maçon).

- **pour les définitions** : Un águila es una ave depredadora (un aigle est un oiseau prédateur).

- **pour la matière** : esta bolsa es de piel (ce sac est en cuir).

- **avec un nombre** : Somos dos (nous sommes deux).

- **pour indiquer l'heure, le jour, la date, la saison** : Son las tres (il est trois heures). Hoy es el 14 de enero (aujourd'hui, c'est le 14 janvier). Es primavera (c'est le printemps).

- **pour indiquer quand un événement se produit** :

El partido de baloncesto es lunes (le match de basketball a lieu lundi).

- **pour indiquer un prix**. Son 50 euros (c'est 50 euros).

- **pour indiquer une finalité avec PARA**. Este teléfono es para llamar a mi madre (ce téléphone est pour appeler ma mère).

- **pour indiquer la possession**. Esta falda es de Elena (cette jupe est à Elena).

- **pour exprimer la voix passive**. (cf leçon 69).

Le verbe ESTAR s'emploie :

- **pour situer ou se situer dans le temps et dans l'espace** : España está al sur de Europa (l'Espagne est au sud de l'Europe).

- **devant un adjectif qui exprime un état provisoire** : Están enfermos (ils sont malades).

Está contenta (elle est contente).

- **pour la posture** : Elena está sentada (Elena est assise).

- **avec le gérondif pour exprimer une action qui est en train de se dérouler.** (cf leçon 29).

Estoy cantando (je suis en train de chanter).

Certains adjectifs peuvent être employés avec les deux verbes :

Ils ont alors un sens différent.

Aburrido : Ser aburrido : être ennuyeux - Estar aburrido : quelqu'un qui s'ennuie

Atento : Ser atento : être attentionné - Estar atento : être attentif

Bueno : Ser bueno : être bon, gentil - Estar bueno : être bon à manger

Cansado : Ser cansado : être fatigant - Estar cansado : être fatigué

Grave : Ser grave : être sérieux, grave - Estar grave : être dans un état grave

Listo : Ser listo : être malin - Estar listo : être prêt

Malo : Ser malo : être mauvais, méchant - Estar malo : être malade

Moreno : Ser moreno : être brun - Estar moreno : être bronzé

Negro(a) : Ser negro : être noir - Estar negro : être noir de colère.

Orgullosa : Ser orgulloso : être vaniteux, orgueilleux - Estar orgulloso : être fier

Rico : Ser rico : être riche - Estar rico : être savoureux

Vivo(a) : Ser vivo : être vif - Estar vivo : être vivant

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Mes amis sont à Valence.

La maison de ma grand-mère est très grande.

Je suis ici.

Vous êtes (un groupe de personnes tutoyées) françaises.

Il est 4 heures, il est très fatigué.

Ce livre est à mon père.

D'où es-tu ? Je viens de France

Je suis content, je suis amoureux de Marta.

C'est dimanche. C'est l'été.

Ta sœur est très belle.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Mes amis sont à Valence.
Mis amigos están en Valencia.

La maison de ma grand-mère est très grande.
La casa de mi abuela es muy grande.

Je suis ici.
Estoy aquí.

Vous êtes (un groupe de personnes tutoyées) françaises.
Sois francesas.

Il est 4 heures, il est très fatigué.
Son las 4, está muy cansado.

Ce livre est à mon père.
Este libro es de mi padre.

D'où es-tu ? Je viens de France
¿De dónde eres? Soy de Francia.

Je suis content, je suis amoureux de Marta.
Estoy contento, estoy enamorado de Marta.

C'est dimanche. C'est l'été.
Es domingo. Es verano.

Ta sœur est très belle.
Tu hermana es muy guapa.

14. Se présenter

Indiquer son nom :

- **en utilisant le verbe « llamarse » (s'appeler) :**

Me llamo Luisa (je m'appelle Luisa).

- **en utilisant le verbe « ser » (être) :**

Soy Luisa (je suis Luisa).

- **en distinguant le prénom (nombre) du nom de famille (apellido).**

Mi nombre es Luisa y mi apellido es Lopez (mon prénom est Luisa et mon nom est Lopez).

Indiquer son âge :

Il faut utiliser le verbe « tener » (avoir) suivi du nombre d'années et du terme « años » (ou « 1 año » : pour un an).

Tengo 25 años (j'ai 25 ans).

Indiquer son origine et sa nationalité :

-**en utilisant les verbes « ser » (être) :**

Soy de Francia. Soy francés (je viens de France, je suis français).

- **Quelques nationalités :**

Français(e) : francés, francesa - Francia

Belge : belga - Bélgica

Canadien(ne) : canadiense - Canadá

Suisse : suizo, suiza - Suiza

USA : estadounidense - Estados Unidos (abrégé en EE. UU.)

Anglais(e) : inglés, inglesa - Inglaterra.

Allemand : alemán, alemana - Alemania

Chinois(e) : chino, china - China

Japonais(e) : japonés, japonesa - Japón

Indiquer son adresse :

- **en employant le verbe « vivir » :**

Vivo en Barcelona (je vis à Barcelone).

- **en employant le terme «dirección» :**

Mi dirección es Plaza Catalunya, 5, 08002, Barcelona (mon adresse est ...).

Indiquer les langues parlées (idiomas) :

Hablo francés y español, pero no hablo inglés (je parle français et espagnol, mais je ne parle pas anglais).

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire le dialogue suivant.

Marta : Bonjour ! Comment vas-tu ?

Paco : Je vais très bien, et toi ?

Marta : Moi, je suis triste. Comment t'appelles-tu ?

Paco : Je m'appelle Paco et toi ?

Marta : Je suis Marta. D'où viens-tu ?

Paco : Je viens de France et toi ?

Marta : Moi, je suis de Madrid.

Paco : Quel âge as-tu ?

Marta : J'ai 15 ans et toi ?

Paco : J'ai 16 ans. Quelles langues parles-tu ?

Marta : Je parle français et chinois.

Paco : À bientôt Marta !

Marta : À très vite !

Exercice 2 : Entraînez-vous à vous présenter.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire le dialogue suivant.

Marta: Buenos días! ¿Qué tal?

Paco: Estoy muy bien ¿y tú?

Marta: Yo estoy triste, ¿Cómo te llamas?

Paco: Me llamo Paco ¿y tú?

Marta: Yo soy Marta. ¿De dónde eres?

Paco: Soy de Francia ¿y tú?

Marta: Yo soy de Madrid.

Paco: ¿Cuántos años tienes?

Marta: Tengo 15 años ¿y tú?

Paco: Tengo 16 años. ¿Qué idiomas hablas?

Marta: Hablo francés y chino.

Paco: ¡Hasta luego Marta!

Marta: ¡Hasta pronto!

Exercice 2 : Entraînez-vous à vous présenter.

Réponse personnelle attendue.

15. Les nombres (1) : unités et dizaines

Les unités :

- 1 - uno
- 2 - dos
- 3 - tres
- 4 - cuatro
- 5 - cinco
- 6 - seis
- 7 - siete
- 8 - ocho
- 9 – nueve

Les nombres de 10 à 30, en un seul mot :

- 10 - diez
- 11 - once
- 12 - doce
- 13 - trece
- 14 - catorce
- 15 - quince
- 16 - dieciséis
- 17 - diecisiete
- 18 - dieciocho
- 19 - diecinueve
- 20 - veinte
- 21 - veintiuno
- 22 - veintidós
- 23 - veintitrés
- 24 - veinticuatro
- 25 - veinticinco
- 26 - veintiséis
- 27 - veintisiete
- 28 - veintiocho
- 29 - veintinueve
- 30 - treinta

À partir de 31 :

Les nombres sont décomposés : $31 = 30 + 1$. Il faut ajouter « Y » entre les dizaines et les unités.

31 - treinta y uno

32 - treinta y dos

33 - treinta y tres

Les dizaines suivantes :

40 - cuarenta

50 - cincuenta

60 - sesenta

70 - setenta

80 - ochenta

90 - noventa

NB : Tous les nombres jusqu'à 100 sont invariables, sauf uno.

Les exercices :

Exercice 1 : Écrire en toutes lettres les nombres suivants.

12 :

8 :

17 :

24 :

35 :

43 :

54 :

65 :

72 :

89 :

96 :

6 :

14 :

Corrigé

Exercice 1 : Écrire en toutes lettres les nombres suivants.

12 : doce

8 : ocho

17 : diecisiete

24 : veinticuatro

35 : treinta y cinco

43 : cuarenta y tres

54 : cincuenta y cuatro

65 : sesenta y cinco

72 : setenta y dos

89 : ochenta y nueve

96 : noventa y seis

6 : seis

14 : catorce

16. Il y a : Hay, Está et Hace

Hay :

Hay est la conjugaison impersonnelle du verbe haber qui signifie « il y a ».

- **Hay s'emploie pour situer dans l'espace des objets non déterminés.**

Hay un hombre delante de la puerta (il y a un homme devant la porte).

- **Hay renseigne sur l'existence d'une chose indéterminée.**

Hay un problema (il y a un problème).

Hay veinte personas (il y a 20 personnes).

Hay nieve (il y a de la neige).

Hay gente que trabaja (il y a des gens qui travaillent).

No hay nadie (il n'y a personne).

Está / Están:

Está / Están sont les conjugaisons du verbe estar, à la troisième personne du singulier et du pluriel. Ils signifient également « il y a ».

- **Está / Están s'emploient pour situer dans l'espace des objets déterminés par un article défini :**

En su casa está la cama de mi abuela (dans sa maison, il y a le lit de ma grand-mère).

Los platos están encima de la mesa (il y a les assiettes sur la table - les assiettes sont sur la table).

- **Está / Están s'emploient pour situer dans l'espace des objets déterminés par un possessif :**

Mi cuaderno está en mi bolso (il y a mon cahier dans mon sac - mon cahier est dans mon sac).

- **Está / Están s'emploient pour situer dans l'espace des objets déterminés par un nom propre :**

Marta está contigo (il y a Marta avec toi - Marta est avec toi).

Hace :

- **Le verbe hacer conjugué à la 3e personne du singulier peut se référer tout comme hay à la traduction de « il y a » ou de « cela fait », « il fait ».**

Hace buen tiempo hoy (il fait beau aujourd'hui).

- **Hace s'emploie devant un substantif pour exprimer la durée ou le temps.**

Hace dos horas (il y a deux heures).

- Dans le cas de phrases employant Hacer ainsi que Mucho (beaucoup) ou Poco (peu), le terme Tiempo est sous-entendu.

Hacer mucho que te espero (il y a longtemps que je t'attends).

Les mots à apprendre :

la calle : la rue

la carne : la viande

el comedor : la salle à manger

un decorado : un décor

delante de : devant

durante : pendant

esperar : attendre

el escritorio : le bureau (meuble)

hermoso : magnifique

hoy : aujourd'hui

el jardín : le jardin

la oficina : le bureau (lieu)

preferido : préféré

una silla : une chaise

un teatro : un théâtre

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Il y a deux ans que nous allons en Espagne pendant les vacances.

Dans le théâtre, il y a un magnifique décor.

Il y a des chaises dans la salle à manger.

Il y a des enfants dans la rue.

Il y a mon chien dans la rue.

Il y a longtemps que je chante.

Il y a Pedro devant la porte.

Il y a un moment que je dors.

Il y a mon livre préféré sur le bureau.

Y a-t-il de la viande aujourd'hui ?

Y a-t-il les enfants dans le jardin ?

Y a-t-il peu de temps que tu attends ?

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Il y a deux ans que nous allons en Espagne pendant les vacances.
Hace dos años que vamos a España durante las vacaciones.

Dans le théâtre, il y a un magnifique décor.
En el teatro, hay un hermoso decorado.

Il y a des chaises dans la salle à manger.
Hay sillas en el comedor.

Il y a des enfants dans la rue.
Hay niños en la calle.

Il y a mon chien dans la rue.
Mi perro está en la calle.

Il y a longtemps que je chante.
Hace mucho que canto.

Il y a Pedro devant la porte.
Pedro está delante de la puerta.

Il y a un moment que je dors.
Hay un momento que duermo.

Il y a mon livre préféré sur le bureau.
Mi libro preferido está encima de mi escritorio.

Y a-t-il de la viande aujourd'hui ?
¿Hay carne hoy?

Y a-t-il les enfants dans le jardin ?
¿Los niños están en el jardín?

Y a-t-il peu de temps que tu attends ?
¿Hace poco que esperas?

17. Le corps humain (el cuerpo humano)

La cabeza : la tête

la cara : le visage

la barbilla / el mentón : le menton

la boca : la bouche

la ceja : le sourcil

el cerebro : le cerveau

las encías : les gencives

el frente : le front

el labio : la lèvre

la mandíbula : la mâchoire

la mejilla : la joue

la nariz : le nez

el ojo : l'oeil

la oreja : l'oreille

el párpado : la paupière

el pelo : les cheveux

las pestañas : les cils

El cuerpo (le corps) :

la barriga : le ventre

el brazo : le bras

la cadera : la hanche

el codo : le coude

el corazón : le coeur

el cráneo : le crâne

el cuello : le cou

el dedo : le doigt

las dientes : les dents

la espalda : le dos

el hombro : l'épaule

la mano : la main

la muñeca : le poignet

el muslo : la cuisse

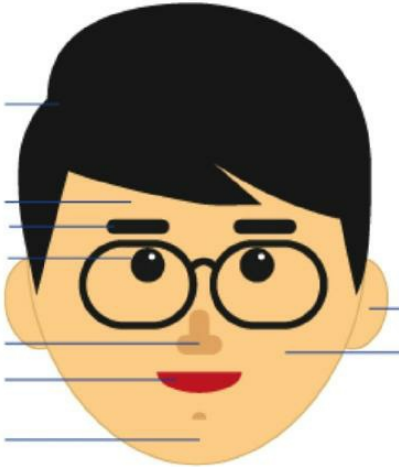
la nalga : la fesse

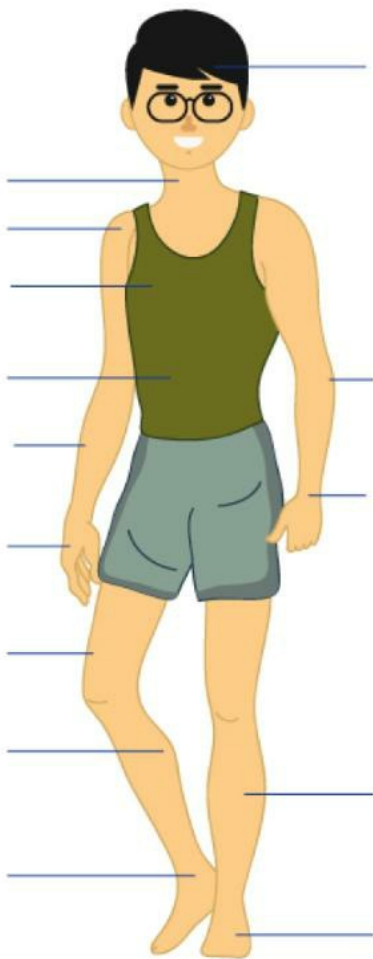
el ombligo : le nombril

la pantorrilla : le mollet
el pecho : la poitrine
los pelos : les poils
el pie : le pied
la piel : la peau
la pierna : la jambe
la rodilla : le genou
el tobillo : la cheville
la uña : l'ongle

Les exercices :

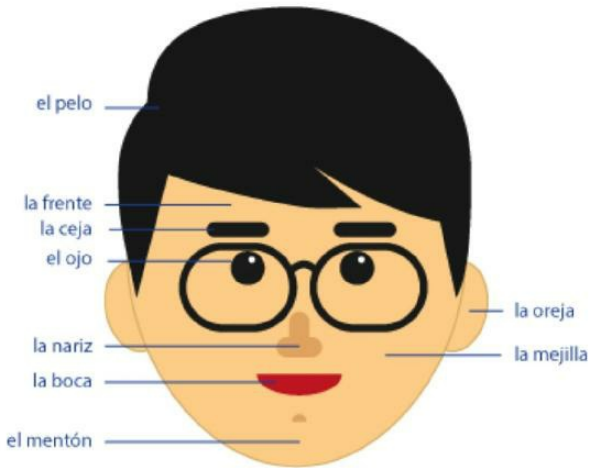
Exercice 1 : Compléter chaque dessin avec le bon terme.





Corrigé

Exercice 1 : Compléter chaque dessin avec le bon terme.





18. Les couleurs

Les couleurs (los colores) :

amarillo : jaune

azul : bleu

azul turquesa : bleu turquoise

beige : beige

blanco : blanc

caqui : kaki

dorado : doré

gris : gris

marrón : marron

naranja : orange

negro : noir

plateado : argenté

rojo : rouge

rosa : rose

verde : vert

violeta : violet

Les nuances (los matices) :

oscuro : foncé

azul oscuro : bleu foncé

claro : clair

azul claro : bleu clair

L'accord des adjectifs de couleur :

- **Les adjectifs de couleur s'accordent généralement en genre (masculin / féminin) et en nombre (singulier / pluriel) :**

La mesa roja (la table rouge)

El libro rojo (le livre rouge)

Las mesas rojas (les tables rouges)

Los libros rojos (les livres rouges)

**- Ne s'accordent pas les adjectifs qui existent également sous forme de noms :
marrón – violeta – rosa – naranja - turquesa**

La mesa rosa

El libro rosa

Las mesas rosa

Los libros rosa

- Les adjectifs composés (avec oscuro ou claro) ne s'accordent pas.

La mesa rojo oscuro

El libro rojo oscuro

Las mesas rojo oscuro

Los libros rojo oscuro

Les mots à apprendre :

el arbol : l'arbre

el cerdo : le porc

el cielo : le ciel

corregir (i) : corriger

la hierba : l'herbe

la luz : la lumière

el limón : le citron

la nube : le nuage

el tronco : le tronc

utilizar : utiliser

Les exercices :

Exercice 1 : Indiquer la couleur de chaque élément.

El color de las naranjas :

El color de los limones :

El color de la hierba :

El color de un cerdo :

El color del tronco de un árbol :

El color del cielo :

Los colores de las nubes en el cielo :

El color de la nieve :

El color utilizado por los profesores cuando corrigen :

El color cuando no hay luz :

Exercice 2 : Indiquer quelle couleur est obtenue en mélangeant ...

... blanco y negro ?

... rojo y azul ?

... azul y amarillo ?

... rojo y blanco ?

... verde y blanco ?

Exercice 3 : Mettre les expressions suivantes au pluriel.

La puerta blanca (la porte blanche) :

El árbol verde (l'arbre vert) :

La casa gris (la maison grise) :

El cuaderno violeta (le cahier violet) :

El vestido marrón (la robe marron) :

El insecto rojo claro (l'insecte rouge clair) :

Corrigé

Exercice 1 : Indiquer la couleur de chaque élément.

El color de las naranjas : naranja

El color de los limones : amarillo

El color de la hierba : verde

El color de un cerdo : rosa

El color del tronco de un árbol : marrón

El color del cielo : azul

Los colores de las nubes en el cielo : blanco o gris

El color de la nieve : blanco

El color utilizado por los profesores cuando corrigen : rojo

El color cuando no hay luz : negro

Exercice 2 : Indiquer quelle couleur est obtenue en mélangeant ...

... blanco y negro ? gris

... rojo y azul ? violeta

... azul y amarillo ? verde

... rojo y blanco ? rosa

... verde y blanco ? verde claro

Exercice 3 : Mettre les expressions siguientes au plural.

La puerta blanca (la porte blanche) : las puertas blancas

El árbol verde (l'arbre vert) : los árboles verdes

La casa gris (la maison grise) : las casas grises

El cuaderno violeta (le cahier violet) : los cuadernos violeta

El vestido marrón (la robe marron) : los vestidos marrón

El insecto rojo claro (l'insecte rouge clair) : los insectos rojo claro

19. Les vêtements

Les vêtements (la ropa) :

el abrigo : le manteau
la cazadora : le blouson
el pantalón : le pantalon
los vaqueros : le jean
el suéter / el jersey : le pull-over
un chaleco : un gilet
el chándal : le survêtement
el traje : le costume
el vestido : la robe
la blusa : le chemisier
la camisa : la chemise
la camiseta : le T-shirt
la chaqueta : la veste
la corbata : la cravate
la falda : la jupe
los pantalones cortos : le short
el pijama : le pyjama
llevar : porter un vêtement
vestirse (i) : s'habiller
desnudarse : se déshabiller
probar : essayer
ir de tiendas : faire les magasins
comprar : acheter

Les sous-vêtements (la ropa interior) :

los calcetines : les chaussettes
las medias : les collants
los calzoncillos : le slip / le caleçon
las bragas : la culotte
el sostén / el brasier / el sujetador : le soutien-gorge

Les accessoires (los complementos) :

el cinturón : la ceinture

las gafas : les lunettes
los guantes : les gants
la bufanda : l'écharpe
la corbata : la cravate
la billetera : le portefeuille
el sombrero le chapeau
el gorro : le bonnet
la gorra : la casquette
la boina : le béret

Les chaussures (los zapatos) :

las botas : les bottes
los zapatos de tacón : les chaussures à talon
las sandalias : les sandales
las chanclas : les tongs
las zapatillas de deporte : les chaussures de sport
las pantuflas : les pantoufles
calzarse : se chausser
descalzarse : se déchausser

Les bijoux (las joyas) :

el anillo : la bague
el arete / el pendiente : la boucle d'oreille
el reloj : la montre
el collar : le collier
la pulsera : le bracelet

Les formes (las formas) :

de manga corta : à manches courtes
de manga larga : à manches longues
de cuello vuelto : à col roulé
escotado : décolleté
ancho : large
estrecho : serré
estampado : imprimé
liso : uni
de cuadros : à carreaux
de flores : à fleurs

de lunares : à pois
de rayas : à rayures

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Paco porte un T-shirt rouge à manches courtes avec un jean et des chaussures de sport bleues.

Marta s'habille avec une robe rouge à fleurs, un collier noir, un chapeau blanc et des chaussures à talon rouges.

Aujourd'hui, je fais les magasins. J'achète une cravate à pois, un manteau à manches longues, un pull col roulé, un béret uni et une jupe vert foncé.

Il y a des sandales, des tongs mais il n'y a pas de bottes.

Marco a 4 manteaux et 0 cravate.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Paco porte un T-shirt rouge à manches courtes avec un jean et des chaussures de sport bleues.

Paco lleva una camiseta roja de manga corta con vaqueros y zapatillas de deporte azules.

Marta s'habille avec une robe rouge à fleurs, un collier noir, un chapeau blanc et des chaussures à talon rouges.

Marta se viste con un vestido rojo de flores, un collar negro, un sombrero blanco y zapatos de tacón rojos.

Aujourd'hui, je fais les magasins. J'achète une cravate à pois, un manteau à manches longues, un pull col roulé, un béret uni et une jupe vert foncé.

Hoy, voy de tiendas. Compro una corbata de lunares, un abrigo de manga larga, un jersey de cuello vuelto, una boina lisa y una falda verde oscuro.

Il y a des sandales, des tongs mais il n'y a pas de bottes.

Hay sandalias, chanclas pero no hay botas.

Marco a 4 manteaux et 0 cravate.

Marco tiene cuatro abrigos y cero corbata.

20. La description physique (la descripción física)

Les personnes (las personas) :

un bébé : un bébé

un niño : un enfant

un adolescente : un adolescent

un adulto : un adulte

joven : jeune

viejo : vieux

La beauté (la belleza) :

guapo : beau

hermoso : très beau

feo : moche

Les cheveux (el pelo) :

rubio : blond

moreno : brun

pelirrojo : roux

el pelo corto : les cheveux courts

el pelo largo : les cheveux longs

el pelo lacio : les cheveux raides

el pelo rizado : les cheveux frisés

ser calvo : être chauve

un flequillo : une frange

trenzas : des nattes

La couleur des yeux (el color de los ojos) :

azules : bleus

marrones : marrons

verdes : verts

negros : noirs

La stature et la taille (la estatura y la talla) :

alto : grand

bajo : petit

delgado : maigre

esbelto : mince

gordo : gros

Les traits physiques (los rasgos físicos) :

el color de la piel : le teint

las pecas : les taches de rousseur

un bigote : une moustache

una barba : une barbe

Le caractère (el carácter) :

simpático : sympathique

antipático : antipathique

reservado : réservé

tímido : timide

hablador : bavard

nervioso : nerveux

tranquilo : tranquille

calmado : calme

serio : sérieux

optimista : optimiste

pesimista : pessimiste

educado : poli

maleducado : impoli

divertido : drôle

feliz : heureux

desgraciado : malheureux

contento : content

triste : triste

idiota : idiot

tonto : bête

inteligente : intelligent

tener sentido del humor : avoir le sens de l'humour

tener buen carácter : avoir bon caractère

tener mal carácter : avoir mauvais caractère

fruncir el ceño : froncer les sourcils

sonreír (i) : sourire

reír (i) : rire

llorar : pleurer

Les exercices :

Exercice 1 : Donner le contraire de chaque terme (attention au genre).

contenta :

inteligente :

educada :

pesimista :

antipático :

reservada :

delgado :

guapa :

vieja :

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Comment est ta sœur ? Elle est grande, mince avec les cheveux blonds et raides.

Comment sont tes enfants ? Paco est un bébé. Il a les yeux bleus et des taches de rousseurs. Marta est une fillette de 5 ans. Elle est brune, elle a les yeux verts et elle sourit.

Exercice 3 : Décrivez-vous.

Corrigé

Exercice 1 : Donner le contraire de chaque terme (attention au genre).

contenta : triste

inteligente : tonto / tonta

educada : maleducada

pesimista : optimista

antipático : simpático

reservada : habladora

delgado : gordo

guapa : fea

vieja : joven

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Comment est ta sœur ? Elle est grande, mince avec les cheveux blonds et raides.
¿Cómo es tu hermana? Es alta, esbelta con el pelo rubio y lacio.

Comment sont tes enfants ? Paco est un bébé. Il a les yeux bleus et des taches de rousseurs. Marta est une fillette de 5 ans. Elle est brune, elle a les yeux verts et elle sourit.

¿Cómo son tus hijos? Paco es un bebé. Tiene los ojos azules y pecas. Marta es una niña de cinco años. Es morena, tiene los ojos verdes y sonríe.

Exercice 3 : Décrivez-vous.

Réponse personnelle.

21. Les nombres (2) : centaines et milliers

Les centaines :

100 – cien ou ciento (s'il est suivi d'un nombre : 101 - ciento uno)

200 - doscientos / doscientas

300 - trescientos / trescientas

400 - cuatrocientos / cuatrocientas

500 - quinientos / quinientas

600 - seiscientos / seiscientas

700 - setecientos / setecientas

800 - ochocientos / ochocientas

900 – novecientos / novecientas

NB :

- Les adjectifs cardinaux utilisés pour les centaines s'écrivent en un seul mot.

- Il s'agit de la combinaison du chiffre et du nombre de dizaines : 200 = 2-100 = doscientos

Sauf : quinientos (500), setecientos (700) et novecientos (900).

- Ils s'accordent en genre (masculin / féminin) :

doscientos hombres - doscientas mujeres

Les grands nombres :

1.000 – mil (invariable)

2.000 - dos mil

1.000.000 - millón (variable)

3.000.000 - tres millones

1.000.000.000 - mil millones (invariable)

4.000.000.000 – cuatro mil millones

NB : Il faut décomposer les nombres et n'ajouter Y qu'entre les dizaines et les unités de chaque rang.

532 247 : Quinientos treinta y dos mil doscientos cuarenta y siete

6 360 779 : seis millones trescientos sesenta mil setecientos setenta y nueve

987 000 : novecientos ochenta y siete mil

- **s'il n'y a pas d'unités, il n'y a pas Y :**

450 000 : cuatrocientos cincuenta mil

- **si le nombre d'unités est compris entre 1 et 30, il n'y a pas Y :**

2018 : Dos mil dieciocho

- **s'il n'y a pas de dizaine, il n'y a pas Y :**

2008 : dos mil ocho

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les chiffres suivants.

134 :

1 254 :

2 019 :

25 235 :

517 348 :

3 976 285 :

450 000 000 :

Exercice 2 : Donner en toutes lettres les dates indiquées.

Las fechas clave de la historia de España (les dates-clés de l'histoire d'Espagne) :

711 : Invasión árabe

1492 : Fin de la Reconquista / Descubrimiento de América

1808 -1812 : Guerra de Independencia de España contra la ocupación francesa

1898 : Pérdida de las últimas colonias

1936 -1939 : Guerra Civil Española

1939 -1975 : Dictadura del general Francisco Franco

1975 - 2014 : Reinado de Juan Carlos I

1978 : Constitución

1986 : Entrada de España en la Comunidad Europea

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les chiffres suivants.

134 : ciento treinta y cuatro

1 254 : mil doscientos cincuenta y cuatro

2 019 : dos mil diecinueve

25 235 : veinticinco mil doscientos treinta y cinco

517 348 : quinientos diecisiete mil trescientos cuarenta y ocho

3 976 285 : tres millones novecientos setenta y seis mil doscientos ochenta y cinco

450 000 000 : cuatrocientos cincuenta millones

Exercice 2 : Donner en toutes lettres les dates indiquées.

Las fechas clave de la historia de España (les dates-clés de l'histoire d'Espagne) :

711 : Invasión árabe

setecientos once

1492 : Fin de la Reconquista / Descubrimiento de América

mil cuatrocientos noventa y dos

1808 -1812 : Guerra de Independencia de España contra la ocupación francesa

mil ochocientos ocho – mil ochocientos doce

1898 : Pérdida de las últimas colonias

mil ochocientos noventa y ocho

1936 -1939 : Guerra Civil Española

mil novecientos treinta y seis - mil novecientos treinta y nueve

1939 -1975 : Dictadura del general Francisco Franco

mil novecientos treinta y nueve - mil novecientos setenta y cinco

1975 - 2014 : Reinado de Juan Carlos I

mil novecientos setenta y cinco – dos mil catorce

1978 : Constitución

mil novecientos setenta y ocho

1986 : Entrada de España en la Comunidad Europea

mil novecientos ochenta y seis

22. Les démonstratifs

Les adjectifs démonstratifs :

Formes :

En espagnol, il existe trois séries d'adjectifs démonstratifs qui s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils déterminent.

Genre	Singulier	Pluriel
Masculin	este	estos
	ese	esos
	aquel	aquellos
Féminin	esta	estas
	esa	esas
	aquella	aquellas

Places :

L'adjectif se place devant le nom.

Ese perro. – Esta chica. - Aquellas abuelas.

Utilisations :

Ils désignent des choses ou des personnes plus ou moins éloignées aux niveaux spatial, temporel ou d'appartenance.

- Valeur spatiale :

Les trois formes correspondent à un éloignement progressif dans l'espace par rapport à celui qui s'exprime.

Ils correspondent aux adverbes de lieu :

aquí (ici) - ahí (là) - allí (là-bas).

Este désigne le plus proche. Este coche (cette voiture ici - très proche).

Ese décrit une position intermédiaire. Ese coche (cette voiture là – un peu moins proche).

Aquel décrit la position la plus éloignée. Aquel coche (cette voiture là-bas –

éloignée).

- **Valeur temporelle :**

Les trois formes correspondent à un éloignement progressif dans le temps par rapport à celui qui s'exprime.

Este désigne ce qui est le plus récent. Este día (ce jour ci – proche).

Ese désigne ce qui est intermédiaire. Ese día (ce jour là – moins proche).

Aquel désigne ce qui est plus ancien. Aquel día (ce jour là – éloigné).

- **Valeur d'appartenance :**

Les trois formes renvoient chacune à une personne.

Este renvoie au locuteur (yo, nosotros). Estas niñas (ces filles dont je suis proche).

Ese renvoie aux interlocuteurs de celui qui s'exprime (tú, usted, ustedes, vosotros). Esas niñas (ces filles dont je ne suis pas proche mais que mon interlocuteur connaît).

Aquel renvoie aux autres personnes, avec qui celui qui s'exprime n'a pas de lien. (él, ella, ellos, ellas). Aquellas niñas (ces filles là dont je ne suis pas proche et que mon interlocuteur ne connaît pas).

Les pronoms démonstratifs :

Formes :

Il existe également trois séries de pronoms démonstratifs qui s'accordent en genre et en nombre avec leur antécédent.

Au masculin et au féminin, ce sont les mêmes, à l'exception de l'accent tonique écrit. Il existe également des pronoms neutres (invariables).

Genre	Singulier	Pluriel
Masculin	éste	éstos
	ése	ésos
	aquél	aquéllos
Féminin	ésta	éestas
	ésa	ésas
	aquélla	aquéllas

Neutre	esto
	eso
	aquello

Utilisations :

Les pronoms démonstratifs masculins et féminins sont employés pour remplacer un groupe nominal et ainsi éviter la répétition.

Estas bolsas son de piel y éstas de tejido (ces sacs sont en cuir et ceux-ci en tissu).

Estas gafas son mías y éstas son tuyas (ces lunettes sont les miennes et celles-là sont les tiennes).

Ese restaurante ofrece platos combinados y aquél comida mexicana (ce restaurant propose des plats variés et celui-là, là-bas de la cuisine mexicaine).

Les pronoms démonstratifs neutres sont utilisés pour :

- introduire une déclaration ou une énumération d'un ensemble de choses indéfinies :

Todo esto me pertenece y todo eso te pertenece (tout ceci m'appartient et tout cela t'appartient).

- faire référence à un concept indéfini précédemment énoncé :

Eso no me interesa (cela ne m'intéresse pas).

Estoy de acuerdo con eso que me cuentas (je suis d'accord avec ce que tu me racontes).

Valeurs :

Ils ont la même valeur spatiale et temporelle que les adjectifs.

Dans une phrase, éste renvoie au mot le plus proche et aquél au plus éloigné.

Éste es para tí y aquél es para mí (celui-ci est pour toi et celui-là est pour moi).

Quand les pronoms neutres sont suivis de la préposition de, ils signifient en français « cette question de », « cette histoire de ».

Eso de la vida de Juanita, no quiero que se sepa (cette histoire de la vie de Juanita, je ne veux pas que cela se sache).

Les mots à apprendre :

antiguo : antique

un cuaderno : un cahier

como : comme

el deporte : le sport

la felicidad : le bonheur

la historia : l'histoire

intolerable : intolérable

horrible : horrible

magnífico : magnifique

mucho : beaucoup

nuevo : nouveau

un profesor : un professeur

recordarse (ue) : se souvenir

un regalo : un cadeau

un restaurante : un restaurant

las verduras : les légumes

Les exercices :

Exercice 1 : Transformer les phrases comme dans l'exemple.

La casa, aquí, es la de Pedro (la maison, ici, est celle de Pedro) - Esta casa es la de Pedro (cette maison-ci est celle de Pedro).

Los hombres, allí, no son españoles (les hommes, là-bas, ne sont pas espagnols).

La empresa, ahí, es la más importante de la provincia (l'entreprise, là, est la plus importante de la province).

Las faldas, allí, no están en oferta (les jupes là-bas ne sont pas en soldes).

Mi dibujo, aquí, es una obra maestra (mon dessin, ici, est un chef d'oeuvre).

Exercice 2 : Compléter chaque phrase avec le / ou les bons adjectifs et / ou pronoms démonstratifs.

Miro aves pero no (je regarde ces oiseaux, mais pas ceux-là).

Todo nos parece muy divertido (tout ceci nous semble très divertissant).

Me gustan caramelos pero no (j'aime ces bonbons mais pas ceux-

là).

Todo es lo que te pertenece (tout ceci là-bas est ce qui t'appartient).

Mi abuela vive en ciudad (ma grand-mère vit dans cette ville).

Toma sombrero ahí y dame allí (prends ce chapeau là et donne-moi celui-là là-bas).

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

Cette année, je mange des légumes, je fais du sport, je ne regarde pas la TV, je lis beaucoup.

Cette nouvelle professeure ne connaît pas ces années antiques. Ceci est intolérable !

Elle regarde ses enfants avec bonheur mais ceux-là, là-bas, elle ne les aime pas.

Ces monuments-ci sont magnifiques. Ceux-là sont horribles.

Tu ne te rappelles pas de ce restaurant en Chine ?

Je vis dans cette maison, vous dans celle-là et les autres dans celle-là, là-bas.

Corrigé

Exercice 1 : Transformer les phrases comme dans l'exemple.

La casa, aquí, es la de Pedro (la maison, ici, est celle de Pedro) - Esta casa es la de Pedro (cette maison-ci est celle de Pedro).

Los hombres, allí, no son españoles (les hommes, là-bas, ne sont pas espagnols).
Aquellos hombres no son españoles.

La empresa, ahí, es la más importante de la provincia (l'entreprise, là, est la plus importante de la province).

Esa empresa es la más importante de la provincia.

Las faldas, allí, no están en oferta (les jupes là-bas ne sont pas en soldes).
Aquellas faldas no están en oferta.

Mi dibujo, aquí, es una obra maestra (mon dessin, ici, est un chef d'oeuvre).
Este dibujo es una obra maestra.

Exercice 2 : Compléter chaque phrase avec le / ou les bons adjectifs et / ou pronoms démonstratifs.

Miro estas aves pero no aquéllas (je regarde ces oiseaux, mais pas ceux-là).

Todo esto nos parece muy divertido (tout ceci nous semble très divertissant).

Me gustan estos caramelos pero no éstos. (j'aime ces bonbons mais pas ceux-là).

Todo aquello es lo que te pertenece (tout ceci là-bas est ce qui t'appartient).

Mi abuela vive en esta ciudad (ma grand-mère vit dans cette ville).

Toma ese sombrero ahí y dame aquél allí (prends ce chapeau là et donne-moi celui-là là-bas).

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

Cette année, je mange des légumes, je fais du sport, je ne regarde pas la TV, je lis beaucoup.

Este año, como verduras, hago deporte, no miro la TV, leo mucho.

Cette nouvelle professeure ne connaît pas ces années antiques. Ceci est intolérable!

Esta nueva profesora no conoce aquellos años antiguos. ¡Esto es intolerable !

Elle regarde ses enfants avec bonheur mais ceux-là, là-bas, elle ne les aime pas.
Mira a sus niños con felicidad pero no les gustan aquellos.

Ces monuments-ci sont magnifiques. Ceux-là sont horribles.
Estos monumentos son magníficos. Aquellos son horribles.

Tu ne te rappelles pas de ce restaurant en Chine ?
¿No te recuerdas aquel restaurante en China?

Je vis dans cette maison, vous dans celle-là et les autres dans celle-là, là-bas.
Vivo en esta casa, usted (ou vosotros ou ustedes) en ésa y los otros en aquélla,
allí.

23. Le tourisme (el turismo)

la aduana : la douane

un aduanero : un douanier

un aeropuerto : un aéroport

una agencia de viajes : une agence de voyages

un andén : un quai

un auxiliar de vuelo : un steward

una azafata de vuelo : une hôtesse de l'air

un billete : un billet

un billete de ida : un aller simple

un billete de ida y vuelta : un aller-retour

un camarote : une cabine

un coche-cama : un wagon-lit

un compartimiento : un compartiment

una consigna : une consigne

una distancia : une distance

un equipaje : un bagage

un equipaje de mano : un bagage à main

una estancia : un séjour

una estación de autocares : une gare routière

una estación de tren : une gare

una estación de metro : une station de métro

un guía turístico : un guide (personne)

un guía (libro, folleto) : un guide (livre, brochure)

un itinerario : un itinéraire

una llegada : une arrivée

una maleta : une valise

una mochila : un sac à dos

un pasajero : un passager

un piloto (avión, barco) : un pilote (avion, bateau)

una reserva : une réservation

un retraso : un retard

un revisor (de billetes) : un contrôleur (de billets)

una sala de espera : une salle d'attente

una salida (avión, tren) : un départ (avion, train)

una taquilla (para vender billetes) : un guichet (pour vendre des billets)

un trayecto (viaje, ruta) : un trajet (voyage, route)

un turista : un touriste
vacaciones : des vacances
un vagón : un wagon
un viaje : un voyage
un viaje de ida : un aller
un viaje de ida y vuelta : un voyage aller-retour
un viaje de novios : un voyage de nocces
un viajero : un voyageur

Les moyens de transport (los medios) :

un autobús : un autobus, autocar
un avión : un avion
un barco : un bateau
un barco de pasajeros : un paquebot
un barco de vela / motor / vapor : un bateau à voile / à moteur / à vapeur
una bicicleta : un vélo
un camión : un camion
un coche : une voiture
un coche de alquiler : une voiture de location
una moto : une moto
un taxi : un taxi
un trasatlántico : un transatlantique
un tren : un train
un tren de alta velocidad : un train à grande vitesse (TGV)
un tren expreso : un train express
un yate : un yacht

Les verbes (los verbos) :

aterrizar : atterrir
conducir : conduire
hacer trasbordo (tren, autobús) : faire une correspondance (train, autobus)
hacer las maletas : faire ses bagages
hacer turismo : faire du tourisme
llegar : arriver
perder (el tren) : manquer (le train)
reservar : réserver
salir de viaje : partir en voyage
salir de vacaciones : partir en vacances
tomarse unas vacaciones : prendre des vacances
viajar : voyager

volar : voler

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Les passagers attendent sur le quai avec des bagages.

Je pars en voyage avec des amis. Nous voyageons en train.

Maria prend des vacances. Elle fait la réservation d'un séjour à Barcelone.

L'hôtesse de l'air ne conduit pas l'avion, c'est le pilote.

Le TGV est en retard. Le voyage commence mal.

Je fais mes bagages et je vais acheter des billets dans une agence de voyages.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Les passagers attendent sur le quai avec des bagages.

Los pasajeros esperan en el andén con equipajes.

Je pars en voyage avec des amis. Nous voyageons en train.

Salgo de viaje con amigos. Viajamos en tren.

Maria prend des vacances. Elle fait la réservation d'un séjour à Barcelone.

Maria se toma unas vacaciones. Hace una reserva por una estancia en Barcelona.

L'hôtesse de l'air ne conduit pas l'avion, c'est le pilote.

La azafata de vuelo no conduce el avión, es el piloto.

Le TGV est en retard. Le voyage commence mal.

El tren de alta velocidad llega con retraso. El viaje empieza mal.

Je fais mes bagages et je vais acheter des billets dans une agence de voyages.

Hago mis maletas y voy a comprar billetes en una agencia de viajes.

24. Les possessifs

Les adjectifs possessifs placés avant le nom :

Les adjectifs possessifs placés devant le nom s'accordent en nombre et pour les deux premières personnes du pluriel en genre.

Singulier (masc./fém.)	Pluriel (masc./fém.)
mi	mis
tu	tus
su	sus
nuestro/nuestra	nuestros/nuestras
vuestro/vuestra	vuestros/vuestras
su	sus

Es mi padre (c'est mon père).

Son tus perros (ce sont tes chiens).

Son nuestros amigos (ce sont nos amis).

Son nuestras amigas (ce sont nos amies).

NB :

- Pour le vouvoiement, il faut utiliser les pronoms de la troisième personne du singulier pour USTED et ceux de la troisième personne du pluriel pour USTEDES.

Es su libro (veut dire à la fois c'est son livre – à lui ou elle – ou c'est votre livre – à une personne seule vouvoyée).

Son sus libros (veut dire à la fois ce sont leurs livres – à eux ou elles – ou ce sont vos livres – à plusieurs personnes vouvoyées).

- SU, SUS correspondent à la troisième personne du singulier et du pluriel (son, sa, ses, leur, leurs), mais également au vouvoiement de politesse (votre, vos).

Es el sombrero de Marta : Es su sombrero (c'est son chapeau).
Es el sombrero de Pedro y Juan. Es su sombrero (c'est leur chapeau).
Señor, ¿es su sombrero? (Monsieur, c'est votre chapeau ?).

- L'adjectif possessif MI ne comporte pas d'accent écrit, contrairement au pronom personnel MÍ.

A mí me gusta trabajar (moi, j'aime travailler).

Les adjectifs possessifs placés après le nom :

D'autres adjectifs possessifs se placent après le nom et s'accordent alors tous en genre et en nombre avec celui-ci.

Singulier (masc./fém.)	Pluriel (masc./fém.)
mío/mía	míos/mías
tuyo/tuya	tuyos/tuyas
suyo/suya	suyos/suyas
nuestro/nuestra	nuestros/nuestras
vuestro/vuestra	vuestros/vuestras
suyo/suya	suyos/suyas

El amigo mío se llama Pedro (mon ami s'appelle Pedro).

La amiga mía se llama Marta (mon amie s'appelle Marta).

NB :

- Employés avec ser, ils signifient : à moi, à toi ...

Este teléfono es mío (ce téléphone est à moi).

Esta falda es suya (cette jupe est à vous – d'une personne vouvoyée).

Estos coches son vuestros (ces voitures sont à vous – à plusieurs personnes tutoyées).

- **SUYO, SUYA, SUYOS, SUYAS** correspondent au vouvoiement de politesse et **vuestro(s), vuestra(s)** au tutoiement pluriel ou collectif.

Niñas, ¿estos vestidos son suyos? (les filles, ces robes sont à vous ?)

Señores, ¿estos sombreros son suyos? (messieurs, ces chapeaux sont à vous ?)

- **Si le déterminant qui précède le nom est un article indéfini (un, una), l'adjectif possessif placé après ce nom a le sens de un/une de mes, ..**

Una amiga mía vive en esta calle (une de mes amies vit dans cette rue).

Les pronoms possessifs :

Le pronom possessif est précédé d'un article défini et s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il remplace.

Singulier (masc./fém.)	Pluriel (masc./fém.)
el mío/la mía	los míos/las mías
el tuyo/la tuya	los tuyos/las tuyas
el suyo/la suya	los suyos/las suyas
el nuestro/la nuestra	los nuestros/las nuestras
el vuestro/la vuestra	los vuestros/las vuestras
el suyo/la suya	los suyos/las suyas

¿De quién es este coche? Es el mío (à qui est cette voiture ? c'est la mienne).

¿Es tu falda? - No, es la suya (est-ce ta jupe ? - Non, c'est la sienne).

Les exercices :

Exercice 1 : Transformer les phrases comme dans l'exemple.

Es mi sombrero – Es el sombrero mío – Es el mío.

Es tu falda -

Son tus hermanos -

Son nuestras profesoras -

Es vuestra mesa -

Es su marido -

Son mis cuadernos -

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Où est mon chapeau ? Je ne sais pas. Celui-ci est le mien.

Il veut aller avec ta sœur au cinéma.

Madame, j'achète une écharpe comme la vôtre.

Les enfants, ce sont vos cadeaux et pas les siens (ceux de Pedro).

Corrigé

Exercice 1 : Transformer les phrases comme dans l'exemple.

Es mi sombrero – Es el sombrero mío – Es el mío.

Es tu falda – Es la falda tuya. Es la tuya.

Son tus hermanos - Son los hermanos tuyos. Son los tuyos.

Son nuestras profesoras – Son las profesoras nuestras. Son las nuestras.

Es vuestra mesa – Es la mesa vuestra. Es la vuestra.

Es su marido – Es el marido suyo. Es el suyo.

Son mis cuadernos – Son los cuadernos míos. Son los míos.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Où est mon chapeau ? Je ne sais pas. Celui-ci est le mien.

¿Dónde está mi sombrero? No sé. Éste es el mío.

Il veut aller avec ta sœur au cinéma.

Quiere ir con tu hermana al cinema.

Madame, j'achète une écharpe comme la vôtre.

Señora, compro una bufanda como la suya.

Les enfants, ce sont vos cadeaux et pas les siens (ceux de Pedro).

Los niños, son vuestros regalos y no los suyos.

25. La date et l'heure

Les jours de la semaine (los días de la semana) :

lunes : lundi

martes : mardi

miércoles : mercredi

jueves : jeudi

viernes : vendredi

sábado : samedi

domingo : dimanche

Les mois de l'année (los meses del año) :

enero : janvier

febrero : février

marzo : mars

abril : avril

mayo : mai

junio : juin

julio : juillet

agosto : août

septiembre : septembre

octubre : octobre

noviembre : novembre

diciembre : décembre

La date (la fecha) :

Il est possible d'employer deux formules :

Día, número de mes de año

Día a número de mes de año

Miércoles, tres de enero de dos mil dieciocho.

Jueves a cinco de julio de dos mil tres.

Les saisons (las estaciones) :

la primavera : le printemps

el verano : l'été

el otoño : l'automne

el invierno : l'hiver

Les moments de la journée (los momentos del día) :

el amanecer : le lever du jour

la mañana : le matin

la tarde : l'après-midi

el atardecer : la tombée du jour

la noche : la nuit

Le temps (el tiempo) :

pasado mañana : après-demain

mañana : demain

hoy : aujourd'hui

ayer : hier

anteayer : avant-hier

L'heure (la hora) :

Pour répondre à la question : ¿Qué hora es? (Quelle heure est-il ?)

Il faut suivre 3 étapes :

1- Indiquer les heures de 1H à 12H, en commençant par ES (pour 1H) ou SON (pour les autres).

2- Ensuite, indiquer les minutes :



« Y » est employé pour indiquer les minutes qui se situent dans la moitié droite de l'horloge (et).

« MENOS » est employé pour indiquer les minutes qui se situent dans la moitié gauche de l'horloge (moins).

3- Préciser le moment de la journée :

le matin : de la mañana

l'après-midi : de la tarde

la nuit : de la noche

22H20 : Son las diez y veinte de la noche.

5H55 : Son las seis menos cinco de la mañana.

13H00 : Es la una en punto de la tarde.

NB :

- Pour dire midi, il est possible d'utiliser : «Son las doce» ou «Es mediodía».

- Pour dire minuit, vous pouvez employer : «Son las doce» ou «Es medianoche».

La traduction de «depuis» :

Il existe deux formes pour traduire «depuis» selon qu'il s'agisse d'une date (d'un point de départ précis), ou d'une période de temps :

- **Pour une période de temps : DESDE HACE.**

No trabajo desde hace quince años (je ne travaille pas depuis quinze ans).

Esperamos desde hace dos horas (nous attendons depuis deux heures).

- **Pour une date ou un point de départ : DESDE.**

Vives en Andalucía desde 1992 (tu vis en Andalousie depuis 1992).

No la veo desde mi cumpleaños (je ne la vois pas depuis mon anniversaire).

Les exercices :

Exercice 1 : Donner les dates suivantes en espagnol (en toutes lettres).

Lundi 2 novembre 2019 :

Mardi 13 mars 1998 :

Mercredi 26 juin 1574 :

Jeudi 30 août 2002 :

Vendredi 31 janvier 1238 :

Samedi 6 septembre 1876 :

Dimanche 14 mai 1715 :

Exercice 2 : Donner l'heure en espagnol.

03H15 :

09H40 :

22H10 :

17H00 :

06H50 :

16H30 :

05H04 :

13H35 :

12H00 :

24H00 :

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

Quelle heure est-il ? Il est 11H25.

Pedro se lève le mercredi à 6H15. Il part à 9H40.

Mes parents vont au cinéma tous les lundis à 20H45.

À quelle heure prends-tu le train ? Le train arrive à 23H10.

Corrigé

Exercice 1 : Donner les dates suivantes en espagnol (en toutes lettres).

Lundi 2 novembre 2019 : Lunes a dos de noviembre de dos mil diecinueve.

Mardi 13 mars 1998 : Martes a trece de marzo de mil novecientos noventa y ocho.

Mercredi 26 juin 1574 : Miércoles a veintiseis de junio de mil quinientos setenta y cuatro.

Jeudi 30 août 2002 : Jueves a treinta de agosto de dos mil dos.

Vendredi 31 janvier 1238 : Viernes a treinta y uno de enero de mil doscientos treinta y ocho.

Samedi 6 septembre 1876 : Sábado a seis de septiembre de mil ochocientos setenta y seis.

Dimanche 14 mai 1715 : Domingo a catorce de mayo de mil setecientos quince.

Exercice 2 : Donner l'heure en espagnol.

03H15 : Son las tres y cuarto de la mañana.

09H40 : Son las diez menos veinte de la mañana.

22H10 : Son las diez y diez de la noche.

17H00 : Son las cinco en punto de la tarde.

06H50 : Son las siete menos diez de la mañana.

16H30 : Son las cuatro y media de la tarde.

05H04 : Son las cinco y cuatro de la mañana.

13H35 : Son las dos menos veinticinco de la tarde.

12H00 : Son las doce – Es mediodía.

24H00 : Son las doce – Es medianoche.

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

Quelle heure est-il ? Il est 11H25.

¿Qué hora es? Son las once y veinticinco de la mañana.

Pedro se lève le mercredi à 6H15. Il part à 9H40.

Pedro se levanta el miércoles a las seis y cuarto de la mañana. Parte (sale) a las diez menos veinte de la mañana.

Mes parents vont au cinéma tous les lundis à 20H45.

Mis padres van al cinema todos los lunes a las nueve menos cuarto de la noche.

À quelle heure prends-tu le train ? Le train arrive à 23H10.

¿A qué hora tomas el tren? El tren llega a las once y diez de la noche.

26. La météo (el tiempo)

Quel temps fait-il ? (¿Qué tiempo hace? - ¿Cómo está el tiempo?) :

Il fait beau : Hace buen tiempo - Hace bueno

Il fait mauvais temps : Hace mal tiempo - Hace malo

Il fait chaud : Hace calor

Il fait froid : Hace frío

Le vocabulaire :

la nieve : la neige

nevar (ie) : neiger

el hielo : la glace

helar (ie) : geler

la lluvia : la pluie

llover (ue) : pleuvoir

la borrasca : la tempête

un chubasco : une averse

tronar (ue) : tonner

el trueno : le tonnerre

la tormenta : l'orage

un relámpago : un éclair

el granizo : la grêle

nubes y claros : nuages et éclaircies

intervalos nubosos : intervalles nuageux

una nube : un nuage

el cielo está nublado : le ciel est nuageux

el cielo está cubierto : le ciel est couvert

nublarse : se couvrir

el viento : le vent

una racha de viento : une rafale de vent

el sol : le soleil

el anticiclón : l'anticyclone

el cielo está despejado : le ciel est dégagé

hace sol : il fait soleil

el arco iris : l'arc-en-ciel

la temperatura : la température

los grados : les degrés

el clima : le climat

bajo cero : en dessous de zéro

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes en espagnol.

Aujourd'hui, il fait froid. Le ciel est couvert. Il n'y a pas de soleil.

Quel temps fait-il à Madrid ? Il fait beau et chaud. Ce sont des températures d'été.

Il pleut. Il y a des éclairs dans le ciel noir.

J'ai froid, la température ce matin est en dessous de zéro degré.

Une averse de neige commence.

Le ciel se couvre. Il y a des rafales de vent et de la grêle.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes en espagnol.

Aujourd'hui, il fait froid. Le ciel est couvert. Il n'y a pas de soleil.
Hoy, hace frío. El cielo está cubierto. No hay sol.

Quel temps fait-il à Madrid ? Il fait beau et chaud. Ce sont des températures d'été.
¿Qué tiempo hace en Madrid? Hace bueno y calor. Son temperaturas de verano.

Il pleut. Il y a des éclairs dans le ciel noir.
Llueve. Hay relámpagos en el cielo negro.

J'ai froid, la température ce matin est en dessous de zéro degré.
Tengo frío, la temperatura esta mañana está bajo cero.

Une averse de neige commence.
Una ráfaga de nieve empieza.

Le ciel se couvre. Il y a des rafales de vent et de la grêle.
El cielo se nubla. Hay rachas de viento y granizo.

7. Les activités quotidiennes (las actividades cotidianas)

levantarse : se lever
despertarse (ie) : se réveiller
ducharse : se doucher
bañarse : se baigner
peinarse : se coiffer
cepillarse los dientes : se brosser les dents
vestirse (i) : s'habiller
ir al colegio : aller au collège
ir a trabajar : aller travailler
salir de casa : sortir de la maison
coger el autobús : prendre le bus
llegar a trabajar : arriver au travail
empezar (ie) a trabajar : commencer à travailler
estudiar : étudier
terminar de trabajar : finir de travailler
volver (ue) a casa : revenir à la maison
regresar a casa : rentrer à la maison
llegar a casa : arriver à la maison
hacer los deberes : faire les devoirs
ver/mirar la tele : regarder la télé
hacer deporte : faire du sport
dormir (ue) : dormir
acostarse (ue) : se coucher

Les repas (las comidas) :

comer : manger
desayunar : prendre le petit-déjeuner
el desayuno : le petit-déjeuner
almorzar (ue) : déjeuner
el almuerzo : le déjeuner
merendar (ie) : goûter
la merienda : le goûter
cenar : dîner

la cena : le dîner

Les exercices :

Exercice 1 : À partir des éléments fournis, poser une question et donner la réponse comme dans l'exemple.

Pedro - se lever - 7H25.

¿A qué hora Pedro se levanta? Se levanta a las siete y veinticinco de la mañana.

Diego y yo - petit-déjeuner - 7H40.

Elena - se doucher - 8H10.

Enrique - se brosse les dents - 8H15.

Yo - s'habiller - 8H20.

Los niños - aller au collège - 8H30.

Tú - arriver au travail - 9H00.

Marta - déjeuner - 12H00.

Nosotros - rentrer à la maison - 17H50.

Exercice 2 : Raconter votre routine quotidienne en indiquant les horaires pour chaque action.

Mi rutina diaria

Corrigé

Exercice 1 : À partir des éléments fournis, poser une question et donner la réponse comme dans l'exemple.

Pedro - se lever - 7H25.

¿A qué hora se levanta Pedro? Se levanta a las siete y veinticinco de la mañana.

Diego y yo - petit-déjeuner - 7H40.

¿A qué hora desayunamos Diego y yo? Desayunamos a las ocho menos veinte de la mañana.

Elena - se doucher - 8H10.

¿A qué hora se ducha Elena? Se ducha a las ocho y diez de la mañana.

Enrique - se brosse les dents - 8H15.

¿A qué hora se cepilla los dientes Enrique? Se cepilla los dientes a las ocho y cuarto de la mañana.

Yo - s'habiller - 8H20.

¿A qué hora me visto? Me visto a las ocho y veinte de la mañana.

Los niños - aller au collège - 8H30.

¿A qué hora van al colegio los niños? Van al colegio a las ocho y media de la mañana.

Tú - arriver au travail - 9H00.

¿A qué hora llegas a trabajar? Llegas a trabajar a las nueve en punto.

Marta - déjeuner - 12H00.

¿A qué hora almuerza Marta? Almuerza a las doce – Almuerza a mediodía.

Nosotros - rentrer à la maison - 17H50.

¿A qué hora volvemos a casa? Volvemos a las seis menos diez de la tarde.

Exercice 2 : Raconter votre routine quotidienne en indiquant les horaires pour chaque action.

Mi rutina diaria

Réponse personnelle.

28. Le gérondif

Le gérondif se forme différemment pour les verbes en -AR et les verbes en -ER et -IR.

Les verbes en -AR :

Il faut remplacer la terminaison finale par ANDO.

Cantar - cantando

Jugar - jugando

Les verbes en -ER et -IR :

Il faut remplacer la terminaison finale par IENDO.

Comer - comiendo

Vivir - viviendo

Pour certains verbes, il faut transformer le I de la terminaison en Y :

- Ceci s'explique car lorsque la lettre I est dans une combinaison de trois lettres, elle se transforme en Y.

crear - pas creiendo - mais creyendo

huir - pas huiendo - mais huyendo

caer - cayendo

leer - leyendo

oír - oyendo

traer - trayendo

- La même transformation du I en Y s'opère aussi pour le verbe Ir :

ir - yendo

Certains verbes ont une modification de lettre de leur radical :

dormir - durmiendo (dormir)

morir - muriendo (mourir)

poder - pudiendo (pouvoir)

decir - diciendo (dire)

divertir - divirtiendo (divertir)

pedir - pidiendo (demander)

preferir - prefiriendo (préférer)

reír - riendo (rire)

sentir - sintiendo (sentir - ressentir)

seguir - siguiendo (suivre)

servir - sirviendo (servir)

venir - viniendo (venir)

NB : Si les verbes sont pronominaux, il y a une enclise des pronoms à la fin du gérondif.

Levantarse - levantándose

Apparaît alors un accent tonique écrit sur l'avant dernière syllabe du gérondif (sans le pronom).

Les exercices :

Exercice 1 : Donner le gérondif de tous les verbes suivants.

Bailar (danser) :

Ir (aller) :

Beber (boire) :

Poseer (posséder) :

Dormir (dormir) :

Construir (construire) :

Pedir (demander) :

Decir (dire) :

Venir (venir) :

Aprender (apprendre) :

Llamar (appeler) :

Ducharse (se doucher) :

Divertirse (s'amuser) :

Matarse (se tuer) :

Corrigé

Exercice 1 : Donner le gérondif de tous les verbes suivants.

Bailar (danser) : bailando

Ir (aller) : yendo

Beber (boire) : bebiendo

Poseer (posséder) : poseyendo

Dormir (dormir) : durmiendo

Construir (construire) : construyendo

Pedir (demander) : pidiendo

Decir (dire) : diciendo

Venir (venir) : viniendo

Aprender (apprendre) : aprendiendo

Llamar (appeler) : llamando

Ducharse (se doucher) : duchándose

Divertirse (s'amuser) : divirtiéndose

Matarse (se tuer) : matándose

29. Les emplois du gérondif

En + participe présent :

Le gérondif espagnol est utilisé pour remplacer le gérondif français, c'est-à-dire la structure En + participe présent.

cantando (en chantant) - bebiendo (en buvant)

Dans ce cas, il exprime essentiellement la manière.

Llego llorando (j'arrive en pleurant).

Canta trabajando (il chante en travaillant).

Être en train de : ESTAR + gérondif :

Employé avec Estar, le gérondif indique une action en cours. Il faut alors conjuguer le verbe Estar à la bonne personne.

Estoy leyendo (je suis en train de lire).

Estás mirando la televisión (tu es en train de regarder la télé).

Continuer à, de : SEGUIR + gérondif :

Employé avec Seguir, le gérondif indique une action qui se poursuit. Il faut alors conjuguer le verbe Seguir (i) à la bonne personne.

Sigo leyendo (je continue de lire).

Sigues jugando (tu continues de jouer).

Peu à peu : IR + gérondif :

Employé avec Ir, le gérondif indique une action progressive. Il faut alors conjuguer le verbe Ir à la bonne personne.

Voy aprendiendo (j'apprends peu à peu).

Vas progresando (tu progresses peu à peu).

Cela fait : LLEVAR + complément de temps + gérondif :

Employé avec Llevar, le gérondif indique une action qui dure. Il faut alors conjuguer le verbe Llevar à la bonne personne.

Llevo dos semanas trabajando (cela fait 2 semaines que je travaille).

Llevas tres años estudiando (cela fait 3 ans que tu étudies).

Passer le temps à : PASARSE + complément de temps + gérondif :

Employé avec Pasarse, le gérondif indique une action répétitive. Il faut alors conjuguer le verbe pronominal Pasarse à la bonne personne.

Me paso la tarde jugando (je passe l'après-midi à jouer).

Te pasas el año trabajando (tu passes l'année à travailler).

NB : Pour les verbes pronominaux, il faut faire l'enclise des pronoms en adaptant le pronom selon la personne.

Estoy duchándome (je suis en train de me doucher).

Estás duchándote (tu es en train de te doucher).

Está duchándose (il est en train de se doucher).

Les exercices :

Exercice 1 : Transformer les phrases suivantes en utilisant ESTAR + gérondif.

Hace sus deberes.

Vamos a la playa.

Me levanto.

Se acuestan.

Se maquilla para ir al trabajo.

Llamo a mis amigos.

Esperamos el autobús.

Escribo a mi abuela.

Cojo el avión para ir a Madrid.

Llamo a tus abuelos.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Je m'habille en dormant.

Marta passe les jeudis à regarder la TV.

Pedro et Marco continuent de parler de la météo.

Nous lisons peu à peu.

Cela fait 5 ans que vous vivez ici.

Je suis en train d'écrire et tu es en train de boire.

Il est 11H et mon père continue de dormir.

Les filles mangent en jouant.

Corrigé

Exercice 1 : Transformer les phrases suivantes en utilisant ESTAR + gérondif.

Hace sus deberes. Está haciendo sus deberes.

Vamos a la playa. Estamos yendo a la playa.

Me levanto. Estoy levantándome

Se acuestan. Están acostándose

Se maquilla para ir al trabajo. Está maquillándose para ir al trabajo.

Llamo a mis amigos. Estoy llamando a mis amigos.

Esperamos el autobús. Estamos esperando el autobús.

Escribo a mi abuela. Estoy escribiendo a mi abuela.

Cojo el avión para ir a Madrid. Estoy cogiendo el avión para ir a Madrid.

Llamas a tus abuelos. Estás llamando a tus abuelos.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Je m'habille en dormant. Me visto durmiendo.

Marta passe les jeudis à regarder la TV. Marta se pasa los jueves mirando la TV.

Pedro et Marco continuent de parler de la météo. Pedro y Marco siguen hablando del tiempo.

Nous lisons peu à peu. Vamos leyendo.

Cela fait 5 ans que vous vivez ici. Lleváis cinco años viviendo aquí.

Je suis en train d'écrire et tu es en train de boire. Estoy escribiendo y estás bebiendo.

Il est 11H et mon père continue de dormir. Son las once en punto de la mañana y

mi padre sigue durmiendo.

Les filles mangent en jouant. Las niñas comen jugando.

30. L'expression des goûts (gustar)

Plusieurs verbes peuvent être employés pour évoquer des goûts. Le principal est GUSTAR (aimer quelque chose).

Sa conjugaison diffère totalement de celle des autres verbes. En effet, il ne s'accorde pas avec le sujet mais avec le complément et il est précédé d'un pronom qui indique la personne.

Le verbe GUSTAR (aimer) :

Cas des phrases avec pour sujet un pronom :

Si les phrases ont pour sujet un pronom, il faut employer soit la forme simple, soit la forme complète.

Forme simple :

me	
te	gusta + complément singulier ou infinitif
le	ou
nos	gustan + complément pluriel
os	
les	

Me gusta el chocolate (j'aime le chocolat).

Me gustan los perros (j'aime les chiens).

Me gusta bailar (j'aime danser).

Forme complète (qui insiste sur le sujet) :

A mí	me	
A ti	te	gusta + substantif singulier ou infinitif
A él (ella, usted)	le	ou
A nosotros (/as)	nos	gustan + substantif au pluriel
A vosotros (/as)	os	
A ellos (ellas, ustedes)	les	

A mí, me gusta trabajar (moi, j'aime travailler).

Cas des phrases avec un sujet qui n'est pas un pronom :

A + sujet +	me	
A + sujet +	te	gusta + complément singulier ou infinitif
A + sujet +	le	ou
A + sujet +	nos	gustan + complément pluriel

A + sujet + **os**
A + *sujeto* + **les**

A los niños, les gustan los caramelos (les enfants aiment les bonbons).
A mi hermana, le gusta dibujar (ma sœur aime dessiner).

À la forme négative, il suffit de faire précéder le pronom de NO :

No me gusta el chocolate (je n'aime pas le chocolat).

No te gustan los perros (tu n'aimes pas les chiens).

No le gusta bailar (il n'aime pas danser).

A los niños, no les gustan los caramelos (les enfants n'aiment pas les bonbons).

Les autres verbes :

Il existe d'autres verbes pour exprimer ses goûts. Ils se conjuguent exactement comme le verbe *gustar* :

encanta/n (adorer)

aburre/n (ennuyer)

molesta/n (déranger)

divierte/n (s'amuser)

apetece/n (avoir envie)

apasiona/n (passionner)

Nos encanta salir en grupo. (*Nous adorons sortir en groupe*)

A mis amigos y a mí **nos aburren** los deberes. (*Les devoirs ennuient mes amis et moi*)

No **me molestan** los supermercados. (*Les supermarchés ne me dérangent pas*)

Me divierte cantar. (*Ça m'amuse de chanter*)

¿**Os apetece** ir a la discoteca? (*Avez-vous envie d'aller en discothèque ?*)

A Pedro **le apasiona** el cinema. (*Pedro est passionné par le cinéma*)

Les exercices :

Exercice 1 : À partir des éléments donnés, construire une phrase.

Gustar / andar (marcher) / yo

Gustar / películas españolas (films espagnols) / tú

Gustar / el pan (le pain) / Pablo

No / gustar / trabajar / los jóvenes (les jeunes)

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Mes frères n'aiment pas aller à l'école.

Tu aimes parler chinois avec des amis.

Je n'ai pas envie de faire du sport.

Aimes-tu les frites ? Non, j'aime le riz blanc.

Ça amuse Marta de lire.

Paco et Martin adorent la musique.

Corrigé

Exercice 1 : À partir des éléments donnés, construire une phrase.

Gustar / andar (marcher) / yo

Me gusta andar.

Gustar / películas españolas (films espagnols) / tú

Te gustan las películas españolas.

Gustar / el pan (le pain) / Pablo

A Pablo le gusta el pan.

No / gustar / trabajar / los jóvenes (les jeunes)

A los jóvenes, no les gusta trabajar.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Mes frères n'aiment pas aller à l'école.

A mis hermanos, no les gusta ir a la escuela.

Tu aimes parler chinois avec des amis.

Te gusta hablar chino con amigos.

Je n'ai pas envie de faire du sport.

No me apetece hacer deporte.

Aimes-tu les frites ? Non, j'aime le riz blanc.

¿Te gustan las patatas fritas? No, me gusta el arroz blanco.

Ça amuse Marta de lire.

A Marta le divierte leer.

Paco et Martin adorent la musique.

A Paco y Martin les encanta la música.

11. L'expression de l'accord et du désaccord

Les goûts :

Pour dire si l'on est d'accord ou pas avec les goûts de quelqu'un, nous utilisons différentes expressions selon que la phrase initiale soit affirmative ou négative.

Phrase affirmative pour exprimer ses goûts :

Me gusta escuchar música (j'aime écouter la musique).

- **Exprimer son accord** : A mí también (moi aussi).

- **Exprimer son désaccord** : A mí no (moi non).

Phrase négative pour exprimer ses goûts :

No me gusta escuchar música (je n'aime pas écouter la musique).

- **Exprimer son accord** : A mí tampoco (moi non plus).

- **Exprimer son désaccord** : A mí sí (moi si).

L'accord en général :

Certaines expressions sont employées couramment pour exprimer son accord.

sí : oui

¡claro! : bien sûr!

¡claro que sí! : bien sûr que oui !

¡por supuesto! : évidemment !

seguro que sí / cierto que sí : oui, certainement.

sin ninguna duda : sans aucun doute

verdad que sí : c'est bien vrai

vale : d'accord (OK)

¡exactamente! : exactement !

comparto tu punto de vista : je partage ton point de vue

estoy de acuerdo contigo : je suis d'accord avec toi

estoy de acuerdo con usted : je suis d'accord avec vous

estoy totalmente de acuerdo : je suis tout à fait d'accord

Le désaccord en général :

Certaines expressions sont employées couramment pour exprimer son désaccord.

no : non

seguro que no / cierto que no : sûrement pas

¡ni hablar! : pas question !

no comparto tu punto de vista : je ne partage pas ton point de vue

me parece que te equivocas : je crois que tu te trompes

no estoy de acuerdo contigo : je ne suis pas d'accord avec toi

no estoy de acuerdo con usted : je ne suis pas d'accord avec vous

no estoy para nada de acuerdo : je ne suis pas d'accord du tout

¡son tonterías! : ce sont des bêtises !

¡es discutible! : c'est discutible !

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

J'aime les T-shirts à manches longues. Moi non, j'adore les T-shirts à manches courtes.

Pedro n'aime pas lire. Moi non plus. Ça m'amuse de regarder la TV.

Les enfants n'aiment pas les légumes. Moi oui.

Mon ami aime aller au collège. Moi aussi mais je n'aime pas travailler le mercredi.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes

Je pense vivre 100 ans. Sûrement pas. Ce sont des bêtises.

Sans aucun doute, je partage ton point de vue, c'est bien vrai, écouter la musique permet de passer un bon moment.

Cela fait 3 heures que je travaille. Je crois que tu te trompes, tu ne travailles pas, tu joues.

Mes yeux sont bleus et magnifiques. Sans aucun doute.

Tu viens ce soir et tu prends le bus. OK.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

J'aime les T-shirts à manches longues. Moi non, j'adore les T-shirts à manches courtes.

Me gustan las camisetas de manga larga. A mí no, me encantan las camisetas de manga corta.

Pedro n'aime pas lire. Moi non plus. Ça m'amuse de regarder la TV.
A Pedro no le gusta leer. A mí tampoco. Me divierte mirar la TV.

Les enfants n'aiment pas les légumes. Moi oui.
A los niños, no les gustan las verduras. A mí sí.

Mon ami aime aller au collège. Moi aussi mais je n'aime pas travailler le mercredi.
A mi amigo no le gusta ir al colegio. A mí también pero no me gusta trabajar el miércoles.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes

Je pense vivre 100 ans. Sûrement pas. Ce sont des bêtises.
Pienso vivir cien años. Seguro que no. Son tonterías.

Sans aucun doute, je partage ton point de vue, c'est bien vrai, écouter la musique permet de passer un bon moment.
Sin ninguna duda, comparto tu punto de vista, verdad que sí, escuchar música permite pasar un buen momento.

Cela fait 3 heures que je travaille. Je crois que tu te trompes, tu ne travailles pas, tu joues.
Llevo tres horas trabajando. Me parece que te equivocas, no trabajas, juegas.

Mes yeux sont bleus et magnifiques. Sans aucun doute.
Mis ojos son azules y hermosos. Sin ninguna duda.

Tu viens ce soir et tu prends le bus. OK.
Vienes por la noche y tomas el autobús. Vale.

32. Les loisirs (los ocios)

Le temps libre (el tiempo libre) :

los ratos libres : les moments de libre

las vacaciones : les vacances

el asueto : le congé

un día festivo : un jour férié

el fin de semana : le week end

Les lieux de détente (los lugares de esparcimiento) :

el cine : le cinéma

el teatro : le théâtre

el circo : le cirque

la sala de concierto : la salle de concert

la calle : la rue

el bar : le bar

un club : un club

la discoteca : la boîte de nuit

un lugar de moda : un endroit à la mode

el salón recreativo : la salle de jeux

la plaza de toros : les arènes

el parque de atracciones : le parc d'attractions

la feria : la foire

el museo : le musée

el zoológico : le zoo

Les activités (las actividades) :

una película : un film

un serial : un feuilleton

una tertulia radiofónica : une émission

un dibujo animado : un dessin animé

una película del Oeste : un western

la tauromaquia : la tauromachie

la lectura : la lecture

una novela : un roman

una revista : un revue

un tebeo : une bande dessinée

un disco : un disque

un disco compacto : un C.D
el baile : la danse
un guateque : une boum
el descanso : le repos
holgar : ne rien faire
descansar : se reposer
divertirse : s'amuser
distrarse : se distraire
aburrirse : s'ennuyer
agradar : faire plaisir
desagradar : déplaire
celebrar : fêter
festejar : faire la fête
relajarse : se relaxer
desahogar : se défouler
gozar : jouir
disfrutar : profiter
evadirse : s'évader
dedicarse : se consacrer
sacar un billete : prendre un billet
oír la radio : écouter la radio
topar con : rencontrer une personne
mirar la tele : regarder la télé
zapear : zapper
sacar fotos : prendre des photos
coleccionar : collectionner
callejear : flâner
pasear : se promener
tocar el piano : jouer du piano
bailar : danser
cantar : chanter
leer : lire
pescar : pêcher
arreglar el jardín : jardiner
ir de copas : aller prendre un verre
ir de tapas : aller prendre l'apéritif
ir de juerga : aller faire la bringue
trasnochar : passer une nuit blanche
practicar deporte : faire du sport
tocar música : jouer de la musique

dibujar : dessiner
hacer teatro : faire du théâtre
practicar danza : faire de la danse
jugar (ue) ajedrez : jouer aux échecs
navegar en internet : surfer sur internet
jugar (ue) con videojuegos : jouer aux jeux vidéos
salir con amigos : sortir avec des amis
ir al cine : aller au cinéma
ir a la piscina : aller à la piscine
ir de paseo : se promener
ir al parque : aller au parc
ir a la sierra : aller à la montagne
salir al campo : partir à la campagne

Le sport (el deporte) :

el fútbol : le football
el baloncesto : le basketball
la natación : la natation
el tenis : le tennis
al atletismo : l'athlétisme
el balonmano : le handball
el ciclismo : le cyclisme
la gimnasia : la gymnastique
la halterofilia : l'haltérophilie
el paracaidismo : le parachutisme
el piragüismo : le canoë
el rugby : le rugby
el senderismo : la randonnée
el voleibol : le volley-ball
el esquí : le ski
la equitación : l'équitation
el triatlón : le triathlon
el patinaje : le patinage
el remo : l'aviron
el balón : le ballon
los esquís : les skis
los patines : les patins
la raqueta : la raquette
la bicicleta : le vélo
la pesa : l'haltère

la pelota : la balle, le ballon
el partido : le match
la competición : la compétition
la carrera : la course
el trofeo : le trophée
el árbitro : l'arbitre
el estadio : le stade
el equipo : l'équipe
el hincha : le supporter

La musique (la música) :

la guitarra : la guitare
el piano : le piano
la batería : la batterie
la flauta : la flûte
el arpa : la harpe
el violín : le violon
la trompeta : la trompette
el saxofón : le saxophone
el acordeón : l'accordéon
las castañuelas : les castagnettes
el violonchelo : le violoncelle
el tambor : le tambour
la armónica : l'harmonica
el teclado : le clavier
el órgano : l'orgue
el clarinete : la clarinette

Les fêtes (las fiestas) :

el cumpleaños : l'anniversaire
la Navidad : Noël
el Año Nuevo : le Nouvel An
los Reyes Magos : les Rois Mages (l'épiphanie)
el día de San Valentín : la Saint-Valentin
la Pascua : Pâques
el día de la Madre : la fête des mères
el día del Padre : la fête des pères
el día del Niño : la fête des enfants
la Nochebuena : la nuit de Noël
la Nochevieja : la nuit du 31 décembre

hacer una lista de invitados : faire la liste des invités
hacer las compras : faire des courses
decorar la casa : décorer la maison
comprar un regalo : acheter un cadeau
enviar las invitaciones : envoyer les invitations
el pastel, la torta : le gâteau

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

le musée :
le zoo :
le théâtre :
un film :
la lecture :
un roman :
écouter la radio :
jouer du violon :
un supporter :
un vélo :
un match de volley :
une guitare :
un anniversaire :
Noël :
faire un gâteau :

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Veux-tu aller prendre un verre ? Bien sûr.

Je joue aux échecs tous les mardis. Je suis en train de faire de la danse.

Les parents ne savent pas surfer sur internet. Ils aiment aller à la montagne et faire des randonnées.

Quelle musique écoutes-tu ? Je n'écoute pas de musique, je fais beaucoup de sport.

Où est le musée du Prado ? Il est à Madrid.

Aujourd'hui, c'est le 25 décembre. C'est Noël, c'est un jour férié. Je ne travaille pas.

Pour ton anniversaire, tu fais la liste de tes invités. Moi, je fais les courses, je décore la maison et je prépare un gâteau. Les enfants, vous vous relaxez.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

le musée : el museo

le zoo : el zoológico

le théâtre : el teatro

un film : una película

la lecture : la lectura

un roman : una novela

écouter la radio : oír la radio

jouer du violon : tocar el violín

un supporter : un hincha

un vélo : una bicicleta

un match de volley : un partido de balonmano

une guitare : una guitarra

un anniversaire : un cumpleaños

Noël : Navidad

faire un gâteau : hacer un pastel

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Veux-tu aller prendre un verre ? Bien sûr.

¿Quieres ir de copas? Claro.

Je joue aux échecs tous les mardis. Je suis en train de faire de la danse.

Juego ajedrez todos los martes. Estoy practicando el baile.

Les parents ne savent pas surfer sur internet. Ils aiment aller à la montagne et faire des randonnées.

Los padres no saben navegar en internet. Les gusta ir a la sierra y hacer senderismo.

Quelle musique écoutes-tu ? Je n'écoute pas de musique, je fais beaucoup de sport.

¿Qué músicas escuchas ? No escucho música, practico mucho deporte.

Où est le musée du Prado ? Il est à Madrid.

¿Dónde está el museo del Prado? Está en Madrid.

Aujourd'hui, c'est le 25 décembre. C'est Noël, c'est un jour férié. Je ne travaille

pas.

Hoy, es el veinticinco de diciembre. Es Navidad, es un día festivo. No trabajo.

Pour ton anniversaire, tu fais la liste de tes invités. Moi, je fais les courses, je décore la maison et je prépare un gâteau. Les enfants, vous vous relaxez.

Para tu cumpleaños, haces la lista de tus invitados. Yo hago las compras, decoro la casa y preparo un pastel. Los niños, os relajáis.

33. L'expression de l'habitude

En espagnol, il y a trois façons d'exprimer l'habitude.

Soler + infinitif :

La plus fréquemment utilisée est l'emploi du verbe *Soler* (ue) conjugué à la bonne personne, suivi d'un infinitif.

Suelo trabajar (j'ai l'habitude de travailler).

Sueles dormir (tu as l'habitude de dormir).

Solemos ir de vacaciones en agosto (nous avons l'habitude d'aller en vacances en août).

Estar acostumbrado a + infinitif :

Il est également possible d'utiliser cette expression en veillant à conjuguer *Estar* à la bonne personne et en accordant *acostumbrado* en genre et en nombre.

Marta está acostumbrada a trabajar (Marta a l'habitude de travailler).

Diego y Pedro están acostumbrados a salir por la noche (Diego et Pedro ont l'habitude de sortir la nuit).

Tener la costumbre de + infinitif :

Enfin, il est possible d'employer cette expression en conjugant le verbe *Tener* à la bonne personne.

Tengo la costumbre de hacer deporte (j'ai l'habitude de faire du sport).

Pedro tiene la costumbre de bailar todos los jueves (Pedro a l'habitude de danser tous les jeudis).

NB : Si les verbes sont pronominaux, il faut faire l'enclise du pronom à la fin de l'infinitif en l'accordant selon la personne.

Suelo levantarme pronto (j'ai l'habitude de me lever tôt).

Sueles levantarte pronto (tu as l'habitude de te lever tôt).

Estamos acostumbrados a levantarnos pronto (nous avons l'habitude de nous lever tôt).

Los niños tienen la costumbre de distraerse con amigos (les enfants ont l'habitude de se distraire avec des amis).

Les exercices :

Exercice 1 : Transformer les phrases pour exprimer une habitude aux trois formes possibles.

Yo canto todos los sábados.

Yo me ducho a las ocho de la mañana.

María se cepilla los dientes a las seis y media de la mañana.

Ellos se acuestan a las diez de la noche.

Nosotros estudiamos durante todo el día.

Me levanto a las siete de la mañana.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes en employant Soler + infinitif.

J'ai l'habitude de me doucher.

J'ai l'habitude de déjeuner tôt, à 11H30.

Il a l'habitude de se lever à 11 heures pile.

Tu as l'habitude de jouer du piano le soir.

Avant de m'habiller, j'ai l'habitude de prendre un petit-déjeuner .

Ces enfants ont l'habitude d'aller au collège à 8 heures pile.

Corrigé

Exercice 1 : Transformer les phrases pour exprimer une habitude aux trois formes possibles.

Yo canto todos los sábados.

Suelo cantar todos los sábados.

Estoy acostumbrado(a) a cantar todos los sábados.

Tengo la costumbre de cantar todos los sábados.

Yo me ducho a las ocho de la mañana.

Suelo ducharme a las ocho de la mañana.

Estoy acostumbrado(a) a ducharme a las ocho de la mañana.

Tengo la costumbre de ducharme a las ocho de la mañana.

María se cepilla los dientes a las seis y media de la mañana.

María suele cepillarse los dientes a las seis y media de la mañana.

María está acostumbrada a cepillarse los dientes a las seis y media de la mañana.

María tiene la costumbre de cepillarse los dientes a las seis y media de la mañana.

Ellos se acuestan a las diez de la noche.

Suelen acostarse a las diez de la noche.

Están acostumbrados a acostarse a las diez de la noche.

Tienen la costumbre de acostarse a las diez de la noche.

Nosotros estudiamos durante todo el día.

Solemos estudiar durante todo el día.

Estamos acostumbrados a estudiar durante todo el día.

Tenemos la costumbre de estudiar durante todo el día.

Me levanto a las siete de la mañana.

Suelo levantarme a las siete de la mañana.

Estoy acostumbrado(a) a levantarme a las siete de la mañana.

Tengo la costumbre de levantarme a las siete de la mañana.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes en employant Soler + infinitif.

J'ai l'habitude de me doucher.

Suelo ducharme.

J'ai l'habitude de déjeuner tôt, à 11H30.

Suelo almorzar temprano, a las once y media de la mañana.

Il a l'habitude de se lever à 11 heures pile.
Suele levantarse a las once en punto.

Tu as l'habitude de jouer du piano le soir.
Sueles tocar piano por la noche.

Avant de m'habiller, j'ai l'habitude de prendre un petit-déjeuner .
Antes de vestirme, suelo desayunar.

Ces enfants ont l'habitude d'aller au collège à 8 heures pile.
Estos niños suelen ir al colegio a las ocho en punto.

34. Les lieux (los lugares)

La ville (la ciudad) :

una acera : un trottoir
los alrededores : les environs
el aparcamiento : le parking
una avenida : une avenue
el ayuntamiento : l'hôtel de ville (la mairie)
un banco : une banque
un barrio : un quartier
una biblioteca : une bibliothèque
una calle : une rue
un callejón : une impasse
una callejuela : une ruelle
la calzada : la chaussée
el carril bus : le couloir d'autobus
la casa : la maison
el castillo : le château
la catedral : la cathédrale
el chalé : le pavillon
el cine : le cinéma
la circunvalación : le périphérique
la ciudad : la ville
la ciudad universitaria : la cité universitaire
el colegio : le collège
la comisaría de policía : le commissariat
el cruce : le carrefour
el edificio : le bâtiment
la estación de tren : la gare
la estación de metro : la station de métro
la farola : le réverbère
el hospital : l'hôpital
el hotel : l'hôtel
la iglesia : l'église
el inmueble : l'immeuble
el instituto : le lycée
los jardines : les jardins
el monumento : le monument

el museo : le musée
la oficina de correos : le bureau de poste
la oficina de empleo : l'agence pour l'emploi
la oficina de turismo : l'office du tourisme
la ópera : l'opéra
el paso de peatones : le passage piétons
el piso : l'appartement
el puente : le pont
el parque : le parc
el parque de atracciones : le parc d'attractions
la plaza : la place
la plaza de toros : les arènes
la sala de fiestas : la salle des fêtes
el semáforo : le feu rouge
el teatro : le théâtre
la universidad : l'université
la vivienda : le logement

Les magasins (las tiendas) :

una carnicería : une boucherie
una bodega : une cave à vin
un centro comercial : un centre commercial
una charcutería : une charcuterie
un estanco : un bureau de tabac
un florista : un fleuriste
una heladería : un glacier
un hipermercado : un hypermarché
una juguetería : un magasin de jouets
una librería : une librairie
una mantequería : une crèmerie
una marroquinería : une maroquinerie
una panadería : une boulangerie
una papelería : une papeterie
una pastelería : une pâtisserie
una peluquería : un coiffeur
una pescadería : une poissonnerie
un restaurante : un restaurant

un supermercado : un supermarché
una tienda de deportes : un magasin de sports
una tienda de electrodomésticos : un magasin d'appareils ménagers
una tienda de recuerdos : un magasin de souvenirs
una tienda de ropa : une boutique de vêtements
una verdulería : un marchand de légumes
una zapatería : une cordonnerie

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Dans ma ville, il y a un bureau de poste, une bibliothèque, un commissariat et une église.

Je vis dans un appartement dans un immeuble.

Pedro a l'habitude d'aller à la poissonnerie, mais il ne va pas à la charcuterie.

Les piétons sont sur la chaussée. Ils ne sont pas sur le trottoir.

Le collègue organise un spectacle dans la salle des fêtes.

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Dans ma ville, il y a un bureau de poste, une bibliothèque, un commissariat et une église.

Je vis dans un appartement dans un immeuble.

Pedro a l'habitude d'aller à la poissonnerie, mais il ne va pas à la charcuterie.

Les piétons sont sur la chaussée. Ils ne sont pas sur le trottoir.

Le collègue organise un spectacle dans la salle des fêtes.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Dans ma ville, il y a un bureau de poste, une bibliothèque, un commissariat et une église.

En mi ciudad, hay una oficina de correos, una biblioteca, una comisaría de policía y una iglesia.

Je vis dans un appartement dans un immeuble.

Vivo en un piso en un inmueble.

Pedro a l'habitude d'aller à la poissonnerie, mais il ne va pas à la charcuterie.

Pedro suele ir a la pescadería, pero no va a la charcutería.

Les piétons sont sur la chaussée. Ils ne sont pas sur le trottoir.

Los peatones están en la calzada. No están en la acera.

Le collègue organise un spectacle dans la salle des fêtes.

El colegio organiza un espectáculo en la sala de fiestas.

35. La maison (la casa)

Les pièces (los cuartos) :

el retrete : les toilettes
el cuarto de baño : la salle de bain
la cocina : la cuisine
el comedor : la salle à manger
el pasillo : le couloir
el salón / la sala : le salon
la terraza : la terrasse
el dormitorio / la habitación : la chambre
el ático / el desván : le grenier
el sótano : la cave
el balcón : le balcon
la planta baja : le rez-de-chaussée
la primera planta : le premier étage
la escalera : les escaliers

La décoration (la decoración) :

los muebles : les meubles
la alfombra : le tapis
el cuadro : le tableau
la escalera : l'escalier
la lámpara : la lampe
la mesa : la table
la puerta de entrada : la porte d'entrée
la puerta vidriera : la porte vitrée
la silla : la chaise
el sillón : le fauteuil
el sofá : le canapé
la ventana : la fenêtre
el armario : l'armoire
la cama : le lit
la mesilla : la table de nuit
el espejo : le miroir
el aparador : le buffet
las estanterías : les étagères

el cajón : le tiroir
un baúl : un coffre
el escritorio : le bureau
las cortinas : les rideaux
la lavadora : la machine à laver
el lavavajilla : le lave -vaisselle
el horno : le four
la nevera : le réfrigérateur
el lavabo : l'évier
el inodoro : le WC
la bañera : la baignoire
la ducha : la douche
la calefacción : le chauffage
el aire acondicionado : l'air conditionné

Les verbes (los verbos) :

mudarse : déménager
alquilar : louer
comprar : acheter
reformular : faire des travaux
pintar : peindre
compartir piso : partager un appartement
depositar una fianza : déposer une caution
avaluar : se porter caution

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Dans ma chambre, il y a un lit, deux tables de nuit, une armoire, un bureau avec une chaise. J'ai aussi un fauteuil rouge et des rideaux blancs.

Dans la cuisine, il y a une fenêtre et dans l'entrée se trouvent des étagères.

Paco déménage le 3 septembre. Il partage un appartement avec Marta. Ils louent un petit appartement à Madrid avec deux chambres, une cuisine, une salle de bain et des toilettes.

J'aime faire des travaux mais je n'aime pas peindre.

Où pouvons-nous acheter une machine à laver ? Dans un magasin d'appareils ménagers.

Il fait chaud. Ma maison n'a pas l'air conditionné.

Le vieil homme ne peut pas monter les escaliers. Il vit au rez-de-chaussée.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Dans ma chambre, il y a un lit, deux tables de nuit, une armoire, un bureau avec une chaise. J'ai aussi un fauteuil rouge et des rideaux blancs.

En mi habitación, hay una cama, dos mesillas, un armario, un escritorio con una silla. Tengo también un sillón rojo y cortinas blancas.

Dans la cuisine, il y a une fenêtre et dans l'entrée se trouvent des étagères.

En la cocina, hay una ventana y en la entrada están estanterías.

Paco déménage le 3 septembre. Il partage un appartement avec Marta. Ils louent un petit appartement à Madrid avec deux chambres, une cuisine, une salle de bain et des toilettes.

Paco se muda el tres de septiembre. Comparte un piso con Marta. Alquilan un pequeño piso en Madrid con dos habitaciones, una cocina, un cuarto de baño y un retrete.

J'aime faire des travaux mais je n'aime pas peindre.

Me gusta reformar, pero no me gusta pintar.

Où pouvons-nous acheter une machine à laver ? Dans un magasin d'appareils ménagers.

¿Dónde podemos comprar una lavadora? En una tienda de electrodomésticos.

Il fait chaud. Ma maison n'a pas l'air conditionné.

Hace calor. Mi casa no tiene el aire acondicionado.

Le vieil homme ne peut pas monter les escaliers. Il vit au rez-de-chaussée.

El viejo hombre no puede subir las escaleras. Vive en la planta baja.

36. Se repérer dans l'espace

abajo : en bas
adelante : en avant
afuera : dehors
adentro : dedans, à l'intérieur
ahí : là
allí : là-bas
a la derecha : à droite
a la izquierda : à gauche
alrededor : autour
aquí : ici
arriba : en haut, là-haut
atrás : en arrière
cerca : près
debajo : dessous, en dessous
delante : devant
dentro : dedans, à l'intérieur
detrás : derrière
donde : où
en : dans
encima : dessus, au-dessus
enfrente : en face
fuera : dehors
lejos : loin
al lado : à côté
en alguna parte, en algún lugar : quelque part
en cualquier lugar : n'importe où
en medio : au milieu
por todas partes : partout
por aquí cerca : près d'ici
por dentro : à l'intérieur
por fuera : à l'extérieur
por ninguna parte : nulle part
sobre : sur

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes en espagnol.

Où se trouve ton chien ? Il est à l'extérieur, dans le jardin.

Où sont tes amis ? Ils sont dans le salon, devant la TV.

Ton grand-père vit près d'ici, en face de la mairie, à côté de l'église.
Là-haut, dans le grenier, il y a un miroir ancien.

Il y a quelque part une grande maison pour nous.

Au premier étage, dans le couloir, se trouve un coffre. Dedans, il y a une robe et un chapeau. Ils sont à ma grand-mère qui vit loin.

Exercice 2 : Faire une phrase sur chaque vignette pour indiquer où se trouve la chaussure par rapport à la boîte, en vous servant de ce modèle : El zapato está ... la caja.



Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes en espagnol.

Où se trouve ton chien ? Il est à l'extérieur, dans le jardin.

¿Dónde está tu perro? Está por fuera, en el jardín.

Où sont tes amis ? Ils sont dans le salon, devant la TV.

¿Dónde están tus amigos? Están en el salón, delante de la tele.

Ton grand-père vit près d'ici, en face de la mairie, à côté de l'église.

Tu abuelo vive por aquí cerca, enfrente del ayuntamiento, al lado de la iglesia.

Là-haut, dans le grenier, il y a un miroir ancien.

Arriba, en el ático, hay un espejo antiguo.

Il y a quelque part une grande maison pour nous.

Hay en algún lugar una gran casa para nosotros.

Au premier étage, dans le couloir, se trouve un coffre. Dedans, il y a une robe et un chapeau. Ils sont à ma grand-mère qui vit loin.

En la primera planta, en el pasillo, está un baúl. Dentro, hay un vestido y un sombrero. Son a mi abuela que vive lejos.

Exercice 2 : Faire une phrase sur chaque vignette pour indiquer où se trouve la chaussure par rapport à la boîte, en vous servant de ce modèle : El zapato está ... la caja.

1. El zapato está sobre la caja.
2. El zapato está delante de la caja.
3. El zapato está adentro de la caja.
4. El zapato está detrás de la caja.
5. El zapato está debajo de la caja.
6. El zapato está a la izquierda de la caja.
7. El zapato está a la derecha de la caja.
8. El zapato está entre dos cajas.

37. Le présent du subjonctif

Selon la terminaison, les verbes se conjuguent différemment au présent du subjonctif.

Les verbes en -AR qui se conjuguent en A au présent de l'indicatif, se conjuguent en E au présent du subjonctif. Et inversement, les verbes en -IR ou -ER qui se conjuguent en E au présent de l'indicatif, se conjuguent en A au présent du subjonctif.

Pronoms	Verbes en -AR	Cantar (chanter)	Verbes en -ER	Comer (manger)	Verbes en -IR	Vivir (vivre)
Yo	-E	Cante	-A	Coma	-A	Viva
Tú	-ES	Cantes	-AS	Comas	-AS	Vivas
Él, ella, usted	-E	Cante	-A	Coma	-A	Viva
Nosotros, nosotras	-EMOS	Cantemos	-AMOS	Comamos	-AMOS	Vivamos
Vosotros, vosotras	-ÉIS	Cantéis	-ÁIS	Comáis	-ÁIS	Viváis
Ellos, ellas, ustedes	-EN	Canten	-AN	Coman	-AN	Vivan

NB :

- Il y a toujours un accent écrit sur la deuxième personne du pluriel.
- La première et la troisième personne du singulier sont identiques.

Les verbes pronominaux :

Pour les verbes pronominaux, les terminaisons sont identiques. Il faut simplement faire précéder le verbe d'un pronom.

Pronoms	Verbes pronominaux	Llamarse (s'appeler)

Yo	Me ...	Me llame
Tú	Te ...	Te llames
Él, ella, usted	Se ...	Se llame
Nosotros, nosotras	Nos ...	Nos llamemos
Vosotros, vosotras	Os ...	Os llaméis
Ellos, ellas, ustedes	Se ...	Se llamen

Les verbes à diphtongue :

E devient IE à toutes les personnes sauf aux deux premières du pluriel.

O devient UE à toutes les personnes sauf aux deux premières du pluriel.

Les terminaisons sont par contre celles des verbes réguliers.

PERDER (IE) (perdre) : **pierda, pierdas, pierda, perdamos, perdáis, pierdan**

CONTAR (UE) (raconter) : **cuente, cuentos, cuente, contemos, contéis, cuenten**

Les verbes à affaiblissement :

Le E se change en I à toutes les personnes.

PEDIR (I) (demander) : **pidas, pidas, pida, pidamos, pidáis, pidan**

Les verbes à alternance :

Le E se change en IE sauf aux deux premières personnes du pluriel, il se transforme en I.

Le O se change en UE sauf aux deux premières personnes du pluriel, il se transforme en U.

SENTIR (IE) : **sienta, sientas, sienta, sintamos, sintáis, sientan**

DORMIR (UE) : **duerma, duermas, duerma, durmamos, durmáis, duerman**

Les verbes ayant certaines terminaisons :

- LES VERBES EN -ACER, -ECER, -OCER, -UCIR

Ils prennent un Z à toutes les personnes. Les terminaisons sont par contre celles des verbes réguliers.

CONOCER (connaître) : **conozca, conozcas, conozca, conozcamos, conozcáis,**

conozcan

- LES VERBES EN –UIR

Le I se change en Y à toutes les personnes

CONSTRUIR (construire) : construya, construyas, construya, construyamos, construyáis, construyan

- LES VERBES EN –IAR, -UAR

Ils prennent un accent tonique écrit sur toutes les personnes, sauf sur les deux premières personnes du pluriel.

SITUAR (situer) : **sitúe**, **sitúes**, **sitúe**, **situemos**, **situéis**, **sitúen**

Les autres verbes irréguliers :

L'irrégularité peut porter sur une seule personne ou sur plusieurs.

Il faut donc les apprendre par coeur.

CABER (contenir) : **quepa**, **quepas**, **quepas**, **quepamos**, **quepáis**, **quepan**

CAER (tomber) : **caiga**, **caigas**, **caiga**, **caigamos**, **caigáis**, **caigan**

DAR (donner) : **dé**, des, **dé**, **demos**, **deis**, **den**

DECIR (dire) : **diga**, **digas**, **diga**, **digamos**, **digáis**, **digán**

ESTAR (être) : **esté**, **estés**, **esté**, **estemos**, **estéis**, **estén**

HABER (auxiliaire avoir) : **haya**, **hayas**, **haya**, **hayamos**, **hayáis**, **hayan**

HACER (faire) : **haga**, **hagas**, **haga**, **hagamos**, **hagáis**, **hagan**

IR (aller) : **vaya**, **vayas**, **vaya**, **vayamos**, **vayáis**, **vayan**

OÍR (entendre) : **oiga**, **oigas**, **oiga**, **oigamos**, **oigáis**, **oigan**

PONER (mettre) : **ponga**, **pongas**, **ponga**, **pongamos**, **pongáis**, **pongan**

SABER (savoir) : **sepa**, **sepas**, **sepa**, **sepamos**, **sepáis**, **sepan**

SALIR (sortir) : **salga**, **salgas**, **salga**, **salgamos**, **salgáis**, **salgan**

SER (être) : **sea**, **seas**, **sea**, **seamos**, **seáis**, **sean**

TENER (avoir) : **tenga**, **tengas**, **tenga**, **tengamos**, **tengáis**, **tengan**

TRAER (apporter) : **traiga**, **traigas**, **traiga**, **traigamos**, **traigáis**, **traigan**

VALER (valoir) : **valga**, **valgas**, **valga**, **valgamos**, **valgáis**, **valgan**

VENIR (venir) : **venga**, **vengas**, **venga**, **vengamos**, **vengáis**, **vengan**

VER (voir) : **vea**, **veas**, **vea**, **veamos**, **veáis**, **vean**

NB : Les irrégularités proviennent pour la plupart de l'indicatif.

Hacer - hago (indicatif présent) - haga (subjonctif présent).

Tener - tengo (indicatif présent) - tenga (subjonctif présent).

NB : Certains verbes ont un changement de lettre pour conserver la sonorité de l'infinitif.

Dirigir (diriger) : dirija, dirijas, dirija, dirijamos, dirijáis, dirijan

Cruzar (traverser) : cruce, cruces, cruce, crucemos, crucéis, crucen

Les exercices :

Exercice 1 : Conjuguer les verbes réguliers suivants à toutes les personnes.

Andar (marcher) :

Abrir (ouvrir) :

Beber (boire) :

Lavarse (se laver) :

Escribir (écrire) :

Leer (lire) :

Levantarse (se lever):

Exercice 2 : Conjuguer les verbes à diphtongue et à alternance suivants à toutes les personnes.

Contar (raconter) :

Sentir (sentir) :

Jugar (jouer) :

Pensar (penser) :

Dormir (dormir) :

Almorzar (déjeuner) :

Acostarse (se coucher):

Exercice 3 : Conjuguer les verbes à affaiblissement suivants à toutes les personnes.

Servir (servir) :

Seguir (suivre) :

Impedir (empêcher) :

Elegir (choisir) :

Vestirse (s'habiller):

Exercice 4 : Conjuguer les verbes irréguliers suivants à toutes les personnes.

Huir (fuir) :

Ir (aller) :

Ser (être) :

Parecer (paraître) :

Hacer (faire) :

Dar (donner) :

Liarse (s'embrouiller):

Exercice 5 : Dire si les conjugaisons données sont celles du présent du subjonctif.

Estudiaré :

Andamos :

Esquian :

Daríamos :

Seamos :

Me ha lavado :

Introduzca :

Miramos :

Heridos :

Corrigé

Exercice 1 : Conjuguer les verbes réguliers suivants à toutes les personnes.

Andar : ande, andes, ande, andemos, andéis, anden

Abrir : abra, abras, abra, abramos, abráis, abran

Beber : beba, bebas, beba, bebamos, bebáis, beban

Lavarse : me lave, te laves, se lave, nos lavemos, os lavéis, se laven

Escribir : escriba, escribas, escriba, escribamos, escribáis, escriban

Leer : lea, leas, lea, leamos, leáis, lean

Levantarse : me levante, te levantes, se levante, nos levantemos, os levantéis, se levanten

Exercice 2 : Conjuguer les verbes à diphtongue et à alternance suivants à toutes les personnes.

Contar (raconter) : cuente, cuentos, cuente, contemos contéis, cuenten

Sentir (sentir) : sienta, sientas, sienta, sintamos, sintáis, sientan

Jugar (jouer) : juegue, juegues, juegue, juguemos, juguéis, jueguen

Pensar (penser) : piense, pienses, piense, pensemos, penséis, piensen

Dormir (dormir) : duerma, duermas, duerma, durmamos, durmáis, duerman

Almorzar (déjeuner) : almuerce, almuerces, almuerce, almorcemos, almorcéis, almuercen

Acostarse (se coucher) : me acueste, te acuestes, se acueste, nos acostemos, os acostéis, se acuesten

Exercice 3 : Conjuguer les verbes à affaiblissement suivants à toutes les personnes.

Servir (servir) : sirva, sirvas, sirva, sirvamos, sirváis, sirvan

Seguir (suivre) : siga, sigas, siga, sigamos, sigáis, sigan

Impedir (empêcher) : impida, impidas, impida, impidamos, impidáis, impidan

Elegir (choisir) : elija, elijas, elija, elijamos, elijáis, elijan

Vestirse (s'habiller) : me vista, te vistas, se vista, nos vistamos, os vistáis, se vistan

Exercice 4 : Conjuguer les verbes irréguliers suivants à toutes les personnes.

Huir (fuir) : huya, huyas, huya, huyamos, huyáis, huyan

Ir (aller) : vaya, vayas, vaya, vayamos, vayáis, vayan

Ser (être) : sea, seas, sea, seamos, seáis, sean

Parecer (paraître) : parezca, parezcas, parezca, parezcamos, parezcáis, parezcan

Hacer (faire) : haga, haga, haga, hagamos, hagáis, hagan

Dar (donner) : dé, des, dé, demos, deis, den

Liarse (s'embrouiller) : me líe, te líes, se líe, nos liemos, os liéis, se líen

Exercice 5 : Dire si les conjugaisons données sont celles du présent de l'indicatif.

Estudiaré : non

Andamos : non

Esquian : non

Daríamos : non

Seamos : oui

Me ha lavado : non

Introduzca : oui

Miramos : non

Heridos : non

38. Les emplois du subjonctif

Le mode subjonctif est, comme en français, celui du doute. Il s'emploie dans différentes situations :

Pour exprimer le souhait :

Querer (ie) que + subjonctif (vouloir que)

Desear que + subjonctif (désirer que)

Ojalá + subjonctif (pourvu que)

Quiero que vengas (je veux que tu viennes).

Desea que tomes tu coche (elle veut que tu prennes ta voiture).

Ojalá tengas suerte (pourvu que tu aies de la chance).

Pour exprimer des demandes, des conseils, des ordres, des interdictions :

Pedir (i) que + subjonctif (demander de)

Aconsejar que + subjonctif (conseiller de)

Proponer que + subjonctif (proposer de)

Decir que + subjonctif (dire de)

Ordenar que + subjonctif (ordonner de)

Pido que me envies un regalo (je te demande de m'envoyer un cadeau).

Proponemos que salgamos por la noche (nous proposons de sortir ce soir).

Pour exprimer la possibilité :

Quizás + subjonctif (peut-être)

Quizá + subjonctif (peut-être)

Tal vez + subjonctif (peut-être)

Acaso + subjonctif (peut-être)

Es posible que + subjonctif (c'est possible que)

Quizás vengas a las dos de la tarde (peut-être que tu viens à 14H).

Es posible que sean los mejores (il est possible qu'ils soient les meilleurs).

Pour exprimer la nécessité :

Es preciso que + subjonctif (il faut que)

Es necesario que + subjuntif (il est nécessaire que)

Hace falta que + subjuntif (il faut que)

Es útil / inútil que + subjuntif (c'est utile / inutile que)

Es importante que + subjuntif (il est important que)

Es necesario que me digas la verdad (il est nécessaire que tu me dises la vérité).

Es importante que seas honesto (il est important que tu sois honnête).

Es útil que sepas cambiar un neumático (il est utile que tu saches changer un pneu).

Pour exprimer le but :

Para que + subjuntif (pour que)

Hablan chino para que no entienda nada (ils parlent chinois pour que je ne comprenne rien).

Pour exprimer une opinion à la forme négative :

No creer que + subjuntif (ne pas croire que)

No pensar (ie) que + subjuntif (ne pas penser que)

No pienso que puedas venir conmigo (je ne pense pas que tu puisses venir avec moi).

NB : Le subjuntif comme en français n'est pas utilisé pour exprimer une opinion à la forme affirmative.

Creo que eres el mejor (je crois que tu es le meilleur) – indicatif

No creo que seas el mejor (je ne crois pas que tu sois le meilleur) - subjuntif

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Ma mère ne veut pas que j'aille dans la rue avec mes amis.

Il est possible que je rentre tard.

Il est important que tu restes ici.

Peut-être qu'il est heureux avec cette fille.

Je pense que tu peux étudier mais je ne pense pas que tu puisses travailler.

Je vends ma voiture pour que tu achètes une maison.

Pedro demande à Marco de lire ce livre.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Ma mère ne veut pas que j'aille dans la rue avec mes amis.
Mi madre no quiere que vaya en la calle con mis amigos.

Il est possible que je rentre tard.
Es posible que vuelva tarde.

Il est important que tu restes ici.
Es importante que quedes aquí.

Peut-être qu'il est heureux avec cette fille.
Quizás sea feliz con esta chica.

Je pense que tu peux étudier mais je ne pense pas que tu puisses travailler.
Pienso que puedes estudiar pero no pienso que puedas trabajar.

Je vends ma voiture pour que tu achètes une maison.
Vendo mi coche para que compres una casa.

Pedro demande à Marco de lire ce livre.
Pedro pide a Marco que lea este libro.

39. L'expression du besoin

Avoir besoin de ...» se traduit en espagnol par le verbe NECESITAR.

Il s'agit d'un verbe régulier, terminé en -AR.

NECESITAR + groupe nominal :

Necesitar peut-être suivi d'un groupe nominal (déterminant + nom + compléments du nom).

Dans ce cas, il n'est pas suivi de la préposition «de».

Necesito un amigo (j'ai besoin d'un ami).

Necesitas un nuevo vestido rojo (tu as besoin d'une nouvelle robe rouge).

NECESITAR + infinitif :

Necesitar peut-être suivi d'un verbe à l'infinitif. Il se traduit alors par «avoir besoin de». Dans ce cas, il n'est pas non plus suivi de la préposition «de».

Necesito ganar dinero (j'ai besoin de gagner de l'argent).

NECESITAR QUE + subjonctif :

Necesitar peut-être suivi d'un verbe conjugué. Il faut alors utiliser Que + le subjonctif.

Dans ce cas, il est équivalent à Es necesario que + subjonctif.

Necesito que vengas (j'ai besoin que tu viennes) = Es necesario que vengas (il est nécessaire que tu viennes).

Les exercices :

Exercice 1 : Associer les éléments suivants pour former des phrases.

Un bebé - Un jardinero (un jardinier) - Los alumnos - Las plantas
conocer los árboles - doce horas de sueño - agua y sol - aprender sus lecciones

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

J'ai besoin que tu m'écoutes.

Tu as besoin de passer du temps avec ta famille.

Marta a besoin d'apprendre l'espagnol.

Nous avons besoin d'une nouvelle salle de bain.

Monsieur, avez-vous besoin de vous amuser ?

Il fait très chaud. J'ai besoin de l'air conditionné.

Corrigé

Exercice 1 : Associer les éléments suivants pour former des phrases.

Un bebé necesita doce horas de sueño.

Un jardinero (un jardinier) necesita conocer los árboles.

Los alumnos necesitan aprender sus lecciones.

Las plantas necesitan agua y sol.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

J'ai besoin que tu m'écoutes.

Necesito que me escuches.

Tu as besoin de passer du temps avec ta famille.

Necesitas pasar tiempo con tu familia.

Marta a besoin d'apprendre l'espagnol.

Marta necesita aprender el español.

Nous avons besoin d'une nouvelle salle de bain.

Necesitamos un nuevo cuarto de baño.

Monsieur, avez-vous besoin de vous amuser ?

Señor, ¿necesita divertirse?

Il fait très chaud. J'ai besoin de l'air conditionné.

Hace mucho calor. Necesito el aire acondicionado.

40. La famille (la familia)

un abuelo : un grand-père

una abuela : une grand-mère

un cuñado : un beau-frère

una cuñada : une belle-soeur

un esposo : un époux

una esposa : une épouse

un hermanastro : un demi-frère

una hermanastra : une demi-soeur

un hermano : un frère

una hermana : une soeur

un hijastro : un beau-fils (fils du nouvel époux)

una hijastra : une belle-fille (fille du nouvel époux)

un hijo : un fils

una hija : une fille

los hijos : les enfants

una madrastra : une belle-mère (nouvelle épouse du père)

una madre : une mère

la madrina : la marraine

un marido : un mari

una mujer : une femme

un nieto : un petit-fils

una nieta : une petite-fille

una nuera : belle-fille (épouse du fils)

un padrastro : beau-père (nouvel époux de la mère)

un padre : un père

los padres : les parents

el padrino : le parrain

un pariente : un parent

un primo : un cousin

una prima : une cousine

un sobrino : un neveu

una sobrina : une nièce

un suegro : un beau-père (père de l'époux)

una suegra : une belle-mère (mère de l'époux)

un tío : un oncle

una tía : une tante

un yerno : un gendre (époux de la fille)

Les liens (los lazos) :

el matrimonio : le mariage

la convivencia : le concubinage

soltero,a : célibataire

casado,a : marié,e

una familia recompuesta : une famille recomposée

Les verbes (los verbos) :

adoptar : adopter

bautizar : baptiser

casarse : se marier

comprometerse : se fiancer

dar a luz : accoucher

divorciarse : divorcer

hacer vida marital : vivre en concubinage

quedarse en estado : tomber enceinte

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

un cousin :

un neveu :

une tante :

une petite-fille :

le père :

le gendre :

la grand-mère :

le beau-frère :

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Mon cousin s'appelle Diego. Il vit en Espagne avec sa femme et ses deux enfants.

Ton père se marie. Maintenant, tu as une belle-mère et des demi-frères.

Exercice 3 : Lire le texte et dire si chaque affirmation est vraie (V) ou fausse

(F).

Tomás

Me llamo Tomás. Algunos me llaman Tomi, pero no consiento que nadie me llame Tomasín. A mi familia ya la conoces, por lo menos a mis padres. ¿Quieres saber más cosas de mi familia ? Mi padre se llama Ricardo y mi madre María Luisa. Yo soy el pequeño de tres hermanos : Julio es el mayor, y luego va Conchi. Julio tiene dieciocho años y Conchi acaba de cumplir dieciséis. Mis padres sólo querían tener dos hijos, y estaban muy contentos con Julio y Conchi, un niño y una niña. ¡Qué más podían pedir ! Pero al cabo de unos años aparecí yo. Mis abuelos maternos se llaman Diego y Carmela, y los paternos Benito y Ramona. Además, están mis tíos Jacinto, que es hermano de mi madre, y Elvira, su mujer. Raquel es hija de mis tíos y, por tanto, mi prima. Tengo otros tíos, otros primos y otros familiares más lejanos; pero los más próximos son los que te he dicho.

Alfredo Gómez Cerdá , El negocio de papá

- 1- El padre de Tomás es Ricardo.
- 2- Tomás tiene un hermano mayor y una hermana menor.
- 3- Su hermana no se llama Conchi.
- 4- Raquel es la prima de Tomás.
- 5- El hermano del padre de Tomás es Jacinto.
- 6- La madre del primo de Tomás se llama Elvira.
- 7- Tomás tiene dos diminutivos: Tomi y Tomasín.
- 8- Tomás tiene solo un primo.
- 9- Tomás tiene dos abuelas.
- 10- Diego es el abuelo paterno de Tomás.
- 11- Benito es el esposo de Ramona.
- 12- Jacinto y Elvira son maridos.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

un cousin : un primo

un neveu : un sobrino

une tante : una tía

une petite-fille : una nieta

le père : el padre

le gendre : el yerno

la grand-mère : la abuela

le beau-frère : el cuñado

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Mon cousin s'appelle Diego. Il vit en Espagne avec sa femme et ses deux enfants.

Mi primo se llama Diego. Vive en España con su esposa y sus dos hijos.

Ton père se marie. Maintenant, tu as une belle-mère et des demi-frères.

Tu padre se casa. Ahora, tienes una madrastra y hermanastros.

Exercice 3 : Lire le texte et dire si chaque affirmation est vraie (V) ou fausse (F).

1- El padre de Tomás es Ricardo. V

2- Tomás tiene un hermano mayor y una hermana menor. F

3- Su hermana no se llama Conchi. F

4- Raquel es la prima de Tomás. V

5- El hermano del padre de Tomás es Jacinto. F

6- La madre del primo de Tomás se llama Elvira. V

7- Tomás tiene dos diminutivos: Tomi y Tomasín. V

8- Tomás tiene solo un primo. F

9- Tomás tiene dos abuelas. V

10- Diego es el abuelo paterno de Tomás. F

11- Benito es el esposo de Ramona. V

12- Jacinto y Elvira son maridos. V

41. L'expression de l'obligation

Comme en français, il existe deux types d'obligations : impersonnelle (elle n'est pas dirigée vers une personne en particulier) et personnelle (elle s'adresse directement à une personne identifiée).

HAY QUE + infinitif : l'obligation impersonnelle

L'espagnol utilise les formes impersonnelles de l'auxiliaire haber.

Au présent, il faut alors employer Hay que suivi du verbe à l'infinitif.

Hay que comer para vivir (il faut manger pour vivre).

Hay que escuchar a sus padres (il faut écouter ses parents).

TENER QUE + infinitif : l'obligation personnelle

Le verbe irrégulier Tener conjugué, suivi de que + l'infinitif du verbe permet de définir une obligation personnelle. Cela peut aussi se traduire par « devoir ».

Tienes que comer (il faut que tu manges = tu dois manger).

Tenemos que escuchar a nuestros padres (il faut que nous écoutions nos parents = nous devons écouter nos parents).

NB : Pour les obligations personnelles, il est également possible d'utiliser :

- **Haber de + infinitif :**

Hemos de comer (nous devons manger).

- **Deber + infinitif :**

Debemos escuchar a nuestros padres (nous devons écouter nos parents).

- **les différentes tournures suivies du subjonctif , telles que Es preciso que, Es necesario que, Hace falta que, ...**

Es necesario que estudies (il faut que tu étudies).

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Aujourd'hui, tu dois aller à l'école.

Je dois sortir maintenant si je veux arriver tôt.

Nous ne devons pas parler.

Il faut que tu travailles aujourd'hui.

Il faut gagner de l'argent pour vivre.

Il faut que tu te laves.

Il faut que tu choisisses ce que tu aimes.

Mon frère doit venir demain

Il faut profiter de la vie.

Nous devons respecter les autres.

Nous devons nous amuser sans travailler toute la journée.

Il faut que tu te brosses les dents.

Exercice 2 : Compléter les phrases suivantes.

..... te entrenes para triunfar.

Paco, escuchar a tu madre.

Niños, volver a casa.

Señor, esperar aquí.

Mis amigos, pasar más tiempo conmigo.

..... discutan sin gritar.

Marta y yo encontrar respuestas.

..... decir la verdad, siempre.

La educación acomodarse a las necesidades de los empleadores.

También debemos decir que que ayudar.

..... guardar los secretos.

Estoy muy enferma : ir al médico.

Todos ser tratados igualmente.

Cuando hacemos leyes, aplicarlas.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Aujourd'hui, tu dois aller à l'école.

Hoy, tienes que ir a la escuela.

Je dois sortir maintenant si je veux arriver tôt.

Tengo que salir ahora si quiero llegar temprano.

Nous ne devons pas parler.

No tenemos que hablar.

Il faut que tu travailles aujourd'hui.

Tienes que trabajar hoy.

Il faut gagner de l'argent pour vivre.

Hay que ganar dinero para vivir.

Il faut que tu te laves.

Tienes que lavarte.

Il faut que tu choisisses ce que tu aimes.

Tienes que elegir lo que te gusta.

Mon frère doit venir demain

Mi hermano tiene que venir mañana.

Il faut profiter de la vie.

Hay que disfrutar de la vida.

Nous devons respecter les autres.

Tenemos que respetar a los otros.

Nous devons nous amuser sans travailler toute la journée.

Tenemos que divertirnos sin trabajar todo el día.

Il faut que tu te brosses les dents.

Tienes que cepillarte los dientes.

Exercice 2 : Compléter les phrases suivantes.

Es necesario que te entrenes para triunfar.

Paco, tienes que escuchar a tu madre.

Niños, tenéis que volver a casa.

Señor, tiene que esperar aquí.

Mis amigos, tenéis que pasar más tiempo conmigo.

Es necesario que discutan sin gritar.

Marta y yo tenemos que encontrar respuestas.

Hay que decir la verdad, siempre.

La educación tiene que acomodarse a las necesidades de los empleadores.

También debemos decir que tenemos que ayudar.

Hay que guardar los secretos.

Estoy muy enferma : tengo que ir al médico.

Todos tienen que ser tratados igualitariamente.

Cuando hacemos leyes, hay que aplicarlas.

42. L'apocope des adjectifs

Certains adjectifs perdent leur syllabe finale ou leur lettre finale dans certaines situations.

Devant un nom masculin singulier :

Alguno (quelques) : algún

Bueno (bon) : buen

Malo (mauvais) : mal

Ninguno (aucun) : ningún

Postrero (dernier) : postrer

Primero (premier) : primer

Tercero (troisième) : tercer

Uno (un) : un

Devant un nom (masculin ou féminin) :

Ciento (cent) : cien

Cualquiera (n'importe qui / quel) : cualquier

Devant un nom (masculin ou féminin) au singulier :

Grande (grand) : gran

Devant mil ou millón :

Ciento (cent) : cien

Devant le nom d'un Saint qui ne commence pas par Do- ou To- :

Santo (Saint) : San

Les exercices :

Exercice 1 : Complétez le tableau suivant comme dans l'exemple.

	Alguno	Bueno	Malo	Ninguno	Primero	Ciento	Cualquiera	Grande
un día	algún día							
una chica								
años								
una vez								
mujeres								
un amigo								

Exercice 2 : Faire précéder le nom des Saints de Santo ou San.

..... Pedro Domingo
 Marco Tomás

Corrigé

Exercice 1 : Complétez le tableau suivant comme dans l'exemple.

	Alguno	Bueno	Malo	Ninguno	Primero	Ciento	Cualquiera
un día	algún día	Un buen día	Un mal día	Ningún día	El primer día	Cien días	Cualquier día
una chica	Alguna chica	Una buena chica	Una mala chica	Ninguna chica	La primera chica	Cien chicas	Cualquier chica
años	Algunos años	Buenos años	Malos años	Ningún año	Los primeros años	Cien años	Cualquier año
una vez	Alguna vez	Una buena vez	Una mala vez	Ninguna vez	La primera vez	Cien veces	Cualquier vez
mujeres	Algunas mujeres	Buenas mujeres	Malas mujeres	Ninguna mujer	Las primeras mujeres	Cien mujeres	Cualquier mujer
un amigo	Algún amigo	Un buen amigo	Un mal amigo	Ningún amigo	Un primer amigo	Cien amigos	Cualquier amigo

Exercice 2 : Faire précéder le nom des Saints de Santo ou San.

Santo Pedro

San Domingo

Santo Marco

San Tomás

43. L'impératif affirmatif

Comme en français, l'impératif est employé pour formuler des ordres, des conseils, ...

Pour construire l'impératif à la forme affirmative, il faut utiliser les conjugaisons du présent de l'indicatif et du présent du subjonctif.

Contrairement au français qui n'a que 3 personnes (tu, nous, vous), l'impératif en espagnol a 5 personnes, car il y a plusieurs façons de dire «vous». Ces personnes sont : tú, usted, nosotros, vosotros, ustedes.

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif
	-	
TÚ en enlevant le S ->		
		<- USTED
		<- NOSOTROS
	VOSOTROS : INFINITIF en remplaçant le R final par D	
		<- USTEDES

Exemple avec le verbe cantar :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif
Canto	-	Cante
Cantas en enlevant le S ->	Canta	Cantes
Canta	Cante	<- Cante
Cantamos	Cantemos	<- Cantemos
Cantáis	Cantad (INFINITIF en remplaçant le R final par D)	Cantéis
Cantan	Canten	<- Canten

LES IRRÉGULIERS :

Il existe des verbes qui ont une forme irrégulière, c'est-à-dire qu'une personne est différente.

À la deuxième personne du singulier :

Sé (ser)

Pon (poner)

Ve (ir – ver)

Sal (salir)

Di (decir)

Ten (tener)

Haz (hacer)

Ven (venir)

À la deuxième personne du pluriel :

Vamos (ir)

LES VERBES PRONOMINAUX :

L'enclise est obligatoire à l'impératif (comme à l'infinitif et au gérondif).

Il faut donc adapter le pronom à la personne et le coller à la fin de la forme impérative.

Un accent apparaît alors sur toutes les personnes excepté sur la deuxième personne du pluriel.

De plus, la première personne du pluriel perd un S et la deuxième personne du pluriel perd le D (sauf Ir : idos).

Exemple avec le verbe Levantarse :

Levántate

Levántese

Levantémonos perte du S de la conjugaison devant les pronoms NOS et SE (ex : digámoselo)

Levantaos perte du D de la conjugaison SAUF idos (ir)

Levántense

Les exercices :

Exercice 1 : Compléter les tableaux de conjugaison des verbes réguliers suivants.

Bailar :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif

Vivir :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif

Beber :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif

Callarse (se taire) :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif

Exercice 2 : Compléter les tableaux de conjugaison des verbes irréguliers suivants.

Ser :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

Prends ta valise et marche.

Les enfants, allez à l'école en marchant.

Monsieur, mangez avant d'aller faire du sport.

Mesdames, rentrez à la maison.

Tu aimes danser ? Alors, danse !

Mes amis, passez votre temps à jouer. Profitez de la vie.

Corrigé

Exercice 1 : Compléter les tableaux de conjugaison des verbes réguliers suivants.

Bailar :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif
Bailo		Baile
Bailas	Baila	Bailes
Baila	Baile	Baile
Bailamos	Bailemos	Bailemos
Bailáis	Bailad	Bailéis
Bailan	Bailen	Bailen

Vivir :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif
Vivo		Viva
Vives	Vive	Vivas
Vive	Viva	Viva
Vivimos	Vivamos	Vivamos
Vivís	Vivid	Viváis
Viven	Vivan	Vivan

Beber :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif
Bebo		Beba
Bebes	Bebe	Bebas
Bebe	Beba	Beba
Bebemos	Bebamos	Bebamos
Bebéis	Bebed	Bebáis

Beben	Beban	Beban
-------	-------	-------

Callarse (se taire) :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif
Me callo		Me calle
Te callas	Cállate	Te calles
Se calla	Cállese	Se calle
Nos callamos	Callémonos	Nos callemos
Os calláis	Callaos	Os calléis
Se callan	Cállense	Se callen

Exercice 2 : Compléter les tableaux de conjugaison des verbes irréguliers suivants.

Ser :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif
Soy		Sea
Eres	Sé	Seas
Es	Sea	Sea
Somos	Seamos	Seamos
Sois	Sed	Seáis
Son	Sean	Sean

Ir :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif
Voy		Vaya
Vas	Ve	Vayas
Va	Vaya	Vaya

Vamos	Vamos	Vayamos
Vais	Id	Vayáis
Van	Vayan	Vayan

Poner :

Présent de l'indicatif	Impératif	Présent du subjonctif
Pongo		Ponga
Pones	Pon	Pongas
Pone	Ponga	Ponga
Ponemos	Pongamos	Pongamos
Ponéis	Poned	Pongáis
Ponen	Pongan	Pongan

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

Prends ta valise et marche.

Coge tu maleta y anda.

Les enfants, allez à l'école en marchant.

Los niños, id a la escuela andando.

Monsieur, mangez avant d'aller faire du sport.

Señor, coma antes de ir a hacer deporte.

Mesdames, rentrez à la maison.

Señoras, vuelvan a casa.

Tu aimes danser ? Alors, danse !

¿ Te gusta bailar? Entonces, ¡ baila!

Mes amis, passez votre temps à jouer. Profitez de la vie.

Mis amigos, pasad vuestro tiempo jugando. Disfrutad de la vida.

44. L'impératif négatif

Pour exprimer la défense ou l'interdiction, il faut employer l'impératif négatif. Il ne se conjugue pas du tout comme l'impératif affirmatif. Il faut employer NO suivi du présent du subjonctif.

NO + SUBJONCTIF PRÉSENT :

Présent du subjonctif	Impératif négatif
	-
TÚ ->	
USTED ->	
NOSOTROS ->	
VOSOTROS ->	
USTEDES ->	

Exemple avec le verbe cantar :

Présent du subjonctif	Impératif négatif
Cante	-
Cantes ->	No cantes
Cante ->	No cante
Cantemos ->	No cantemos
Cantéis ->	No cantéis
Canten ->	No canten

LES VERBES PRONOMINAUX :

L'enclise ne se fait pas à l'impératif négatif.

Exemple avec le verbe Irse (s'en aller) :

No te vayas

No se vaya

No nos vayamos

No os vayáis

No se vayan

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Ne prends pas ta valise et ne marche pas.

Les enfants, n'allez pas à l'école en marchant.

Monsieur, ne mangez pas avant d'aller faire du sport.

Mesdames, ne rentrez pas à la maison.

Tu n'aimes pas danser ? Alors, ne danse pas !

Mes amis, ne passez pas votre temps à jouer. Ne pofitez pas de la vie.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Ne prends pas ta valise et ne marche pas.

No cojas tu maleta y no andes.

Les enfants, n'allez pas à l'école en marchant.

Los niños, no vayáis a la escuela andando.

Monsieur, ne mangez pas avant d'aller faire du sport.

Señor, no coma antes de ir a hacer deporte.

Mesdames, ne rentrez pas à la maison.

Señoras, no vuelvan a casa.

Tu n'aimes pas danser ? Alors, ne danse pas !

¿No te gusta bailar? Entonces, ¡no bailes!

Mes amis, ne passez pas votre temps à jouer. Ne pofitez pas de la vie.

Mis amigos, no paséis vuestro tiempo jugando. No disfrutéis de la vida.

45. La nourriture (la comida)

La viande (la carne) :

el pavo : la dinde

el cerdo : le porc

el pollo : le poulet

el buey : le boeuf

el conejo : le lapin

la ternera : le veau

el cordero : l'agneau

el pato : le canard

un rustido : un rôti

un muslo de pollo : une cuisse de poulet

la pechuga de pollo : du blanc de poulet

carne rebosada : de la viande panée

carne picada : la viande hâchée

Pour la cuisson de la viande, on dit :

al punto : à point

bien hecha : bien cuite

poco hecha : saignante

vuelta y vuelta : bleue

Le poisson (el pescado) :

el atún : le thon

el salmón : le saumon

la trucha : la truite

el lenguado : la sole

la sardina : la sardine

el rape : la lotte

la merluza : le colin

las anchoas : les anchois

el bacalao : la morue

Les fruits de mer (los mariscos) :

las gambas : les crevettes

la langosta : la langouste
el bogavante : le homard
los mejillones : les moules
las ostras : les huîtres
los erizos : les oursins
las almejas : les palourdes
la sepia : la seiche
el pulpo : le poulpe

Les plats cuisinés (los platos cocinados) :

una sopa : une soupe
una ensalada : une salade
una tortilla : une omelette
huevos fritos : des oeufs au plat
huevos cocidos o duros : des oeufs durs
una salsa : une sauce
una loncha de jamón : une tranche de jambon
un bocadillo : un sandwich

Les céréales (los cereales) :

el trigo : le blé
el arroz : le riz
la pasta : les pâtes
el maíz : le maïs
la avena : l'avoine

Les légumes (las verduras) :

la zanahoria : la carotte
el puerro : le poireau
la remolacha : la betterave
el rábano : le radis
la col : le chou
la coliflor : le chou-fleur
el brécol : le brocoli
las judías verdes : les haricots verts
el calabacín : la courgette
la calabaza : la courge

la cebolla : l'oignon
el ajo : l'ail
el perejil : le persil
el apio : le céleri
la berenjena : l'aubergine
el tomate : la tomate
el aguacate : l'avocat
el pepino : le concombre
los pepinillos : les cornichons
el pimiento: le poivron
el espárrago : l'asperge
la lechuga : la salade
las espinacas : les épinards
las patatas : les pommes de terre

Les légumes secs (las legumbres) :

las lentejas : les lentilles
los garbanzos : les pois chiches
los guisantes : les petits pois

Les fruits (las frutas) :

la manzana : la pomme
el plátano : la banane
la pera : la poire
la ciruela : la prune
el albaricoque : l'abricot
la fresa : la fraise
la frambuesa : la framboise
la cereza : la cerise
la mora : la mûre
la naranja : l'orange
el limón : le citron
la mandarina : la mandarine
la piña : l'ananas
la sandía : la pastèque
el melón : le melon
las uvas : le raisin
el melocotón : la pêche

el pomelo : le pamplemousse

Les desserts (los dulces) :

un pastel : un gâteau

una tarta : une tarte

un bizcocho : un biscuit

una galleta : une galette

un flan : un flan

un merengue : une meringue

un sorbete : un sorbet

un helado : une glace

Divers (otros) :

el pan : le pain

una tostada : une tranche de pain grillé

el azúcar : le sucre

la sal : le sel

la pimienta : le poivre

el aceite : l'huile

el vinagre : le vinaigre

la mostaza : la moutarde

el queso : le fromage

los huevos : les oeufs

la mantequilla : le beurre

la nata : la crème

Les boissons (las bebidas) :

un refresco : une boisson fraîche

una gaseosa : une limonade

la cerveza : la bière

el vino tinto : le vin rouge

el vino rosado : le vin rosé

el vino blanco : le vin blanc

el zumo : le jus

el refresco : le soda

el agua del grifo : l'eau du robinet

el agua con gas : l'eau gazeuse

el agua sin gas : l'eau plate
la leche : le lait
el café : le café
el té : le thé
el chocolate : le chocolat

Les verbes (los verbos) :

aliñar : assaisonner
cocer : cuire
cocinar : cuisiner
cortar : couper
freír : frire
hervir : bouillir
ir de compras : faire les courses
rebozar : pâner

Au restaurant (al restaurante) :

la mesa : la table
los cubiertos : les couverts
para llevar : à emporter
en el sitio : sur place
el menú : le menu
el camarero : le serveur
la cuenta por favor : l'addition s'il vous plaît

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

une omelette :
du lait :
du poulet :
le poivre et le sel :
un gateau :
la morue :
des haricots verts :
des pommes de terre :

une pêche :
une pomme :
une banane :
un jus d'orange :
l'eau plate :
le fromage :
le beurre :

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Bonjour, nous voulons manger sur place.

Combien coûte ce sandwich, s'il vous plaît ?

L'addition s'il vous plaît. Merci.

Coupe le poulet et pane le blanc.

J'aime les salades avec des tomates, des concombres, de l'oignon et des radis.
Mais je n'aime pas les huîtres.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

une omelette : una tortilla

du lait : leche

du poulet : pollo

le poivre et le sel : la pimienta y la sal

un gateau : un pastel

la morue : el bacalao

des haricots verts : judías verdes

des pommes de terre : patatas

une pêche : un melocotón

une pomme : una manzana

une banane : un plátano

un jus d'orange : un zumo de naranja

l'eau plate : agua sin gas

le fromage : el queso

le beurre : la mantequilla

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Bonjour, nous voulons manger sur place.

Buenos días, queremos comer en el sitio.

Combien coûte ce sandwich, s'il vous plaît ?

¿Cuánto cuesta este bocadillo, por favor?

L'addition s'il vous plaît. Merci.

La cuenta por favor. Gracias.

Coupe le poulet et pane le blanc.

Corta el pollo y reboza la pechuga.

J'aime les salades avec des tomates, des concombres, de l'oignon et des radis.

Mais je n'aime pas les huîtres.

Me gustan las ensaladas con tomates, pepinos, cebolla y rábanos. Pero no me gustan las ostras.

46. La traduction de « ON »

En espagnol, il y a plusieurs façons d'exprimer la traduction du pronom impersonnel « ON ».

PREMIÈRE PERSONNE DU PLURIEL :

Alors qu'en français, on emploie facilement 'ON' à la place de 'NOUS', en espagnol cette substitution n'existe pas. Il faut alors conjuguer le verbe à la deuxième personne du pluriel.

Vamos al cine (on va au ciné = nous allons au cinéma).

Vivimos en Francia (on vit en France = nous vivons en France).

TROISIÈME PERSONNE DU PLURIEL :

Lorsque « On » représente des personnes indéfinies (à l'identité inconnue), dont le locuteur ne fait pas partie, il est possible d'employer la troisième personne du pluriel, s'il s'agit d'un fait non habituel.

Llaman a la puerta (on sonne à la porte = quelqu'un sonne à la porte).

Mira, cruzan la calle (regarde, on traverse la rue = des gens traversent la rue).

Dicen que los neoyorkinos son maleducados (on dit que les New Yorkais sont mal élevés = les gens disent que les New Yorkais sont mal élevés).

Cuentan que los niños no se quieren separar de sus madres (on dit que les enfants ne veulent pas être séparés de leurs mères = les gens disent que les enfants ne veulent pas être séparés de leurs mères).

SE + TROISIÈME PERSONNE :

Il est aussi possible de faire précéder la troisième personne du singulier ou du pluriel de « SE ».

Cette forme réfléchie s'emploie pour faire allusion à un fait d'ordre général ou habituel.

- La troisième personne du singulier :

No se puede hablar a la gente de esta manera (on ne peut pas parler aux gens de cette façon).

Cuando se habla de nanotecnologías se piensa en aparatos electrónicos, teléfonos

móviles, ordenadores (quand on parle de nanotechnologies, on pense aux appareils électroniques, aux téléphones mobiles, aux ordinateurs).

- Si le complément est un nom au pluriel, il faut employer la troisième personne du pluriel :

Desde aquí se ven los defectos (depuis ici, on voit les défauts).

No se ven muchas mujeres mecánicas (on ne voit pas beaucoup de femmes mécaniciennes).

UNO ou UNA :

Cette forme s'emploie lorsque le « ON » est en fait un « JE » déguisé. Ce sont des propos du locuteur.

Uno sabe que no dices la verdad (on sait que tu ne dis pas la vérité = je sais que tu ne dis pas la vérité).

A mi edad, una es joven (à mon âge, on est jeune – c'est une femme qui s'exprime).

NB : UNO est également employé avec les verbes pronominaux pour éviter les répétitions de « Se ».

« Se se levanta » est remplacé par : Uno se levanta (on se lève).

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

En Inde, on travaille 50 heures par semaine.

On m'attend à la maison.

On a besoin d'argent pour voyager.

On discute le dimanche avec notre père.

On mange beaucoup de sandwiches aux États-Unis.

On se demande pourquoi il parle autant.

On fait nos devoirs le samedi.

On vend des vestes ici.

Écoute ! On court derrière la porte.

On cuisine de la viande dans ce restaurant.

Ici, on parle espagnol.

On achète des légumes avant de les cuisiner.

Chaque jour, on fait 3 heures de sport.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

En Inde, on travaille 50 heures par semaine.

En India, se trabajan 50 horas cada semana.

On m'attend à la maison.

Me esperan en casa.

On a besoin d'argent pour voyager.

Se necesita dinero para viajar.

On discute le dimanche avec notre père.

Discutimos con nuestro padre el domingo.

On mange beaucoup de sandwichs aux États-Unis.

Se comen muchos bocadillos en los Estados Unidos.

On se demande pourquoi il parle autant.

Uno se pregunta por qué habla tanto.

On fait nos devoirs le samedi.

Hacemos nuestros deberes el sábado.

On vend des vestes ici.

Se venden chaquetas aquí.

Écoute ! On court derrière la porte.

¡Escucha! Corren detrás de la puerta.

On cuisine de la viande dans ce restaurant.

Se cocina carne en este restaurante.

Ici, on parle espagnol.

Aquí, se habla español.

On achète des légumes avant de les cuisiner.

Se compran verduras antes de cocinar.

Chaque jour, on fait 3 heures de sport.

Cada día, uno hace tres horas de deporte.

47. Les comparatifs

Le comparatif peut s'employer avec des adjectifs, des adverbes, des noms et des verbes.

Avec des adjectifs et des adverbes :

Comparatif de supériorité : Más ... que

La ciudad es más grande que el pueblo (la ville est plus grande que le village).

Madrid está más cerca que Nueva York (Madrid est plus proche que New York).

Comparatif d'infériorité : Menos ... que

Paco es menos generoso que su hermana (Paco est moins généreux que sa soeur).

La casa de Pablo está menos lejos que la playa (la maison de Pablo est moins éloignée que la plage).

Comparatif d'égalité : Tan ... como

La lluvia es tan agradable como los rayos del sol (la pluie est aussi agréable que les rayons du soleil).

Corres tan despacio como una tortuga (tu cours aussi lentement qu'une tortue).

NB : Il y a des irrégularités.

- Comparatifs irréguliers avec des adjectifs :

Moins âgé/e : menor

Plus âgé/e : mayor

Plus bon/ne : mejor

Plus mauvais : peor

Les comparatifs menor - mayor - mejor - peor sont accordés en nombre avec les substantifs auxquels ils font référence.

Sus hijos son mayores que sus hijas (ses fils sont plus âgés que ses filles).

- Comparatifs irréguliers avec des adverbes :

Mieux : mejor

Pire : peor

Avec des noms :

Comparatif de supériorité : Más ... que

Mi madre tiene más amigos que mi padre (ma mère a plus d'amis que mon père).

Comparatif d'infériorité : Menos ... que

Mi madre tiene menos amigos que mi padre (ma mère a moins d'amis que mon père).

Comparatif d'égalité : Tanto, tanta, tantos, tantas ... como (tanto s'accorde avec le nom)

Mi madre tiene tantos amigos como mi padre (ma mère a autant d'amis que mon père).

Avec des verbes :

Comparatif de supériorité : Verbe + más que

Mi hija trabaja más que tu hijo (ma fille travaille plus que ton fils).

Comparatif d'infériorité : Verbe + menos que

Mi hija trabaja menos que tu hijo (ma fille travaille moins que ton fils).

Comparatif d'égalité : Verbe + tanto como

Mi hija trabaja tanto como tu hijo (ma fille travaille autant que ton fils).

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Le mardi, Marta se couche plus tard que son mari.

L'eau est moins chère que le vin.

Pedro est aussi grand que Camilla.

Je n'ai pas autant d'argent que mes parents.

En automne, il fait moins chaud qu'en hiver.

Carla est plus jeune que sa cousine Berta qui vit à Barcelone.

J'achète autant de livres que toi.

Diego écoute plus de musique que les autres enfants.

Marta étudie moins que moi mais elle a des notes meilleures que les résultats de toute la classe.

On dit toujours que le beurre est plus mauvais que le lait.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Le mardi, Marta se couche plus tard que son mari.
El martes, Marta se acuesta más tarde que su marido.

L'eau est moins chère que le vin.
Agua es menos caro que vino.

Pedro est aussi grand que Camilla.
Pedro es tan alto como Camilla.

Je n'ai pas autant d'argent que mes parents.
No tengo tanto dinero como mis padres.

En automne, il fait moins chaud qu'en hiver.
En otoño, hace menos calor que en invierno.

Carla est plus jeune que sa cousine Berta qui vit à Barcelone.
Carla es menor que su prima Berta que vive en Barcelona.

J'achète autant de livres que toi.
Compro tantos libros como tú.

Diego écoute plus de musique que les autres enfants.
Diego escucha más música que los otros niños.

Marta étudie moins que moi mais elle a des notes meilleures que les résultats de toute la classe.
Marta estudia menos que yo pero tiene mejores notas que los resultados de toda la clase.

On dit toujours que le beurre est plus mauvais que le lait.
Dicen siempre que la mantequilla es peor que la leche.

48. Le futur

Le futur proche : IR A + INFINITIF

Comme en français, il est possible d'évoquer les événements qui vont bientôt se produire en employant le futur proche.

Il se conjugue en utilisant le présent de l'indicatif du verbe Ir suivi de A + l'infinitif du verbe.

Voy a partir (je vais partir).

Vas a salir (tu vas sortir).

No va a jugar (il ne va pas jouer).

Vamos a lavarnos las manos (nous allons nous laver les mains).

Van a levantarse (ils vont se lever).

Le futur de l'indicatif :

La conjugaison au futur est la même quelle que soit la terminaison des verbes.

Il faut ajouter à l'infinitif les terminaisons de Haber au présent de l'indicatif.

LES VERBES RÉGULIERS :

INFINITIF + É

ÁS

Á

EMOS

ÉIS

ÁN

NB : Toutes les personnes portent un accent tonique écrit sauf la première personne du pluriel.

Cantar : cantaré, cantarás, cantaré, cantaremos, cantaréis, cantarán

Beber : beberé, beberás, beberé, beberemos, beberéis , beberán

Vivir : viviré, vivirás, viviré, viviremos, viviréis , vivirán

LES VERBES IRRÉGULIERS :

Certains verbes ont une irrégularité au niveau de leur radical.

- CABER (contenir) : cabré, cabrás, cabrá, cabremos, cabréis, cabrán.

- DECIR (dire) : diré, dirás, diré, diremos, diréis, dirán.

- HABER (auxiliaire avoir) : habré, habrás, habré, habremos, habréis, habrán.

- HACER (faire) : haré, harás, haré, haremos, haréis, harán.

- PODER (pouvoir) : podré, podrás, podrá, podremos, podréis, podrán.
- PONER (mettre) : pondré, pondrás, pondrá, pondremos, pondréis, pondrán.
- QUERER (vouloir) : querré, querrás, querrá, querremos, querréis, querrán.
- SABER (savoir) : sabré, sabrás, sabrá, sabremos, sabréis, sabrán.
- SALIR (sortir) : saldré, saldrás, saldrá, saldremos, saldréis, saldrán.
- TENER (avoir) : tendré, tendrás, tendrá, tendremos, tendréis, tendrán.
- VALER (valoir) : valdré, valdrás, valdrá, valdremos, valdréis, valdrán.
- VENIR (venir) : vendré, vendrás, vendrá, vendremos, vendréis, vendrán.

L'utilisation du futur de l'indicatif :

Le futur s'emploie pour parler des faits à venir.

NB : Lorsqu'une phrase comporte une subordonnée de temps, il faut faire attention à la concordance des temps.

En français, la principale et la subordonnée de temps emploient le futur.

Quand je serai (futur) grand, je serai (futur) cuisinier.

En espagnol, pour exprimer le futur dans la subordonnée de temps, il faut utiliser le subjonctif présent.

Cuando sea (présent du subjonctif) mayor, seré (futur) cocinero.

Les exercices :

Exercice 1 : Conjuguer les verbes suivants au futur de l'indicatif.

Andar (marcher) :

Abrir (ouvrir) :

Decir (dire) :

Lavarse (se laver) :

Escribir (écrire) :

Leer (lire) :

Irse (s'en aller):

Exercice 2 : Transformer les phrases suivantes au futur proche puis au futur de l'indicatif.

Marta anda por la calle.

Doria no habla con su hermano.

No das caramelos a tus amigos.

Estoy en el colegio.

En otoño, las hojas caen de los árboles.

Los niños conocen la lección.

Vivimos en un pequeño pueblo.

Todas las mañanas, pensáis en las proximas vacaciones.

Anita y Juan trabajan.

Exercice 3 : Compléter les phrases suivantes en employant la bonne conjugaison.

Cuando seas mayor, (poder) ir a la discoteca.

Cuando vosotros (hablar), sabré lo que pasa.

Cuando ella tenga buenas notas, (tener) éxito.

Cuando yo sea mayor, (ser) futbolista,
(participar) en los Juegos Olímpicos.

Cuando los chicos (portarse) bien, nosotros .
..... (salir).

Exercice 4 : Traduire les phrases suivantes.

Quand tu sauras faire cet exercice, tu sauras utiliser le futur.

Quand ils sonneront à la porte, nous ouvrirons.

Quand vous aurez 60 ans, vous vivrez en Espagne et vous aurez un chien.

Comment crois-tu que sera ta vie quand tu auras 30 ans ?

Corrigé

Exercice 1 : Conjuguer les verbes suivants au futur de l'indicatif.

Andar (marcher) : andaré, andarás, andará, andaremos, andaréis, andarán

Abrir (ouvrir) : abriré, abrirás, abrirá, abriremos, abriréis, abrirán

Decir (dire) : diré, dirás, dirá, diremos, diréis, dirán

Lavarse (se laver) : me lavaré, te lavarás, se lavará, nos lavaremos, os lavaréis, se lavarán

Escribir (écrire) : escribiré, escribirás, escribirá, escribiremos, escribiréis, escribirán

Leer (lire) : leeré, leerás, leerá, leeremos, leeréis, leerán

Irse (s'en aller) : me iré, te irás, se irá, nos iremos, os iréis, se irán

Exercice 2 : Transformer les phrases suivantes au futur proche puis au futur de l'indicatif.

Marta anda por la calle.

Marta va a andar por la calle. Marta andará por la calle.

Doria no habla con su hermano.

Doria no va a hablar con su hermano. Doria no hablará con su hermano.

No das caramelos a tus amigos.

No vas a dar caramelos a tus amigos. No darás caramelos a tus amigos.

Estoy en el colegio.

Voy a estar en el colegio. Estaré en el colegio.

En otoño, las hojas caen de los árboles.

En otoño, las hojas van a caer de los árboles. En otoño, las hojas caerán de los árboles.

Los niños conocen la lección.

Los niños van a conocer la lección. Los niños conocerán la lección.

Vivimos en un pequeño pueblo.

Vamos a vivir en un pequeño pueblo. Viviremos en un pequeño pueblo.

Todas las mañanas, pensáis en las proximas vacaciones.

Todas las mañanas, vais a pensar en las proximas vacaciones. Todas las mañanas,

pensaréis en las proximas vacaciones.

Anita y Juan trabajan.

Anita y Juan van a trabajar. Anita y Juan trabajarán.

Exercice 3 : Compléter les phrases suivantes en employant la bonne conjugaison.

Cuando seas mayor, podrás ir a la discoteca.

Cuando vosotros habléis, sabré lo que pasa.

Cuando ella tenga buenas notas, tendrá éxito.

Cuando yo sea mayor, seré futbolista, participaré en los Juegos Olímpicos.

Cuando los chicos se porten bien, nosotros saldremos.

Exercice 4 : Traduire les phrases suivantes.

Quand tu sauras faire cet exercice, tu sauras utiliser le futur.

Cuando sepas hacer este ejercicio, sabrás utilizar el futuro.

Quand ils sonneront à la porte, nous ouvrirons.

Cuando llamen a la puerta, abriremos.

Quand vous aurez 60 ans, vous vivrez en Espagne et vous aurez un chien.

Cuando tengáis 60 años, viviréis en España y tendréis un perro.

Comment crois-tu que sera ta vie quand tu auras 30 ans ?

¿Cómo crees que será tu vida cuando tengas 30 años?

49. Les métiers (las profesiones)

el abogado : l'avocat
el actor : l'acteur
el agricultor : l'agriculteur
el albañil : le maçon
el anestésista : l'anesthésiste
el árbitro : l'arbitre
el arqueólogo : l'archéologue
el arquitecto : l'architecte
el astrónomo : l'astronome
el autor : l'auteur
el bailarín : le danseur
el bibliotecario : le bibliothécaire
el biólogo : le biologiste
el bodeguero : le caviste
el bombero : le pompier
el cajero : le caissier
el camarero : le serveur
el cantante : le chanteur
el carnicero : le boucher
el carpintero : le charpentier
el charcutero : le charcutier
el cerrajero : le serrurier
el cirujano : le chirurgien
el conductor de ambulancias : l'ambulancier
el dentista : le dentiste
el dibujante : le dessinateur
el droguero : le droguiste
el ebanista : l'ébéniste
el electricista : l'électricien
el enfermero : l'infirmier
el escritor : l'écrivain
el estanquero : le buraliste
el farmacéutico : le pharmacien
el florista : le fleuriste
el fotógrafo : le photographe
el futbolista : le footballeur

el ganadero : l'éleveur
el guía : le guide
el herrero : le forgeron
el investigador : le chercheur
el jardinero : le jardinier
el joyero : le bijoutier
el juez : le juge
el jugador de ... : le joueur de ...
el lechero : le laitier
el leñador : le bûcheron
el librero : le libraire
el maquillador : le maquilleur
el matemático : le mathématicien
el mecánico : le mécanicien
el médico : le médecin
el músico : le musicien
el notario : le notaire
el óptico : l'opticien
el panadero : le boulanger
el pastelero : le pâtissier
el pastor : le berger
el periodista : le journaliste
el pescadero : le poissonnier
el pescador : le pêcheur
el pintor : le peintre
el policía : le policier
el presentador : le présentateur
el profesor : le professeur
el quesero : le fromager
el químico : le chimiste
el relojero : l'horloger
el repartidor : le livreur
el taxista : le chauffeur de taxi
el técnico : le technicien
el tendero : l'épicier
el traductor : le traducteur
el vendedor : le vendeur
el veterinario : le vétérinaire
el zapatero : le cordonnier

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

un pompier :

un photographe :

un chanteur :

un avocat :

un médecin :

un boulanger :

un éleveur :

un épicier :

un serveur :

un architecte :

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Le poissonnier vend du poisson et le boucher vend de la viande.

Quand je serai plus grand, je serai dentiste.

Lola aime étudier l'anglais et parler à des enfants, elle sera professeure.

J'aime le cinéma, je serai acteur.

Le serveur apportera l'addition.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

un pompier : un bombero

un photographe : un fotógrafo

un chanteur : un cantante

un avocat : un abogado

un médecin : un médico

un boulanger : un panadero

un éleveur : un ganadero

un épicier : un tendero

un serveur : un camarero

un architecte : un arquitecto

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Le poissonnier vend du poisson et le boucher vend de la viande.

El pescadero vende pescado y el carnicero vende carne.

Quand je serai plus grand, je serai dentiste.

Cuando sea mayor, seré dentista.

Lola aime étudier l'anglais et parler à des enfants, elle sera professeure.

A Lola le gusta estudiar inglés y hablar con niños, será profesora.

J'aime le cinéma, je serai acteur.

Me gusta el cine, seré actor.

Le serveur apportera l'addition.

El camarero traerá la cuenta.

50. Les ordinaux

Les ordinaux sont les numéraux qui indiquent le rang (premier, deuxième, troisième, ...).

La forme des ordinaux :

- 1° primero
- 2° segundo
- 3° tercero
- 4° cuarto
- 5° quinto
- 6° sexto
- 7° séptimo
- 8° octavo
- 9° noveno (ou nono)
- 10° décimo
- 11° undécimo
- 12° duodécimo
- 13° decimotercero
- 14° decimocuarto
- 15° decimoquinto
- 16° decimosexto
- 17° decimoséptimo
- 18° decimoctavo
- 19° decimonoveno (ou decimonono)
- 20° vigésimo
- 21° vigésimo primero
- 22° vigésimo segundo
- 30° trigésimo
- 40° cuadragésimo
- 50° quincuagésimo
- 60° sexagésimo
- 70° septuagésimo
- 80° octogésimo
- 90° nonagésimo
- 100° centésimo
- 101° centésimo primero

200° ducentésimo
300° tricentésimo
400° cuadingentésimo
500° quingentésimo
600° sexcentésimo
700° septingentésimo
800° octingentésimo
900° noningentésimo
1000° milésimo

NB :

- **L'usage fait que la plupart du temps, à partir de onze, on emploie le nombre cardinal et non l'ordinal et il se place après le substantif.**

el capítulo dieciocho (le dix-huitième chapitre)

el siglo veintiuno (le vingt et unième siècle)

el sesenta aniversario (le soixantième anniversaire)

la feria treinta y tres (la trente-troisième foire)

- **À partir du tableau ci-dessus, toutes les constructions sont possibles :**

76° septuagésimo sexto 4000° cuatro milésimo

- **Il existe d'autres expressions :**

millonésimo (millionième)

milmillonésimo (milliardième)

por enésima vez (pour la énième fois)

- **Primero, tercero, postrero subissent l'apocope devant un substantif masculin singulier.**

Es su primer amor (c'est son premier amour)

Et primero s'apocope en primo dans quelques expressions.

las materias primas (les matières premières)

un número primo (un nombre premier)

- **Primero est le seul ordinal qu'il est possible de passer à la forme superlative.**

el primerísimo rango (le tout premier rang)

L'accord des ordinaux :

- **Les ordinaux s'accordent en genre et en nombre avec le substantif qu'ils déterminent.**

el séptimo día (le septième jour)

los primeros humanos (les premiers humains).

- **Pour les formes composées en un seul mot, seul le dernier élément s'accorde.**

la decimocuarta Copa del Mundo (la quatorzième Coupe du Monde)

- **Pour les formes composées écrites en plusieurs mots, tous les éléments s'accordent.**

la quincuagésima segunda semana del año (la cinquante-deuxième semaine de l'année)

L'emploi des ordinaux :

- **Les ordinaux sont utilisés pour désigner les souverains, jusqu'à dix.**

Felipe II (segundo) Enrique IV (cuarto)

Alfonso XII (doce) Luis XIV (catorce)

- **Comme en français, le premier du mois est désigné à l'aide de l'ordinal :**

el primero de enero (le premier janvier)

el primero de junio (le premier juin)

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

1er :

2° :

3° :

4° :

5° :

6° :

7° :

8° :

9° :

10° :

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Je vis dans un immeuble, au 21ème étage.

Je lis la 8ème page.

L'élève est en train d'écrire le 3ème chapitre de son livre.

Le dimanche est le 7ème jour de la semaine.

En 1492, Christophe Colomb découvre l'Amérique, c'est le 15ème siècle.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

1er : primero

2° : segundo

3° : tercero

4° : cuarto

5° : quinto

6° : sexto

7° : séptimo

8° : octavo

9° : noveno (ou nono)

10° : décimo

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Je vis dans un immeuble, au 21ème étage.

Vivo en un edificio (inmueble), en el piso veintiuno.

Je lis la 8ème page.

Leo la octava página.

L'élève est en train d'écrire le 3ème chapitre de son livre.

El alumno está escribiendo el tercer capítulo de su libro.

Le dimanche est le 7ème jour de la semaine.

El domingo es el séptimo día de la semana.

En 1492, Christophe Colomb découvre l'Amérique, c'est le 15ème siècle.

En 1492, Cristóbal Colón descubre América, es el siglo quince.

51. Le passé composé

Le passé composé est l'association de l'auxiliaire HABER et du participe passé. Il exprime des faits passés récents.

Auxiliaire HABER conjugué au présent indicatif :

He
Has
Ha
Hemos
Habéis
Han

Le participe passé :

Il faut ensuite ajouter un participe passé, soit régulier, soit irrégulier.

- LES PARTICIPES PASSÉS RÉGULIERS :

Verbes en AR : Radical de l'infinitif + ADO

cantar : cantado : he cantado, has cantado, ha cantado, hemos cantado, habéis cantado, han cantado.

Verbes en ER : Radical de l'infinitif + IDO

comer : comido : he comido, has comido, ha comido, hemos comido, habéis comido, han comido.

Verbes en IR : Radical de l'infinitif + IDO

vivir : vivido : he vivido, has vivido, ha vivido, hemos vivido, habéis vivido, han vivido.

- LES PARTICIPES PASSÉS IRRÉGULIERS :

Modifications orthographiques :

Le «i» de la terminaison en -ido des verbes se terminant par -aer, -eer ou -oer prend un accent écrit :

caer (tomber) : caído

creer (créer) : creído
roer (ronger): roído

Les verbes finissant par –SCRIBIR :

Ils ont un participe passé finissant en -scrito.
Escribir (écrire) : escrito
Describir (décrire) : descrito

Les verbes finissant par –SOLVER :

Ils ont un participe passé finissant en -suelto.
Resolver (résoudre) : resuelto

Les autres irrégularités :

Abrir (ouvrir) : abierto
Cubrir (couvrir) : cubierto
Decir (dire) : dicho
Hacer (faire) : hecho
Morir (mourir) : muerto
Oír (entendre) : oído
Pudrir (pourrir) : podrido
Poner (mettre) : puesto
Romper (briser) : roto
Satisfacer (satisfaire) : satisfecho
Traer (apporter) : traído
Ver (voir) : visto
Volver (revenir) : vuelto

Et leurs composés :

Descubrir (découvrir) : descubierto
Imponer (imposer) : impuesto

...

Sauf : Bendecir (bénir) : bendecido
Maldecir (maudire) : maldecido

NB :

- Il n'y a qu'un auxiliaire en espagnol.
- Le participe passé qui forme le passé composé est invariable : il ne s'accorde pas.
- Il ne peut pas y avoir de mots entre l'auxiliaire et son participe passé.

No he comido nunca langostinos (je n'ai jamais mangé de langoustines).

Les exercices :

Exercice 1 : Conjuguer les verbes suivants au passé composé.

Contar (raconter) :

Sentir (sentir) :

Leer (lire) :

Ver (voir) :

Poner (mettre) :

Traer (apporter) :

Acostarse (se coucher):

Exercice 2 : Mettre les phrases suivantes au passé composé.

Abro la puerta.

Mi madre vuelve de la piscina.

Salgo con mis amigos.

No ves el castillo arriba de la colina.

Me dan dinero.

Carla se pelea con su novio.

Rompo mi bolsa.

Escribimos cartas a nuestras abuelas.

Tengo mucha ambre.

Cubrís las paredes con cuadros.

Los chicos abren la puerta y corren.

Hace calor. No tengo frío.

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

Ce matin, j'ai pris le bus avec un ami. Nous sommes allés en ville, au centre commercial. Nous avons acheté des cadeaux pour nos petits-enfants. À 13H, nous avons déjeuné. À 15H30, je suis rentrée. La journée a été parfaite.

Corrigé

Exercice 1 : Conjuguer les verbes suivants au passé composé.

Contar (raconter) : he contado, has contado, ha contado, hemos contado, habéis contado, han contado

Sentir (sentir) : he sentido, has sentido, ha sentido, hemos sentido, habéis sentido, han sentido

Leer (lire) : he leído, has leído, ha leído, hemos leído, habéis leído, han leído

Ver (voir) : he visto, has visto, ha visto, hemos visto, habéis visto, han visto

Poner (mettre) : he puesto, has puesto, ha puesto, hemos puesto, habéis puesto, han puesto

Traer (apporter) : he traído, has traído, ha traído, hemos traído, habéis traído, han traído,

Acostarse (se coucher): me he acostado, te has acostado, se ha acostado, nos hemos acostado, os habéis acostado, se han acostado

Exercice 2 : Mettre les phrases suivantes au passé composé.

Abro la puerta.

He abierto la puerta.

Mi madre vuelve de la piscina.

Mi madre ha vuelto de la piscina.

Salgo con mis amigos.

He salido con mis amigos.

No ves el castillo arriba de la colina.

No has visto el castillo arriba de la colina.

Me dan dinero.

Me han dado dinero.

Carla se pelea con su novio.

Carla se ha peleado con su novio.

Rompo mi bolsa.

He roto mi bolsa.

Escribimos cartas a nuestras abuelas.

Hemos escrito cartas a nuestras abuelas.

Tengo mucha ambre.

He tenido mucha ambre.

Cubrís las paredes con cuadros.

Habéis cubierto las paredes con cuadros.

Los chicos abren la puerta y corren.

Los chicos han abierto la puerta y han corrido.

Hace calor. No tengo frío.

Ha hecho calor. No he tenido frío.

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

Ce matin, j'ai pris le bus avec un ami. Nous sommes allés en ville, au centre commercial. Nous avons acheté des cadeaux pour nos petits-enfants. À 13H, nous avons déjeuné. À 15H30, je suis rentrée. La journée a été parfaite.

Esta mañana, he tomado el autobús con un amigo. Hemos ido a la ciudad, al centro comercial. Hemos comprado regalos para nuestros nietos. A la una de la tarde, hemos almorzado. A las tres y media de la tarde, he vuelto. El día ha sido perfecto.

52. Les animaux (los animales)

la abeja : l'abeille
el águila : l'aigle
la araña : l'araignée
la ardilla : l'écureuil
el ave : l'oiseau
la ballena : la baleine
el buho : le hibou
el burro : l'âne
el caballo : le cheval
el camello : le chameau
el canario : le canari
el canguro : le kangourou
el carnero : le mouton
el cerdo : le porc
el chimpancé : le chimpanzé
la cabra : la chèvre
el caracol : l'escargot
la cebra : le zèbre
la cobra : le cobra
el cocodrilo : le crocodile
el conejo : le lapin
el cuervo : le corbeau
el delfín : le dauphin
el elefante : l'éléphant
el erizo : l'hérisson
la foca : le phoque
la gallina : la poule
el gallo : le coq
la gansa : l'oie
el gato : le chat
el gorila : le gorille
el halcón : le faucon
el hipocampo : l'hippocampe
el hipopótamo : l'hippopotame
la hormiga : la fourmi

el insecto : l'insecte
el jabalí : le sanglier
la jirafa : la girafe
el león : le lion
el lobo : le loup
el loro : le perroquet
la medusa : la méduse
el mono : le singe
la mosca : la mouche
el mosquito : le moustique
el oso : l'ours
el panda : le panda
el papagayo : le perroquet
el pato : le canard
el pelícano : le pélican
el perro : le chien
el pez : le poisson
el pingüino : le pingouin
la rana : la grenouille
la rata : le rat
el ratón : la souris
el reno : le renne
la serpiente : le serpent
el tiburón : le requin
el tigre : le tigre
el topo : la taupe
el toro : le taureau
la tortuga : la tortue
la trucha : la truite
la vaca : la vache
el zorro : le renard

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

le cheval :

l'oiseau :

la tortue :
le renard :
le lion :
le singe :
l'escargot :
la taupe :
le renne :
le chameau :
l'araignée :

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Le serpent a mangé la souris.

Je n'ai jamais vu de crocodiles.

J'aime les girafes avec leur long cou.

Quelle est la différence entre un rat et une souris ?

Les phoques et les pingouins ont besoin de neige. Ils ne peuvent pas vivre au soleil comme les kangourous.

Le zèbre ressemble à un cheval avec des rayures blanches et noires.

Un gorille est plus grand qu'un singe. Le sanglier est plus rapide que le hérisson.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les mots suivants.

le cheval : el caballo

l'oiseau : el ave

la tortue : la tortuga

le renard : el zorro

le lion : el león

le singe : el mono

l'escargot : el caracol

la taupe : el topo

le renne : el reno

le chameau : el camello

l'araignée : la araña

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Le serpent a mangé la souris.

La serpiente ha comido el ratón.

Je n'ai jamais vu de crocodiles.

Nunca he visto cocodrilos.

J'aime les girafes avec leur long cou.

Me gustan las jirafas con su cuello largo.

Quelle est la différence entre un rat et une souris ?

¿Cuál es la diferencia entre una rata y un ratón?

Les phoques et les pingouins ont besoin de neige. Ils ne peuvent pas vivre au soleil comme les kangourous.

Las focas y los pingüinos necesitan nieve. No pueden vivir bajo el sol como los canguros.

Le zèbre ressemble à un cheval avec des rayures blanches et noires.

La cebra parece a un caballo con rayas blancas y negras.

Un gorille est plus grand qu'un singe. Le sanglier est plus rapide que le hérisson.

Un gorila es más grande que un mono. El jabalí es más rápido que el erizo.

53. Les superlatifs

Le superlatif est employé pour remarquer la qualité d'une personne ou d'un objet.

Superlatifs sans comparaison :

Les comparatifs -ísimo et muy remarquent les qualités d'une personne ou d'une chose sans les comparer avec les autres.

-Adjectif ou adverbe + -ísimo/a

Il faut simplement ajouter le suffixe -ísimo au masculin ou -ísima au féminin aux adjectifs ou aux adverbes.

Fácil (facile) - Facílísimo (très facile)

Guapa (belle) - Guapísima (magnifique)

NB :

- Si l'adjectif ou l'adverbe finissent par une voyelle, celle-ci est enlevée.

Grande (grand) – Grandísimo (très grand)

Mucho (beaucoup) – Muchísimo (énormément)

- Si l'adjectif ou l'adverbe finissent en -co ou -ca, le «c» se transforme en «qu».

Poco (peu) – Poquísimo (très peu)

Flaca (maigre) - Flaquísima (très maigre)

- Si l'adjectif ou l'adverbe finissent en -go ou -ga, il faut ajouter un «u».

Largo (long) – Larguísimo (très long)

- Si l'adjectif ou l'adverbe finissent en -z, le «z» se transforme en «c».

Feliz (heureux) - Felicísimo (très heureux)

- Muy + adjectif

Il est également possible de rajouter Muy (très).

Este hombre es muy hermoso (cet homme est très mignon).

Estas casas son muy caras (ces maisons sont très chères).

Superlatifs avec comparaison :

Pour souligner la qualité d'une personne ou d'une chose en la comparant avec d'autres, il faut utiliser les superlatifs de supériorité (le plus ...) ou d'infériorité (le

moins ...).

- **Superlatif de supériorité : El/la/los/las + más + adjectif + de (substantif) ou que (proposition)**

El guepardo es el más rápido de la selva (le guépard est le plus rapide de la forêt).
Juan y Carlo son los chicos más gordos de la clase (Juan et Carlo sont les garçons les plus gros de la classe).

Esta falda es la más bonita que tengo (cette jupe est la plus jolie que j'aie).

- **Superlatif d'infériorité : El/la/los/las + menos + adjectif + de (substantif) ou que (proposition)**

El caracol es el menos rápido de la selva (l'escargot est le moins rapide de la forêt).

Juan y Carlo son los chicos menos gordos de la clase (Juan et Carlo sont les garçons les moins gros de la classe).

Esta falda es la menos bonita que tengo (cette jupe est la moins jolie que j'aie).

NB :

- Quand le superlatif vient après un nom, il s'emploie sans article.

Es el hombre más famoso del pueblo (c'est l'homme le plus célèbre du village).

- Après le superlatif, le verbe se conjugue à l'indicatif (alors qu'en français, il s'agit du subjonctif).

Es la chica más inteligente que conozco (c'est la fille la plus intelligente que je connaisse).

NB : Il y a quelques superlatifs particuliers :

máximo (très grand)

mínimo (très petit)

mejor (meilleur)

peor (pire)

óptimo (excellent)

pésimo (très mauvais)

mayor (plus grand)

menor (plus petit)

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes de deux façons différentes.

Cette femme est très riche.

Ces lieux sont très agréables.

Les familles cubaines sont très pauvres.

Un lion est très féroce.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

C'est l'année la plus difficile.

Les insectes sont les animaux les plus petits que je puisse voir.

Les zèbres sont moins nombreux que les chevaux.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes de deux façons différentes.

Cette femme est très riche.

Esta mujer es riquísima. Esta mujer es muy rica.

Ces lieux sont très modernes.

Estos lugares son modernísimos. Estos lugares son muy modernos.

Les familles cubaines sont très pauvres.

Las familias cubanas son pobrísimas. Las familias cubanas son muy pobres.

Un lion est très féroce.

Un león es ferocísimo. Un león es muy feroz.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

C'est l'année la plus difficile.

Es el año más difícil.

Les insectes sont les animaux les plus petits que je puisse voir.

Los insectos son los animales más pequeños que puedo ver.

Les zèbres sont moins nombreux que les chevaux.

Las cebras son menos numerosas que los caballos.

54. L'imparfait de l'indicatif

LES VERBES RÉGULIERS :

La plupart des verbes sont réguliers à l'imparfait de l'indicatif.

Ils se conjuguent différemment selon leur terminaison.

Pronoms	Verbes en -AR	Cantar (chanter)	Verbes en -ER	Comer (manger)	Verbes en -IR	Vivir (vivre)
Yo	-ABA	Cantaba	-ÍA	Comía	-ÍA	Vivía
Tú	-ABAS	Cantabas	-ÍAS	Comías	-ÍAS	Vivías
Él, ella, usted	-ABA	Cantaba	-ÍA	Comía	-ÍA	Vivía
Nosotros, nosotras	-ÁBAMOS	Cantábamos	-ÍAMOS	Comíamos	-ÍAMOS	Vivíamos
Vosotros, vosotras	-ABAIS	Cantabais	-ÍAIS	Comíais	-ÍAIS	Vivíais
Ellos, ellas, ustedes	-ABAN	Cantaban	-ÍAN	Comían	-ÍAN	Vivían

NB :

- Il y a toujours un accent écrit sur les verbes en -IR ou -ER.
- Si les verbes sont pronominaux, il n'y a pas d'enclise des pronoms.

LES VERBES IRRÉGULIERS :

Il y a seulement trois verbes irréguliers.

Pronoms	Ser (être)	Ir (aller)	Ver (voir)
Yo	Era	Iba	Veía
Tú	Eras	Ibas	Veías

Él, ella, usted	Era	Iba	Veía
Nosotros, nosotras	Éramos	Íbamos	Veíamos
Vosotros, vosotras	Erais	Ibais	Veíais
Ellos, ellas, ustedes	Eran	Iban	Veían

Les exercices :

Exercice 1 : Conjuguer les verbes suivants à l'imparfait.

Contar (raconter) :

Sentir (sentir) :

Leer (lire) :

Ver (voir) :

Poner (mettre) :

Traer (apporter) :

Acostarse (se coucher) :

Decir (dire) :

Ser (être) :

Estar (être) :

Venir (venir) :

Poder (pouvoir) :

Ir (aller) :

Irse (s'en aller) :

Exercice 2 : Souligner les verbes de ce texte et les conjuguer à l'imparfait de l'indicatif.

La ciudad es agradable, se puede circular fácilmente en coche, en metro o en autobús. Por la tarde hay mucha animación, sobre todo en las plazas, por donde pasan miles de personas que salen del trabajo y se sientan un momento en la terraza de un bar con los amigos. Ahí, beben un zumo de naranja, ven un partido

de fútbol y después se van a casa contentas. A mí también me encanta este momento de tranquilidad y alegría.

Exercice 3 : Transformer les phrases à l'imparfait.

Alicia y Estella son amigas, salen mucho juntos.

Mi hermano es aficionado al fútbol, pero yo prefiero la natación.

Esteban no va a los toros, no le gustan las corridas.

Nosotros no vamos al cine, preferimos la televisión.

Ustedes ven las películas en casa, pero van a los conciertos.

Corrigé

Exercice 1 : Conjuguer les verbes suivants à l'imparfait.

Contar (raconter) : contaba, contabas, contaba, contábamos, contabais, contaban

Sentir (sentir) : sentía, sentías, sentía, sentíamos, sentíais, sentían

Leer (lire) : leía, leías, leía, leíamos, leíais, leían

Ver (voir) : veía, veías, veía, veíamos, veíais, veían

Poner (mettre) : ponía, ponías, ponía, poníamos, poníais, ponían

Traer (apporter) : traía, traías, traía, traíamos, traíais, traían

Acostarse (se coucher) : me acostaba, te acostabas, se acostaba, nos acostábamos, os acostabais, se acostaban

Decir (dire) : decía, decías, decía, decíamos, decíais, decían

Ser (être) : era, eras, era, éramos, erais, eran

Estar (être) : estaba, estabas, estaba, estábamos, estabais, estaban

Venir (venir) : venía, venías, venía, veníamos, veníais, venían

Poder (pouvoir) : podía, podías, podía, podíamos, podíais, podían

Ir (aller) : iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban

Irse (s'en aller) : me iba, te ibas, se iba, nos íbamos, os ibais, se iban

Exercice 2 : Souligner les verbes de ce texte et les conjuguer à l'imparfait de l'indicatif.

La ciudad es agradable, se puede circular fácilmente en coche, en metro o en autobús. Por la tarde hay mucha animación, sobre todo en las plazas, por donde pasan miles de personas que salen del trabajo y se sientan un momento en la terraza de un bar con los amigos. Ahí, beben un zumo de naranja, ven un partido de fútbol y después se van a casa contentas. A mí también me encanta este momento de tranquilidad y alegría.

La ciudad era agradable, se podía circular fácilmente en coche, en metro o en autobús. Por la tarde había mucha animación, sobre todo en las plazas, por donde pasaban miles de personas que salían del trabajo y se sentaban un momento en la terraza de un bar con los amigos. Ahí, bebían un zumo de naranja, veían un partido de fútbol y después se iban a casa contentas. A mí también me encantaba este momento de tranquilidad y alegría.

Exercice 3 : Transformer les phrases à l'imparfait.

Alicia y Estella son amigas, salen mucho juntos.

Alicia y Estella eran amigas, salían mucho juntos.

Mi hermano es aficionado al fútbol, pero yo prefiero la natación.
Mi hermano era aficionado al fútbol, pero yo prefería la natación.

Esteban no va a los toros, no le gustan las corridas.
Esteban no iba a los toros, no le gustaban las corridas.

Nosotros no vamos al cine, preferimos la televisión.
Nosotros no íbamos al cine, preferíamos la televisión.

Ustedes ven las películas en casa, pero van a los conciertos.
Ustedes veían las películas en casa, pero iban a los conciertos.

5. La traduction de «demander » : Pedir ou Preguntar

Deux verbes sont la traduction de demander : preguntar et pedir.
Cependant, leurs emplois sont différents.

Preguntar est employé pour poser une question ou formuler une demande d'informations.

Me pregunta cuántos hermanos tengo (il me demande combien j'ai de frères).
Vas a preguntarle (tu vas lui demander).

NB : Preguntar por algo o por alguien (demander des nouvelles ou chercher quelque chose).

Pedir est employé pour demander en général ou solliciter quelque chose.

Pido su número de telefono (je demande son numéro de téléphone).

Pide otra bebida (il demande une autre boisson).

Quiere pedirme un favor (il veut me demander un service).

Les exercices :

Exercice 1 : Conjuguer les verbes Pedir et Preguntar aux temps demandés, à toutes les personnes.

PEDIR

Présent de l'indicatif :

Présent du subjonctif :

Imparfait de l'indicatif :

Futur de l'indicatif :

Passé composé :

PREGUNTAR

Présent de l'indicatif :

Présent du subjonctif :

Imparfait de l'indicatif :

Futur de l'indicatif :

Passé composé :

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes en employant le bon verbe.

Nous vous demandons si nous irons en France cet été.

Pedro va voir Marta et lui demande : « Pourquoi ne veux-tu pas venir avec moi ? »

Les enfants ont l'habitude de demander des bonbons à leurs parents.

Marco me demande mon âge et ma date de naissance.

Je vais demander à quelle heure commence le spectacle.

Marco demande Marta en mariage.

Il m'a demandé mon opinion.

Il me demande si je veux un sandwich.

Il demande un autre café au serveur.

Corrigé

Exercice 1 : Conjuguer les verbes **Pedir** et **Preguntar** aux temps demandés, à toutes les personnes.

PEDIR

Présent de l'indicatif : pido, pides, pide, pedimos, pedís, piden

Présent du subjonctif : pida, pidas, pida, pidamos, pidáis, pidan

Imparfait de l'indicatif : pedía, pedías, pedía, pedíamos, pedíais, pedían

Futur de l'indicatif : pediré, pedirás, pedirá, pediremos, pediréis, pedirán

Passé composé : he pedido, has pedido, ha pedido, hemos pedido, habéis pedido, han pedido

PREGUNTAR

Présent de l'indicatif : pregunto, preguntas, pregunta, preguntamos, preguntáis, preguntan

Présent du subjonctif : pregunte, preguntes, pregunte, preguntemos, preguntéis, pregunten

Imparfait de l'indicatif : preguntaba, preguntabas, preguntaba, preguntábamos, preguntabais, preguntaban

Futur de l'indicatif : preguntaré, preguntará, preguntará, preguntaremos, preguntareis, preguntarán

Passé composé : he preguntado, has preguntado, ha preguntado, hemos preguntado, habéis preguntado, han preguntado

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes en employant le bon verbe.

Nous vous demandons si nous irons en France cet été.

Os preguntamos si iremos en Francia este verano.

Pedro va voir Marta et lui demande : « Pourquoi ne veux-tu pas venir avec moi ? »

Pedro va a ver a Marta y le pregunta : « ¿Por qué no quieres venir conmigo? »

Les enfants ont l'habitude de demander des bonbons à leurs parents.

Los niños suelen pedir caramelos a sus padres.

Marco me demande mon âge et ma date de naissance.

Marco me pregunta mi edad y mi fecha de nacimiento.

Je vais demander à quelle heure commence le spectacle.

Voy a preguntar a qué hora empieza el espectáculo.

Marco demande Marta en mariage.

Marco pide a Marta en matrimonio.

Il m'a demandé mon opinion.

Me ha preguntado mi opinión.

Il me demande si je veux un sandwich.

Me pregunta si quiero un bocadillo.

Il demande un autre café au serveur.

Pide otro café al camarero.

56. Les auxiliaires : Haber, Ser et Estar

Haber : l'auxiliaire des temps composés

L'auxiliaire Haber est employé pour la construction de tous les temps composés. C'est le seul auxiliaire. Il peut se mettre aux différents temps et associé au participe passé (invariable) former les temps composés :

- **Le passé composé avec Haber au présent de l'indicatif.**

No he trabajado hoy (je n'ai pas travaillé aujourd'hui).

- **Le plus-que-parfait avec Haber à l'imparfait de l'indicatif.**

No había trabajado hoy (je n'avais pas travaillé aujourd'hui).

- **Le futur antérieur avec Haber au futur de l'indicatif.**

No habré trabajado hoy (je n'aurai pas travaillé aujourd'hui).

- **Le passé antérieur avec Haber au passé simple.**

No hube trabajado hoy (je n'eus pas travaillé aujourd'hui).

Ser : la traduction de la voix passive

Pour traduire la forme passive, c'est-à-dire quand l'action est subie par le sujet, il faut employer l'auxiliaire Ser.

Este libro es leído por los niños (ce livre est lu par les enfants).

Este libro ha sido leído por los niños (ce livre a été lu par les enfants).

Este libro era leído por los niños (ce livre était lu par les enfants).

Este libro fue leído por los niños (ce livre fut lu par les enfants).

Este libro será leído por los niños (ce livre sera lu par les enfants).

Dans le cas de la voix passive, le participe passé s'accorde avec le sujet.

Estos libros son leídos por los niños (ces livres sont lus par les enfants).

Estas cartas son leídas por los niños (ces lettres sont lues par les enfants).

Estar : l'expression du résultat d'une action

Pour exprimer un état résultant d'une action antérieure, il faut employer l'auxiliaire Estar.

Il s'emploie également à tous les temps :

La silla está rota (la chaise est cassée).

La silla ha estado rota (la chaise a été cassée).

La silla estaba rota (la chaise était cassée).

La silla estuvo rota (la chaise fut cassée).

La silla estará rota (la chaise sera cassée).

Dans ce cas, le participe passé s'accorde avec le sujet.

El jardín está cerrado (le jardin est fermé).

Las puertas están cerradas (les portes sont fermées).

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Ils sont arrivés à Madrid ce matin.

Juan a mangé du chocolat. Son tee-shirt est taché.

Marco fait beaucoup de sport. Son corps est très fatigué.

Le voyage est terminé. Le guide est en vacances.

La ville est traversée par une grande route.

Cette femme est respectée par tous. Elle est gentille, intelligente et sérieuse.

La souris est mangée par le chat.

La table a été commandée. Elle sera livrée demain.

Exercice 2 : Transformer les phrases suivantes aux temps demandés.

Marta vive en España con su marido.

Passé composé :

Plus-que-parfait :

Futur antérieur :

Angelita se pone un vestido y sale con sus amigas.

Passé composé :

Plus-que-parfait :

Futur antérieur :

Tomo el autobús y vuelvo a casa a las cinco de la tarde.

Passé composé :

Plus-que-parfait :

Futur antérieur :

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Ils sont arrivés à Madrid ce matin.

Han llegado a Madrid esta mañana.

Juan a mangé du chocolat. Son tee-shirt est taché.

Juan ha comido chocolate. Su camiseta está manchada.

Marco fait beaucoup de sport. Son corps est très fatigué.

Marco hace mucho deporte. Su cuerpo está muy cansado.

Le voyage est terminé. Le guide est en vacances.

El viaje ha terminado. La guía está de vacaciones.

La ville est traversée par une grande route.

La ciudad es atravesada por una gran carretera.

Cette femme est respectée par tous. Elle est gentille, intelligente et sérieuse.

Esta mujer es respetada por todos. Es amable, inteligente y seria.

La souris est mangée par le chat.

El ratón es comido por el gato.

La table a été commandée. Elle sera livrée demain.

La mesa ha sido ordenada. Será entregada mañana.

Exercice 2 : Transformer les phrases suivantes aux temps demandés.

Marta vive en España con su marido.

Passé composé : Marta ha vivido en España con su marido.

Plus-que-parfait : Marta había vivido en España con su marido.

Futur antérieur : Marta habrá vivido en España con su marido.

Angelita se pone un vestido y sale con sus amigas.

Passé composé : Angelita se ha puesto un vestido y ha salido con sus amigas.

Plus-que-parfait : Angelita se había puesto un vestido y había salido con sus amigas.

Futur antérieur : Angelita se habrá puesto un vestido y habrá salido con sus amigas.

Tomo el autobús y vuelvo a casa a las cinco de la tarde.

Passé composé : He tomado el autobús y he vuelto a casa a las cinco de la tarde.

Plus-que-parfait : Había tomado el autobús y había vuelto a casa a las cinco de la tarde.

Futur antérieur : Habré tomado el autobús y habré vuelto a casa a las cinco de la tarde.

57. L'expression de la répétition et du changement

La répétition :

Il existe trois façons d'exprimer la répétition : **Volver a + infinitif**, **de nuevo** et **otra vez**.

Volver a + infinitif :

Volver (ue) signifie revenir et **Volver** (ue) a suivi d'un infinitif indique qu'une action se répète, recommence.

Vuelvo a empezar mi lectura (je recommence ma lecture).

Verbe conjugué + de nuevo :

De nuevo (à nouveau) placé après un verbe conjugué indique également la répétition.

Empiezo de nuevo mi lectura (je commence à nouveau ma lecture).

Verbe conjugué + otra vez :

Otra vez (encore une fois) placé après un verbe conjugué indique aussi la répétition d'une action.

Empiezo otra vez mi lectura (je recommence encore une fois ma lecture).

Le changement :

Plusieurs formulations permettent d'indiquer un état de changement, avec des nuances :

Volverse : un changement net, radical, souvent involontaire :

Esta mujer se ha vuelto loca (cette femme est devenue folle).

Ponerse : un changement rapide, momentané, subi par le sujet :

Con este trabajo, me pongo nervioso (avec ce travail je deviens nerveux).

Hacerse : une transformation souvent durable (volontaire ou obligatoire) :

Este niño se hará médico (cet enfant deviendra médecin).

Convertirse en : une transformation lente et progressive entre deux états :

La nieve se convierte en agua (la neige se transforme en eau).

Llegar a : l'aboutissement après une transformation lente :

El niño llegará a ser médico (l'enfant arrivera à être médecin).

Les exercices :

Exercice 1 : Transformer chaque phrase pour exprimer la répétition avec Volver a + infinitif.

Puedo cambiar de curso otra vez.

Me hace de nuevo un regalo.

Dime que saldrás conmigo otra vez.

Era muy agradable escucharte otra vez.

Algún día será feliz de nuevo.

Si comes todas las salchichas de nuevo, me enfadaré.

Leo de nuevo, no entiendo nada.

Exercice 2 : Traduire les phrase suivantes.

Les rêves deviennent toujours réalité.

Je ne veux pas être écrivain comme toi, je préfère devenir acteur.

Tu n'arriveras pas à être un autre homme.

Il est 20H, le jour se transforme en nuit.

Chaque fois qu'il est en vacances, je deviens triste. Je ne peux plus le voir.

Monsieur Garcia croit qu'il arrivera à être président.

Quand ils fument, les jeunes deviennent malades.

Quand tu me regardes avec tes beaux yeux bleus, je deviens nerveuse.

Corrigé

Exercice 1 : Transformer chaque phrase pour exprimer la répétition avec **Volver a + infinitif**.

Puedo cambiar de curso otra vez.

Puedo volver a cambiar de curso.

Me hace de nuevo un regalo.

Me vuelve a hacer un regalo.

Dime que saldrás conmigo otra vez.

Dime que volverás a salir conmigo.

Era muy agradable escucharte otra vez.

Era muy agradable volver a escucharte.

Algún día será feliz de nuevo.

Algún día volverá a ser feliz.

Si comes todas las salchichas de nuevo, me enfadaré.

Si vuelves a comer todas las salchichas, me enfadaré.

Leo de nuevo, no entiendo nada.

Vuelvo a leer, no entiendo nada.

Exercice 2 : Traduire les phrase suivantes.

Les rêves deviennent toujours réalité.

Los sueños siempre se hacen realidad.

Je ne veux pas être écrivain comme toi, je préfère devenir acteur.

No quiero ser escritor como tú, prefiero hacerme actor.

Tu n'arriveras pas à être un autre homme.

No llegarás a ser otro hombre.

Il est 20H, le jour se transforme en nuit.

Son las ocho en punto de la tarde, el día se convierte en noche.

Chaque fois qu'il est en vacances, je deviens triste. Je ne peux plus le voir.

Cada vez que está de vacaciones, me pongo triste. No puedo verle.

Monsieur Garcia croit qu'il arrivera à être président.

Señor Garcia cree que llegará a ser presidente.

Quand ils fument, les jeunes deviennent malades.

Cuando fuman, los jóvenes se ponen enfermos.

Quand tu me regardes avec tes beaux yeux bleus, je deviens nerveuse.

Cuando me miras con tus bonitos ojos azules, me pongo nerviosa.

58. Les constructions négatives

NO : Ne ... pas

Placé devant le verbe, NO permet d'exprimer la forme négative.

No juego al fútbol (je ne joue pas au football).

YA NO : Ne ... plus

Placé devant le verbe, YA NO permet d'exprimer la forme négative après un changement.

Ya no juego al fútbol (je ne joue plus au football).

NADA, NINGUNO, NADIE, NUNCA, TAMPOCO : Les négations absolues

Les mots NADA (rien), NINGUNO (aucun), NADIE (personne), NUNCA (jamais), TAMPOCO (non plus) permettent d'exprimer des négations absolues.

Deux constructions sont possibles :

- **NO + verbe + négation :**

No juego nunca (je ne joue jamais).

No come nada (il ne mange rien).

No salimos tampoco (nous ne sortons pas non plus).

- **Négation + verbe :**

Nunca juego (je ne joue jamais).

Nada vive (rien ne vit).

Tampoco salimos (nous ne sortons pas non plus).

PERO : Mais

«Mais» se traduit par PERO lorsque les idées énoncées ne sont pas contradictoires.

Esta chica es joven pero amable (cette fille est jeune mais aimable).

NO ... SINO : Mais

«Mais» se traduit par NO ... SINO lorsque les idées énoncées sont contradictoires. Le but est de rectifier ou contredire la première idée énoncée.

Madrid no está en Portugal sino en España (Madrid n'est pas au Portugal, mais en

Espagne).

NB : S'il y a un verbe qui suit SINO, il faut rajouter QUE.

No duermo sino que estudio (je ne dors pas j'étudie).

SÓLO ou NO ... SINO : L'expression de la restriction

SÓLO ou ses synonymes (solamente, tan sólo, únicamente) sont employés pour traduire «Seulement».

Sólo hablo francés (je parle seulement français).

La vida no es sino un juego (la vie n'est qu'un jeu).

Este problema no puede sino suscitar inquietud (ce problème ne peut que susciter des inquiétudes).

No come sino trabajar (il ne mange pas il ne fait que travailler).

NO ... MÁS QUE : La quantité insuffisante

Pour exprimer une restriction liée à une quantité insuffisante, il faut employer NO ... MÁS QUE

No tengo más que tres pantalones (je n'ai que trois pantalons).

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Je ne veux écouter personne, je n'entends rien.

Marta ne parle plus avec les gens.

Je suis seule, mais je vais au cinéma.

Juan n'aime rien. Il ne mange jamais de légumes.

Il ne dort pas, il ne fait que parler.

Les espagnols ne savent pas prononcer la lettre française «J».

Il n'est pas architecte mais maçon.

Je ne vais pas au musée plus de deux fois par an.

Tu n'iras pas à la fête mais tu resteras à la maison.

Je travaille seulement les mardis et jeudis.

Les chiffres ne font que confirmer ce que j'ai dit depuis des semaines.

Je laisse mes enfants, mais je reviendrai demain.

Ce ne sont pas mes soeurs mais les cousines de Juan.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Je ne veux écouter personne, je n'entends rien.
No quiero escuchar a nadie, no oigo nada.

Marta ne parle plus avec les gens.
Marta ya no habla con la gente.

Je suis seule, mais je vais au cinéma.
Estoy sola, pero voy al cine.

Juan n'aime rien. Il ne mange jamais de légumes.
A Juan no le gusta nada. Nunca come verduras.

Il ne dort pas, il ne fait que parler.
No duerme sino habla.

Les espagnols ne savent pas prononcer la lettre française «J».
Los españoles no saben decir la letra francesa « J ».

Il n'est pas architecte mais maçon.
No es arquitecto sino albañil.

Je ne vais pas au musée plus de deux fois par an.
No voy al museo más que dos veces al año.

Tu n'iras pas à la fête mais tu resteras à la maison.
No irás a la fiesta sino que te quedarás en casa.

Je travaille seulement les mardis et jeudis.
Sólo trabajo los martes y jueves.

Les chiffres ne font que confirmer ce que j'ai dit depuis des semaines.
Las cifras no hacen sino confirmar lo que he dicho durante semanas.

Je laisse mes enfants, mais je reviendrai demain.
Dejo a mis niños, pero volveré mañana.

Ce ne sont pas mes soeurs mais les cousines de Juan.

No son mis hermanas sino las primas de Juan.

59. Les indéfinis

Les adjectifs indéfinis

Lorsque les notions sont floues, il est possible d'utiliser des adjectifs indéfinis qui se placent directement devant un nom et s'accordent en genre et en nombre avec lui.

Adjectif indéfini	Traduction	Exemple	Remarque
Alguno Alguna Algunos Algunas	Quelque Quelques	Tengo algunos amigos (j'ai quelques amis).	Alguno s'apocope en algún devant un nom masculin singulier.
Ambos Ambas	Les deux	Tengo dos coches. Juego con ambos (j'ai deux voitures. Je joue avec les deux).	Ne s'accorde qu'en genre et pas en nombre.
Bastante Bastantes	Assez de	Has comido bastante azúcar (tu as mangé assez de sucre).	
Cada	Chaque	Cada día, hace deporte (chaque jour, il fait du sport).	Cada est invariable.
Cada uno Cada una	Chacun Chacune	Seis equipos competirán entre ellos, cada uno de ellos está compuesto por niños y adultos (six équipes s'affronteront, chacune d'elles est composée d'enfants et d'adultes).	
Cierto Cierta	Un certain Une certaine	Ha vivido en Madrid durante cierto período (il a vécu à Madrid pendant un certain temps).	
Cualquiera	N'importe quel N'importe quelle	Un gran jugador es útil para cualquiera partido (un grand joueur est utile pour n'importe quel match).	À la forme négative, il se place derrière le nom. No es un

			partido cualquiera (ce n'est pas n'importe quel match).
Demasiado Demasiada Demasiados Demasiadas	Trop de	Las mujeres tienen que dedicar demasiadas horas al trabajo doméstico (les femmes doivent consacrer trop d'heures aux tâches domestiques).	
Mismo Misma	Même	El operador puede modificar la velocidad al mismo tiempo, con la misma mano (l'opérateur peut modifier la vitesse en même temps, avec la même main).	
Mucho Mucha Muchos Muchas	Beaucoup de	Participan también muchas personas incluso muchos europeos (participent aussi beaucoup de personnes dont beaucoup d'européens).	
Ninguno Ninguna	Aucun Aucune	Ninguna persona ha sido considerada responsable (aucune personne n'a été considérée responsable).	Ninguno s'apocope en Ningún devant un nom masculin singulier.
Otro Otra Otros Otras	Autre Autres	Es un magnífico ejemplo para otras partes del mundo (c'est un magnifique exemple pour d'autres parties du monde).	S'emploie toujours sans article défini.
Poco Poca Pocos Pocas	Peu de	En pocas palabras deberías presentar tu problema (en peu de mots, tu devrais présenter ton problème).	
Tal Tales	Tel Telle	Use tal información para realizar operaciones (Il utilise telle	Ne s'accorde qu'en nombre

	Tels Telles	information pour réaliser des opérations).	et pas en genre.
Tanto Tanta Tantos Tantas	Tant	Llevan ayudas a tantos pobres (Ils apportent de l'aide à tant de pauvres).	
Todo Toda Todos Todas	Tout Toute Tous Toutes	Existe una lista de todos los documentos necesarios (il existe une liste de tous les documents nécessaires).	
Varios Varias	Plusieurs	Viven en casas lujosas, con varios coches en el garaje (ils vivent dans des maisons luxueuses avec plusieurs voitures dans le garage).	Ne s'accorde qu'en genre et pas en nombre.

Les pronoms indéfinis

Ils ne se rapportent pas à des personnes ou des choses précises. Ils sont soit variables, soit invariables.

Les pronoms invariables : Ils restent vagues.

Pronom	Traduction	Exemple
Algo	Quelque chose	Hemos comprendido algo (nous avons compris quelque chose).
Alguien	Quelqu'un	Enviará sólo una carta a alguien (il enverra seulement une lettre à quelqu'un).
Cualquiera	N'importe quoi	Cualquiera puede vestirle (n'importe quoi peut l'habiller).
Más	Plus	Pero quiere más (mais il veut plus).
Menos	Moins	Quiere menos (il veut moins).
Nada	Rien	No quiere nada (il ne veut rien).
Nadie	Personne	No conoce a nadie (il ne connaît personne).

Les pronoms variables : Ils remplacent un nom et s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils remplacent.

Pronom	Traduction	Exemple
Alguno Alguna Algunos Algunas	Quelques uns	Algunos trabajan en el jardín (quelques uns travaillent au jardin).
Muchos Muchas	Beaucoup	Muchos dicen que las cosas ya no serán más como antes (beaucoup disent que les choses ne seront désormais plus comme avant).
Ninguno Ninguna	Aucun Personne	Ninguno conoce la respuesta (personne ne connaît la réponse).
Todos Todas	Tous	Todos explican la constitución del mundo de su propia manera (tous expliquent la constitution du monde à leur façon).

L'article neutre : LO

Devant les adjectifs, les participes passés (au masculin singulier) ou les propositions, l'article LO exprime une idée générale qu'il est possible de traduire en français par «ce qui».

Lo difícil es trabajar cada día (ce qui est difficile c'est de travailler chaque jour).

Lo importante es disfrutar de la vida (ce qui est important c'est de profiter de la vie).

Digo lo que pienso (je dis ce que je pense).

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Il y a trop de nourriture et peu de boissons. Chaque invité a cuisiné mais personne n'a acheté des jus de fruit.

Qu'aimes-tu : les voitures rouges ou bleues ? J'aime les deux. Mais comme il y a trop de voitures rouges, je crois que je préfère les autres.

Chaque semaine, quand nous sortons, je me dis que personne n'est aussi sympathique que toi. Beaucoup devraient avoir ton sourire pour que la vie soit meilleure.

Les enfants, taisez-vous ! Il y a assez de bruit. Et ne dites pas n'importe quoi.

Personne n'est aussi fort en sciences qu'un chimiste. Aucun chimiste ne comprend les artistes.

Il y a tant d'activités que je ne pratique pas. Je veux apprendre quelque chose que je ne sais pas faire.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Il y a trop de nourriture et peu de boissons. Chaque invité a cuisiné mais personne n'a acheté des jus de fruit.

Hay demasiada comida y pocas bebidas. Cada invitado ha cocinado pero nadie ha comprado zumos de frutas.

Qu'aimes-tu : les voitures rouges ou bleues ? J'aime les deux. Mais comme il y a trop de voitures rouges, je crois que je préfère les autres.

¿Qué te gustan : los coches rojos o azules? Me gustan ambos. Pero como hay demasiados coches rojos, creo que prefiero los otros.

Chaque semaine, quand nous sortons, je me dis que personne n'est aussi sympathique que toi. Beaucoup devraient avoir ton sourire pour que la vie soit meilleure.

Cada semana, cuando salimos, me digo que nadie es tan simpático como tú. Muchos deberían tener tu sonrisa para que la vida sea mejor.

Les enfants, taisez-vous ! Il y a assez de bruit. Et ne dites pas n'importe quoi.

¡ Los niños, callaos! Hay bastante ruido. Y no digáis cualquier cosa.

Personne n'est aussi fort en sciences qu'un chimiste. Aucun chimiste ne comprend les artistes.

Nadie es tan fuerte en ciencias como un químico. Ningun químico entiende a los artistas.

Il y a tant d'activités que je ne pratique pas. Je veux apprendre quelque chose que je ne sais pas faire.

Hay tantas actividades que no practico. Quiero aprender algo que no sé hacer.

60. Les constructions exclamatives

Les phrases exclamatives débutent toutes par un point d'exclamation culbuté «¡» et se terminent par un point d'exclamation «!».

Certaines constructions sont employées à la forme exclamative.

¡Qué ...! : pour insister sur des qualités

- ¡Qué + adjectif !

¡Qué hermoso! (comme c'est magnifique !)

- ¡Qué + adjectif + verbe !

¡Qué hermoso es! (comme c'est magnifique !)

- ¡Qué + adjectif + verbe + nom !

¡Qué hermoso es este paisaje! (comme ce paysage est magnifique !)

- ¡Qué + nom + más (ou tan) + adjectif !

¡Qué paisaje tan hermoso! (quel paysage si magnifique !)

¡Cómo ...! : pour insister sur la manière

¡Cómo trabajas bien! (comme tu travailles bien !)

NB : Avec un sujet, le verbe se place avant le sujet.

¡Cómo trabajan bien los niños! (comme les enfants travaillent bien !)

¡Cuánto ...! : pour insister sur la quantité

NB : Cuánto s'accorde en genre et en nombre avec le nom qui suit.

¡Cuántos niños! (que d'enfants !)

¡Cuántas chicas! (que de filles !)

¡Cuánta gente! (que de gens !)

Les exercices :

Exercice 1 : Transformer la phrase en employant la forme affirmative en utilisant toutes les tournures de ¡Qué ...!

El dibujo es feo (le dessin est laid).

- ¡Qué + adjectif !
- ¡Qué + adjectif + verbe !
- ¡Qué + adjectif + verbe + nom!
- ¡Qué + nom + más (ou tan) + adjectif!

Exercice 2 : À partir des termes donnés, construire une exclamation en employant Qué ou Cómo ou Cuánto.

Mucho dinero.

Una gran ciudad.

Diego canta muy bien.

Marta es guapa.

Bastantes personas.

Juegas al tenis muy bien.

Mis hijos son inteligentes.

Corrigé

Exercice 1 : Transformer la phrase en employant la forme affirmative en utilisant toutes les tournures de ¡Qué ...!

El dibujo es feo (le dessin est laid).

- ¡Qué + adjectif !

¡Qué feo!

- ¡Qué + adjectif + verbe !

¡Qué feo es!

- ¡Qué + adjectif + verbe + nom!

¡Qué feo es este dibujo!

- ¡Qué + nom + más (ou tan) + adjectif!

¡Qué dibujo más feo!

Exercice 2 : À partir des termes donnés, construire une exclamation en employant Qué ou Cómo ou Cuánto.

Mucho dinero.

¡Cuánto dinero!

Una gran ciudad.

¡Qué gran ciudad!

Diego canta muy bien.

¡Cómo canta bien Diego!

Marta es guapa.

¡Qué guapa!

Bastantes personas.

¡Cuántas personas!

Juegas al tenis muy bien.

¡Cómo juegas bien!

Mis hijos son inteligentes.

¡Qué inteligentes mis hijos!

61. Les sentiments et les sensations

Sentiments et réactions (sentimientos y reacciones) :

Le doute (la duda) :

dudar de algo : douter de quelque chose
sospechar : suspecter
escéptico : sceptique
presentir : pressentir

La peur (el miedo) :

miedoso : peureux
tener miedo : avoir peur
dar miedo : faire peur
morirse de miedo : mourir de peur
el espanto / el pavor : l'épouvante
espantar : effrayer
el terror : la terreur
aterorizar : terroriser
el temor : la crainte
temer : craindre (temer que est suivi du subjonctif)
temeroso : craintif
estar anguciado : être angoissé

La colère (el enfado) :

estar enfadado : être en colère
la rabia : la rage
estar furioso : être furieux
ponerse nervioso : s'énervier
enfadarse : se mettre en colère
fastidiar : agacer
molestar : déranger
tener rencor : avoir de la rancœur
estar malhumorado : être de mauvaise humeur
escandalizarse con : être scandalisé par
reivindicar : revendiquer

sentirse culpable : se sentir coupable

La honte (la vergüenza)

tener vergüenza : avoir honte

dar vergüenza : faire honte

vergonzo : honteux

rebajar a alguien : rabaisser quelqu'un

humillar : humilier

humillante : humiliant

estar confuso : être gêné

La jalousie (los celos) :

tener celos : être jaloux

dar celos : rendre jaloux

tener envidia : envier

codiciar : convoiter

la codicia : la convoitise

Le stress (el estrés)

tranquilizarse / calmarse : se calmer

estar estresado : être stressé

estar cansado : être fatigué

estar harto : en avoir marre

Le bonheur (la felicidad) :

estar feliz : être heureux

el gusto : le plaisir

la alegría : la joie

ser alegre : être joyeux

reír : rire

estar contento : être content

un ataque de risa : un fou rire

una broma : une plaisanterie

bromar : plaisanter

burlarse : se moquer

el entusiasmo : l'enthousiasme

entusiasmarse con : s'enthousiasmer de

optimista : optimiste

estar satisfecho : être satisfait

estar aliviado : être soulagé

La tristesse (la tristeza) :

estar triste : être triste

desgraciado : malheureux

pesimista : pessimiste

desemparado : désemparé

llorar : pleurer

la desesperación : le désespoir

melancólico : mélancolique

estar decepcionado : être déçu

estar deprimido : être déprimé

La surprise (la sorpresa) :

el asombro : l'étonnement

hacerse el despistado : faire l'étonné

extrañarse de algo : s'étonner de quelque chose

Le calme (la calma) :

tranquilizarse / calmarse : se calmer

el alivio : le soulagement

estar tranquilo : être calme

Les sensations (las sensaciones) :

el hambre : la faim

la sed : la soif

el sueño : le sommeil

sensible : sensible

insensible : insensible

sentir : ressentir

Les cinq sens (los cinco sentidos) :

La vue (la vista) :

los ojos : les yeux

la mirada : le regard

una ojeada : un coup d'oeil
las gafas : les lunettes
las lentes de contacto : les lentilles de contact
ciego : aveugle
tuerto : borgne
bizco : qui louche
daltonico : daltonien
miope : myope
présbita : presbyte
ver : voir
mirar : regarder
otear : scruter
espiar : épier
contemplar : contempler
bizquear : loucher
cegar : aveugler

L'ouïe (el oído) :

la oreja : l'oreille
el ruido : le bruit
el silencio : le silence
el sonido : le son
el grito : le cri
la sordera : la surdité
el audífono : l'appareil auditif
sordo : sourd
ensordecedor : assourdissant
oír : entendre
escuchar : écouter
percibir : percevoir
callarse : se taire

L'odorat (el olfato) :

la nariz : le nez
el olor : l'odeur
el aroma : l'arôme
el perfume : le parfum
el hedor : la puanteur
oloroso : odorant
inodoro : inodore

oler : sentir une odeur
perfumar : parfumer

NB : Oler a une conjugaison particulière au présent de l'indicatif :

yo huelo
tú hueles
él huele
nosotros olemos
vosotros oléis
ellos huelen

Le goût (el gusto) :

la lengua : la langue
el sabor : la saveur
el regusto : l'arrière-goût
delicioso : délicieux
sabroso : savoureux
tragar : avaler
saborear : savourer
paladear : déguster
probar : goûter

Le toucher (el tactole) :

la piel : la peau
suave : doux
aspero : rêche
blando : mou
mullido : moelleux
sedoso : soyeux
flexible : souple
rigido : rigide
duro : dur
frío : froid
caliente : chaud
helado : glacé
pegajoso : collant
seco : sec
mojado : mouillé
humedo : humide
agarrar : saisir

tocar : toucher
apretar : serrer
manosear : tripoter
acariciar : caresser

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Tu ne dois pas te sentir coupable ou avoir honte. Calme-toi et sois heureux.

Je m'étonne que mon chien sente cette odeur. Il est mouillé et rêche.

Paco fait une plaisanterie. Tout le monde a un fou rire.

Mon mari est jaloux. Il écoute ce que je dis et épie tout ce que je fais.

Je ne sais pas ce que tu as. Tu as faim, tu es déprimé et tu sembles angoissé.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

Tu ne dois pas te sentir coupable ou avoir honte. Calme-toi et sois heureux.
No tienes que sentirte culpable o tener vergüenza. Cálmate y sé feliz.

Je m'étonne que mon chien sente cette odeur. Il est mouillé et rêche.
Me extraño que mi perro huele este olor. Es mojado y aspero.

Paco fait une plaisanterie. Tout le monde a un fou rire.
Paco hace una broma. Todo el mundo tiene un ataque de rísa.

Mon mari est jaloux. Il écoute ce que je dis et épie tout ce que je fais.
Mi marido tiene celos. Escucha lo que digo y espia todo lo que hago.

Je ne sais pas ce que tu as. Tu as faim, tu es déprimé et tu sembles angoissé.
No sé que tienes. Tienes hambre, estás deprimido y pareces anguciado.

62. La santé

Les maladies (las enfermedades) :

la acné : l'acné
la alergia : l'allergie
una angina : une angine
el asma : l'asthme
una bronquitis : une bronchite
un cálculo biliar : un calcul biliaire
el cáncer : le cancer
el cólera : le choléra
una conjuntivitis : une conjonctivite
el diabeto : le diabète
el eczema : l'eczéma
la epilepsia : l'épilepsie
una gastroenteritis : une gastro-entérite
una gripe : la grippe
una hepatitis : l'hépatite
la hipertensión : l'hypertension
la jaqueca : la migraine
una meningitis : une méningite
la mucoviscidosis : la mucoviscidose
la neumonía : la pneumonie
una otitis : une otite
el paludismo : le paludisme
la peste : la peste
la rabia : la rage
un resfriado : un rhume
un reumatismo : un rhumatisme
el sarampión : la rougeole
la sarna : la gale
el sida : le sida
una tendinitis : une tendinite
la trisomia : la trisomie
la tuberculosis : la tuberculose
la varicela : la varicelle
la viruela : la variole

Les symptômes (los síntomas) :

el ataque cardiaco : la crise cardiaque
la calentura / la fiebre : la fièvre
el coma : le coma
el derrame : l'hémorragie
el dolor : la douleur
la epidemia : l'épidémie
la herida : la blessure
la infección : l'infection
un malestar : un malaise
el mareo : la nausée
un microbio : un microbe
el pulso : le pouls
las secuelas : les séquelles
la toma de sangre : la prise de sang
la tos : la toux
el trastorno : le trouble
el tumor : la tumeur

L'hôpital (el hospital) :

el cirujano : le chirurgien
la comadrona : la sage-femme
la consulta : la consultation
el doctor : le docteur
la enfermera : l'infirmière
el enfermo : le malade
la inyección : l'injection
un manicomio : un asile
el paciente : le patient
el quirófano : le bloc opératoire
la receta : l'ordonnance
la urgencia : l'urgence
la vacuna : le vaccin

Les verbes :

aliviar : soulager

coger un catarro : attraper un rhume
curar : soigner
doler : avoir mal
estar agotado : être épuisé
herirse : se blesser
marearse : avoir mal au coeur
morir, fallecer : mourir
operar : opérer
padecer : souffrir
recuperarse : guérir
resfriarse / constiparse : s'enrhumer
vacunar : vacciner

NB : Attention aux faux-amis :

embarazada (enceinte)
avergonzado (embarrassé)
estreñido (constipé)
constipado (enrhumé)

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

L'infirmière soulage le patient avec une injection.

J'ai mal au coeur, j'ai de la fièvre. Je dois avoir une gastro-entérite.

Le chirurgien est dans le bloc opératoire avec la sage-femme. Ils opèrent la femme enceinte.

Tu es blessé, tu souffres, il faut que tu te soignes.

Il n'est pas possible de vacciner les gens contre le sida.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

L'infirmière soulage le patient avec une injection.

La enfermera alivia el paciente con una inyección.

J'ai mal au coeur, j'ai de la fièvre. Je dois avoir une gastro-entérite.

Me mareo, tengo fiebre. Debo tener una gastroenteritis.

Le chirurgien est dans le bloc opératoire avec la sage-femme. Ils opèrent la femme enceinte.

El cirujano está en el quirófano con la comadrona. Operan la mujer embarazada.

Tu es blessé, tu souffres, il faut que tu te soignes.

Estás herido, padeces, tienes que curarte.

Il n'est pas possible de vacciner les gens contre le sida.

No es posible vacunar a la gente contra el sida.

63. Avoir mal : Doler

Le verbe Doler signifie «avoir mal».

Il se conjugue comme le verbe Gustar.

En effet, il s'accorde avec le complément.

Cas des phrases avec pour sujet un pronom :

Si les phrases ont pour sujet un pronom, il faut employer soit la forme simple, soit la forme complète.

- *Forme simple :*

me	
te	duele + complément singulier
le	ou
nos	duelen + complément pluriel
os	
les	

Me duele la cabeza (j'ai mal à la tête).

Te duelen los dedos (tu as mal aux doigts).

- *Forme complète (qui insiste sur le sujet) :*

A mí, me	
A ti, te	duele + complément singulier
A él (ella, usted), le	ou
A nosotros (/as), nos	duelen + complément pluriel
A vosotros (/as) os	
A ellos (ellas, ustedes), les	

A mí, me duelen los dedos (moi, j'ai mal aux doigts).

Cas des phrases avec un sujet qui n'est pas un pronom :

Si les phrases ont un sujet différent d'un pronom, celui-ci doit apparaître.

A + sujet + me

A + sujet + te duele + complément singulier
A + sujet + le + **ou**
A + sujet + nos duelen + complément pluriel
A + sujet + os
A + sujet + les

A los niños, les duelen los ojos (les enfants ont mal aux yeux).
A mi hermana, le duele la mano (ma sœur a mal à la main).

À la forme négative :

Il suffit de faire précéder le verbe du pronom NO.
No me duele el hombro (je n'ai pas mal à l'épaule).
A nosotros, no nos duelen los dientes (nous n'avons pas mal aux dents).

Les exercices :

Exercice 1 : Construire des phrases avec les éléments donnés.

Doler / los pies / yo

Doler / rodilla / María

Doler / la pierna derecha / los futbolistas.

Doler / los brazos / usted.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Il est enrhumé, il a mal à la gorge et au nez.

Je ne dors plus depuis trois jours, j'ai mal au dos.

Je n'ai pas mal aux yeux, j'ai mal aux oreilles. Baisse la musique, s'il te plaît.

Exercice 3 : Traduire le poème suivant de Celia Viñas.

EL PRIMER RESFRIADO

ME DUELEN LOS OJOS,
ME DUELE EL CABELLO,
ME DUELE LA PUNTA
TONTA DE LOS DEDOS.
Y AQUÍ EN LA GARGANTA
UNA HORMIGA CORRE
CON CIEN PATAS LARGAS.
AY, MI RESFRIADO,
CHAQUETAS, BUFANDAS,
LECHE CALENTITA
Y DOCE PAÑUELOS
Y CATORCE MANTAS
Y ESTARSE MUY QUIETO
JUNTO A LA VENTANA.
ME DUELEN LOS OJOS,
ME DUELE LA ESPALDA,
ME DUELE EL CABELLO,
ME DUELE LA TONTA
PUNTA DE LOS DEDOS.

Corrigé

Exercice 1 : Construire des phrases avec les éléments donnés.

Doler / los pies / yo
Me duelen los pies.

Doler / rodilla / María
A María, le duele la rodilla.

Doler / la pierna derecha / los futbolistas.
A los futbolistas, les duele la pierna derecha.

Doler / los brazos / usted.
Le duelen los brazos.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

Il est enrhumé, il a mal à la gorge et au nez.
Está constipado, le duelen la garganta y la nariz.

Je ne dors plus depuis trois jours, j'ai mal au dos.
No duermo desde hace tres días, me duele la espalda.

Je n'ai pas mal aux yeux, j'ai mal aux oreilles. Baisse la musique, s'il te plaît.
No me duelen los ojos, me duelen las orejas. Baja la música, por favor.

Exercice 3 : Traduire le poème suivant de Celia Viñas.

Le premier rhume
J'ai mal aux yeux,
J'ai mal à la chevelure,
J'ai mal à la pointe
Idiote des doigts.
Et ici dans la gorge
Une fourmi court
Avec 100 longues pattes.
Aïe, mon rhume
Des vestes, des écharpes,
Du lait un peu chaud
Et douze mouchoirs
Et quatorze couvertures
Et rester très calme,

Près de la fenêtre.

J'ai mal aux yeux,

J'ai mal au dos,

J'ai mal à la chevelure,

J'ai mal à la pointe idiote des doigts.

64. Les pronoms personnels compléments

Les pronoms personnels compléments sont différents s'ils sont employés avec ou sans préposition.

Employés avec une préposition :

Ils sont généralement utilisés avec les prépositions : a, con, de, en, para, por, sin.

Personnes	Pronom
Yo	mí
Tú	tí
Él	él
Ella	ella
Usted	usted
Nosotros, nosotras	nosotros, nosotras
Vosotros, vosotras	vosotros, vosotras
Ellos	ellos
Ellas	ellas
Ustedes	ustedes

Los regalos son para mí (les cadeaux sont pour moi).

Un regalo es para ellos (un cadeau est pour eux).

NB :

- Il existe une forme réfléchie sí (soi).
- Avec la préposition CON, il y a trois formes contractées : conmigo (avec moi), contigo (avec toi) et consigo (avec soi).

Employés sans préposition :

Ils dépendent de leur fonction dans la phrase :

COD (Qui ? / Quoi ?) ou COI (À qui ? / À quoi ? / De qui ? / De quoi ?).

Personnes	Pronom	Pronom
-----------	--------	--------

	COD	COI
1ère personne singulier	me	me
2ème personne singulier	te	te
3ème personne singulier	lo ou la	le
1ère personne pluriel	nos	nos
2ème personne pluriel	os	os
3ème personne pluriel	los ou las	les

El libro, lo compro (le livre, je l'achète).
J'achète quoi ? Le livre. C'est bien un COD.

Estoy con Paco. Le hablo (je suis avec Paco, je lui parle). Je parle à qui ? À Paco.
C'est bien un COI.

NB :

- Il existe un pronom neutre LO qui reprend des idées vagues ou des propositions complètes.

Lo sé (je le sais).

- Il est possible de cumuler les pronoms (COI suivi de COD). Quand deux pronoms de troisième personne se suivent, le premier se transforme en SE.

Te lo digo (je te le dis). Se lo digo (je le lui dis).

- À l'infinitif, au gérondif et à l'impératif, il faut faire l'enclise des pronoms.
¡Dámelo! (donne-le-moi).

Les exercices :

Exercice 1 : Remplacer la partie soulignée par un pronom.

Miramos la televisión.

Ordenaba siempre a su madre.

Ves lo que hago.

Escribe una carta.

Como fresas.

No escucho a mis profesores.

Ofrecerán regalos a los niños.

¡Toma el autobús!

¡Traiga este pastel al vecino!

Quiere cantar una canción.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes en espagnol.

Mon vélo est cassé. Répare-le !

Les touristes aiment ton travail. Explique-leur !

Cet enfant veut venir avec toi. Laisse-le !

Je ne peux pas vivre sans toi. Viens avec moi !

Tes amis ne savent pas où tu habites. Donne-leur ton adresse !

Paco parle toujours de lui. Demande-lui de se taire !

Je ne veux plus jamais l'entendre.

Les enfants ont commandé des cadeaux au Père Noël. Il va les leur apporter avec ses rennes.

Corrigé

Exercice 1 : Remplacer la partie soulignée par un pronom.

Miramos la televisión.

La miramos.

Ordenaba siempre a su madre.

Le ordenaba siempre.

Ves lo que hago.

Lo ves.

Escribe una carta.

La escribe.

Como fresas.

Las como.

No escucho a mis profesores.

No les escucho.

Ofrecerán regalos a los niños.

Les los ofrecerán.

¡Toma el autobús!

¡Tómalo!

¡Traiga este pastel al vecino!

¡Tráigaselo!

Quiere cantar una canción.

Quiere cantarla.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes en espagnol.

Mon vélo est cassé. Répare-le !

Mi bicicleta está rota. ¡Arréglala!

Les touristes aiment ton travail. Explique-leur !

A los turistas les gusta tu trabajo. ¡Explícales!

Cet enfant veut venir avec toi. Laisse-le !
Este niño quiere venir contigo. ¡Déjale!

Je ne peux pas vivre sans toi. Viens avec moi !
No puedo vivir sin tí. ¡Ven conmigo!

Tes amis ne savent pas où tu habites. Donne-leur ton adresse !
Tus amigos no saben dónde vives. ¡Dales tu dirección!

Paco parle toujours de lui. Demande-lui de se taire !
Je ne veux plus jamais l'entendre.
Paco siempre habla de él. ¡Pregúntale que se calle!
Nunca quiero oírle.

Les enfants ont commandé des cadeaux au Père Noël. Il va les leur apporter avec ses rennes.
Los niños han pedido regalos a Papá Noël. Va a traérselos con sus renos.

65. Les pronoms relatifs

QUE : pronom relatif sujet

Pour apporter des précisions sur le sujet de la phrase, il faut employer QUE. Ce pronom s'applique aussi bien aux personnes qu'aux objets.

El hombre que viene es famoso (l'homme qui vient est célèbre).

La casa que estaba en el Sur está destruida (la maison qui était au Sud est détruite).

QUE : pronom relatif COD

Pour apporter des précisions sur le COD de la phrase, il faut employer QUE si le COD fait référence à des choses.

Compro la bolsa que te gusta (j'achète le sac que tu aimes).

QUIEN : pronom relatif complément de personne employé avec des prépositions

Dans les phrases qui utilisent les prépositions a, con, de, en, para ou por, il convient d'employer QUIEN.

QUIEN s'accorde en nombre.

Juan es el alumno con quien estudio (Juan est l'élève avec qui j'étudie).

Juan y Pedro son los alumnos con quienes estudio (Juan et Pedro sont les élèves avec qui j'étudie).

La mujer a quien habla es actriz (la femme à qui il parle est actrice).

Las mujeres a quienes habla son actrices (les femmes à qui il parle sont actrices).

CUYO : complément du nom

Pour traduire «dont», il faut utiliser CUYO, CUYA, CUYOS ou CUYAS. Ce pronom s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il détermine (et qui le suit).

Es un hombre cuyas hijas son estudiantes (c'est un homme dont les filles sont étudiantes).

Son mujeres cuyos maridos trabajan (ce sont des femmes dont les maris travaillent).

Es un deporte cuyas reglas no entiendes (c'est un sport dont tu ne comprends pas les règles).

DE QUIEN : complément du verbe de personnes

«Dont» en tant que complément du verbe se traduit par DE QUIEN ou DE

QUIENES s'il fait référence à des personnes. Ce pronom s'accorde en nombre avec le nom qu'il détermine (et qui le précède).

Hay alguien de quien quieren deshacerse (il y a quelqu'un dont ils veulent se débarrasser).

Los hombres de quienes me enamoro son horribles y crueles (les hommes dont je suis amoureuse sont horribles et cruels).

DEL QUE : complément du verbe

«Dont» en tant que complément du verbe se traduit par DEL QUE, DE LA QUE, DE LOS QUE ou DE LAS QUE s'il fait référence à des choses. Ce pronom s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il détermine (et qui le précède).

No conozco específicamente el edificio del que hablas (je ne connais pas spécialement le bâtiment dont tu parles).

Hay conversaciones de las que no tengo conocimiento (il y a des conversations dont je n'ai pas connaissance).

Les exercices :

Exercice 1 : Compléter les phrases suivantes avec : que, en quien, a quien, a quienes, con quienes, de quien, para quien, para quienes, del que, de la que.

Has perdido a alguien confiabas.

El coche estamos buscando es azul.

Tom no tenía amigos jugar.

Los bomberos siempre prestan ayuda sufren.

Hay otra prueba no sabes nada.

Quiero hablar con aquel trabajas.

Mira encontré.

Tú tienes una hermana ocuparte.

Ese dinero él está hablando debe estar aquí.

Es mucho peor quedan atrás.

Exercice 2 : Compléter les phrases suivantes avec : cuyo, cuyos, cuya, cuyas.

Son seres humanos vidas serán destruidas.

Tengo un amigo padre es veterinario.

Había un policía vida estaba en peligro.

Había muchos soldados cuerpos nunca volvían a casa.

Son dos hombres única conexión era tú.

Es un leche contenido de grasa ha sido reducido.

Corrigé

Exercice 1 : Compléter les phrases suivantes avec : que, en quien, a quien, a quienes, con quienes, de quien, para quien, para quienes, del que, de la que.

Has perdido a alguien en quien confiabas.

El coche que estamos buscando es azul.

Tom no tenía amigos con quienes jugar.

Los bomberos siempre prestan ayuda a quienes sufren.

Hay otra prueba de la que no sabes nada.

Quiero hablar con aquel para quien trabajas.

Mira a quien encontré.

Tú tienes una hermana de quien ocuparte.

Ese dinero del que él está hablando debe estar aquí.

Es mucho peor para quienes quedan atrás.

Exercice 2 : Compléter les phrases suivantes avec : cuyo, cuyos, cuya, cuyas.

Son seres humanos cuyas vidas serán destruidas.

Tengo un amigo cuyo padre es veterinario.

Había un policía cuya vida estaba en peligro.

Había muchos soldados cuyos cuerpos nunca volvían a casa.

Son dos hombres cuya única conexión era tú.

Es un leche cuyo contenido de grasa ha sido reducido.

66. L'environnement (el medio ambiente)

La nature (la naturaleza) :

el árbol : l'arbre
la arena : le sable
el bosque : la forêt
el canal : le canal
la colina : la colline
el desierto : le désert
la duna : la dune
la frontera : la frontière
el glaciar : le glacier
la isla : l'île
el lago : le lac
la laguna : la lagune
la llanura : la plaine
el mar : la mer
la montaña : la montagne
el océano : l'océan
el paisaje : le paysage
la península : la péninsule
el planeta : la planète
la playa : la plage
el río : la rivière, le fleuve
la selva virgen : la forêt vierge
el valle : la vallée
el volcán : le volcan

Les menaces de l'écosystème (las amenazas para el ecosistema) :

los abonos : les engrais
el agua potable : l'eau potable
las aguas sucias : les eaux usées
el agujero : le trou
el almacenamiento : le stockage
la alternativa : l'alternative
la basura : la poubelle
la biodiversidad : la biodiversité

la bolsa de plástico : le sac plastique
la cadena alimenticia : la chaîne alimentaire
la capa de ozono : la couche d'ozone
las capas freáticas : les nappes phréatiques
la central nuclear : la centrale nucléaire
el clima : le climat
la contaminación : la pollution
contaminar : polluer
la depuración : l'épuration
el desastre ecológico : le désastre écologique
la deforestación : la déforestation
la desgasificación : le dégazage
el efecto invernadero : l'effet de serre
el equilibrio : l'équilibre
las especies animales : les espèces animales
la explotación agrícola : l'exploitation agricole
la fábrica : l'usine
la fuente : la source
los gases de escape : les gaz d'échappement
el gas oil : le gazole
la gasolina : l'essence
los hidrocarburos : les hydrocarbures
la incineración : l'incinération
la industria : l'industrie
la legislación : la législation
las lluvias ácidas : les pluies acides
la marea negra : la marée noire
los nitratos : les nitrates
nocivo : nocif
el peligro : le danger
los pesticidas : les pesticides
la polución : la pollution
poner en peligro : mettre en danger
el pozo : le puits
la producción : la production
los productos químicos : les produits chimiques
radioactivo : radioactif
el calentamiento : le réchauffement
el rechazo : le rejet
el reciclaje : le recyclage

los residuos : les déchets
el riesgo : le risque
la salud : la santé
la salvaguardia : la sauvegarde
tóxico : toxique
el tratamiento : le traitement
la urbanización : l'urbanisation

Les exercices :

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

L'Amazonie est une plaine de forêts vierges avec des fleuves. Le Chili possède une richesse de paysages grâce à sa géographie : les montagnes, les glaciers, les plages, le volcan le plus haut du monde et le désert le plus sec.

La sauvegarde de la nature est le problème de tous : nous devons protéger l'environnement contre toutes les pollutions, limiter les risques pour notre santé, agir pour la survie des espèces et le maintien de la biodiversité.

L'utilisation des pesticides, des produits chimiques et radioactifs mettent en danger toutes les espèces. Le risque est de provoquer un désastre écologique.

Corrigé

Exercice 1 : Traduire les phrases suivantes.

L'Amazonie est une plaine de forêts vierges avec des fleuves. Le Chili possède une richesse de paysages grâce à sa géographie : les montagnes, les glaciers, les plages, le volcan le plus haut du monde et le désert le plus sec.

Amazonia es una llanura de selvas con ríos. Chile posee una riqueza de paisajes gracias a su geografía: las montañas, los glaciares, las playas, el volcán más alto del mundo y el desierto más seco.

La sauvegarde de la nature est le problème de tous : nous devons protéger l'environnement contre toutes les pollutions, limiter les risques pour notre santé, agir pour la survie des espèces et le maintien de la biodiversité.

La salvaguardia de la naturaleza es el problema de todos: debemos proteger el medio ambiente contra todas las contaminaciones, limitar los riesgos para nuestra salud, obrar por la supervivencia de las especies y el mantenimiento de la biodiversidad.

L'utilisation des pesticides, des produits chimiques et radioactifs mettent en danger toutes les espèces. Le risque est de provoquer un désastre écologique.

El uso de pesticidas, de productos químicos y radioactivos ponen en peligro todas las especies. El riesgo es provocar un desastre ecológico.

67. Le bon emploi des prépositions

La préposition A :

– **Devant un complément d’objet direct désignant une personne.**

Encuentro a Pedro (je rencontre Pedro).

Mira a su tío (il regarde son oncle).

– **Après un verbe de mouvement ou pour désigner un mouvement abstrait.**

Vamos a Chile (nous allons au Chili).

Te puedes confiar a mí (tu peux te confier à moi).

NB : Ainsi, le verbe IR est toujours suivi de la préposition A :

Voy a escribirle (je vais lui écrire).

La préposition AL :

- **La contraction de A + EL.**

Traduzco el texto del inglés al español (je traduis le texte de l’anglais à l’espagnol).

- **La simultanéité avec AL + INFINITIF.**

La vi en el barco al llegar (je l’ai vue sur le bateau en arrivant).

La préposition EN :

– **Pour localiser dans le temps et dans l’espace.**

Estoy en el instituto (je suis au lycée)

Madrid está en España (Madrid est en Espagne).

Estamos en verano (nous sommes en été).

La préposition DE :

– **La provenance, l’origine.**

Es el tren de París (c’est le train en provenance de Paris).

– **La matière.**

Son joyas de oro (ce sont des bijoux en or).

– **La propriété, l’appartenance.**

Este libro es de Pedro (ce livre est à Pedro).

– **Dans certaines expressions idiomatiques avec ESTAR.**

Estar de bromas (être d’humeur à plaisanter).

Estar de compras (être en train de faire les courses).

Estar de luto (être en deuil).

Estar de mudanza (être en déménagement).

Estar de rodillas (être à genoux).

Estar de uniforme (être en uniforme).

Estar de vacaciones (être en vacances).

Estar de viaje (être en voyage).

– **Pour exprimer la condition devant un infinitif.**

De saberlo, no habría entrado (si j'avais su, je ne serais pas entré).

– **Pour caractériser quelqu'un ou quelque chose.**

Es la mujer de la granja (c'est la femme de la ferme).

La préposition POR :

– **La cause.**

Eres famoso por tus libros (tu es célèbre pour tes livres).

– **Le déplacement à l'intérieur d'un lieu, ou l'endroit par où l'on passe.**

Se pasean por la ciudad (ils se promènent dans la ville).

Pasé por Madrid (je suis passé par Madrid).

– **Le prix, l'échange, l'équivalence.**

Por 10 euros, puedes desayunar (pour 10 euros, tu peux petit-déjeuner).

– **Le moyen (« grâce à »), la manière.**

Viajamos por avión (nous voyageons en avion).

Te lo dije por escrito (je te l'ai dit par écrit).

– **Les sentiments.**

Siento pasión por el deporte (j'ai une passion pour le sport).

– **Dans l'expression de la voix passive, pour introduire le complément d'agent.**

Don Quijote fue escrito por Cervantes (Don Quichotte a été écrit par Cervantes).

La préposition PARA :

– **L'avis, l'opinion, le point de vue.**

Para mí, Don Quijote es el mejor libro (Pour moi, Don Quichotte est le meilleur livre).

– **Le but.**

Trabajamos para ganar dinero (nous travaillons pour gagner de l'argent).

– **La direction, le destinataire.**

Es el tren para Barcelona (c'est le train pour Barcelone).

Es una carta para tu madre (c'est une lettre pour ta mère).

Les exercices :

Exercice 1 : Compléter avec les bonnes prépositions.

¿Qué hacemos dormir? Vamos un mundo mucho más grande.

Viajamos todo el mundo que fuera oída los otros.

Esperan que la comunidad internacional adoptará medidas ayudar los países desarrollo desarrollar sus sectores comerciales y inversión.

Dice que te da 100 euros todo.

La contribución total alumno fue 100 euros.

Él era el hombre sus sueños.

Otro accidente similar ocurrió Rumania 2000.

Corrigé

Exercice 1 : Compléter avec les bonnes prépositions.

¿Qué hacemos al dormir? Vamos a un mundo mucho más grande.

Viajamos por todo el mundo para que fuera oída por los otros.

Esperan que la comunidad internacional adoptará medidas para ayudar a los países en desarrollo a desarrollar sus sectores comerciales y de inversión.

Dice que te da 100 euros por todo.

La contribución total por alumno fue de 100 euros.

Él era el hombre de sus sueños.

Otro accidente similar ocurrió en Rumania en 2000.

68. Le passé simple

LES VERBES RÉGULIERS :

Les verbes réguliers se conjuguent différemment selon leur terminaison.

Pronoms	Verbes en -AR	Cantar (chanter)	Verbes en -ER	Comer (manger)	Verbes en -IR	Vivir (vivre)
Yo	-É	Canté	-Í	Comí	-Í	Viví
Tú	-ASTE	Cantaste	-ISTE	Comiste	-ISTE	Viviste
Él, ella, usted	-Ó	Cantó	-IÓ	Comió	-IÓ	Vivió
Nosotros, nosotras	-AMOS	Cantamos	-IMOS	Comimos	-IMOS	Vivimos
Vosotros, vosotras	-ASTEIS	Cantasteis	-ISTEIS	Comisteis	-ISTEIS	Vivisteis
Ellos, ellas, ustedes	-ARON	Cantaron	-IERON	Comieron	-IERON	Vivieron

NB :

- Il y a toujours un accent écrit sur la première et la troisième personne du singulier.
- Pour les verbes en -AR et -IR, la première personne du pluriel est identique à la conjugaison du présent de l'indicatif.
- Si les verbes sont pronominaux, il n'y a pas d'enclise des pronoms.

LES MODIFICATIONS ORTHOGRAPHIQUES :

I > Y

Lorsque trois voyelles se suivent, le I se transforme en Y :

Creer (croire) : creí, creiste, creyó, creímos, creísteis, creyeron

et d'autres verbes comme leer (lire), construir (construire), caer (tomber), huir (fuir), ...

C>QU

Pour certains verbes terminés en -AR, le C se transforme en QU à la première personne du singulier (pour conserver la sonorité) :

SACAR (enlever) : sa**qu**é, sacaste, sacó, sacamos, sacasteis, sacaron
et d'autres verbes comme buscar (chercher), explicar (expliquer), practicar (pratiquer), tocar (toucher), ...

G>GU

Pour certains verbes terminés en -AR, le G se transforme en GU à la première personne du singulier (pour conserver la sonorité) :

JUGAR (jouer) : ju**gu**é, jugaste, jugó, jugamos, jugasteis, jugaron
et d'autres verbes comme apagar (éteindre), entregar (livrer), llegar (arriver), pagar (payer), ...

LES VERBES IRRÉGULIERS :

Les verbes à alternance et à affaiblissement :

Ils ont un changement aux troisièmes personnes.

SENTIR (IE) (sentir) : sentí, sentiste, sintió, sentimos, sentisteis, sintieron.

DORMIR (UE) (dormir) : dormí, dormiste, durmió, dormimos, dormisteis, durmieron.

PEDIR (I) (demander) : pedí, pediste, pidió, pedimos, pedisteis, pidieron.

Les verbes en -DUCIR :

CONducIR (conduire) : conduje, condujiste, condujo, condujimos, condujisteis, condujeron

Les autres verbes irréguliers :

ANDAR (marcher) : anduve, anduviste, anduvo, anduvimos, anduvisteis, anduvieron.

CABER (contenir) : cupe, cupiste, cupo, cupimos, cupisteis, cupieron.

DAR (donner) : di, diste, dio, dimos, disteis, dieron.

DECIR (dire) : dije, dijiste, dijo, dijimos, dijisteis, dijeron.

ESTAR (être) : estuve, estuviste, estuvo, estuvimos, estuvisteis, estuvieron.
HABER (auxiliaire avoir) : hube, hubiste, hubo, hubimos, hubisteis, hubieron.
HACER (faire) : hice, hiciste, hizo, hicimos, hicisteis, hicieron.
IR (aller) : fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron.
OÍR (entendre) : oí, oíste, oyó, oímos, oísteis, oyeron.
PODER (pouvoir) : pude, pudiste, pudo, pudimos, pudisteis, pudieron.
PONER (mettre) : puse, pusiste, puso, pusimos, pusisteis, pusieron.
QUERER (vouloir) : quise, quisiste, quiso, quisimos, quisisteis, quisieron.
SABER (savoir) : supe, supiste, supo, supimos, supisteis, supieron.
SER (être) : fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron.
TENER (avoir) : tuve, tuviste, tuvo, tuvimos, tuvisteis, tuvieron.
TRAER (apporter) : traje, trajiste, trajo, trajimos, trajisteis, trajeron.
VENIR (venir) : vine, viniste, vino, vinimos, vinisteis, vinieron.
VER (voir) : vi, viste, vio, vimos, visteis, vieron.

EMPLOI :

Le passé simple est employé pour faire référence à une action se déroulant dans une unité de temps bien achevée. Il est équivalent au passé simple français qui n'est que peu utilisé (et remplacé par du passé composé).

Il convient donc de l'employer avec les expressions temporelles suivantes :

- ayer : hier
- anteayer : avant-hier
- anoche : la nuit dernière
- el año pasado : l'année dernière
- el mes pasado : le mois dernier
- la semana pasada : la semaine dernière
- el lunes / martes, ... : lundi / mardi, ...
- en enero, ... : en janvier, ...

El año pasado estuve en Chile y hace dos meses visité monumentos argentinos (l'année dernière j'étais au Chili et il y a deux mois j'ai visité des monuments argentins).

El martes tuvimos una reunión de trabajo en Madrid (mardi nous avons eu une réunion de travail à Madrid).

Les exercices :

Exercice 1 : Conjuguer les verbes suivants au passé simple.

Bailar (danser) :

Partir (partir) :

Beber (boire) :

Seguir (i) (suivre) :

Lavarse (se laver) :

Aparcar (garer) :

Ahogarse (se noyer) :

Exercice 2 : Conjuguer les verbes suivants au passé simple.

Contar (raconter) :

Sentir (sentir) :

Leer (lire) :

Ver (voir) :

Poner (mettre) :

Traer (apporter) :

Acostarse (se coucher) :

Exercice 3 : Conjuguer les verbes suivants au passé simple.

Decir (dire) :

Ser (être) :

Estar (être) :

Venir (venir) :

Poder (pouvoir) :

Ir (aller) :

Irse (s'en aller) :

Exercice 4 : Conjuguer en employant le temps approprié.

En el siglo XV Cristóbal Colón, que (tener) una extensa experiencia marítima, (creer) que (poder) seguir un rumbo hasta Asia hacia el oeste a través del Atlántico. Al no obtener dinero para

su proyecto en Portugal, (decidir) trasladarse a España. Los Reyes Católicos, Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, (dar) su apoyo a la iniciativa.

Colón (tomar) el mando de tres pequeñas naves, dos carabelas y una nao, llamadas La Pinta, La Niña y la Santa María y después de un largo y casi interminable viaje (desembarcar) en una isla del Caribe, Guanahani, que (ser) rebautizada como San Salvador y que hoy (formar) parte de las Bahamas. Así (comenzar) la conquista española de América.

Tras la publicación del informe del viaje de 1492, Cristóbal Colón (obtener) un amplio reconocimiento en Europa y le (permitir) armar tres expediciones más al Caribe.

Los imperios Azteca en México y el Inca en Perú (ser) conquistados por España en el siglo XVI, por Hernán Cortés y Francisco Pizarro, mientras que los territorios al norte (los EE.UU.) (ser) explorados por Hernando de Soto y Álvaro Núñez Cabeza de Vaca.

Corrigé

Exercice 1 : Conjuguer les verbes suivants au passé simple.

Bailar (danser) : bailé, bailaste, bailó, bailamos, bailasteis, bailaron

Partir (partir) : partí, partiste, partió, partimos, partisteis, partieron

Beber (boire) : bebí, bebiste, bebió, bebimos, bebisteis, bebieron

Seguir (i) (suivre) : seguí, seguiste, siguió, seguimos, seguisteis, siguieron

Lavarse (se laver) : me lavé, te lavaste, se lavó, nos lavamos, os lavasteis, se lavaron

Aparcar (garer) : aparqué, aparcaste, aparcó, aparcamos, aparcasteis, aparcaron

Ahogarse (se noyer) : me ahogué, te ahogaste, se ahogó, nos ahogamos, os ahogasteis, se ahogaron

Exercice 2 : Conjuguer les verbes suivants au passé simple.

Contar (raconter) : conté, contaste, contó, contamos, contasteis, contaron

Sentir (sentir) : sentí, sentiste, sintió, sentimos, sentisteis, sintieron

Leer (lire) : leí, leíste, leyó, leímos, leísteis, leyeron

Ver (voir) : vi, viste, vio, vimos, visteis, vieron

Poner (mettre) : puse, pusiste, puso, pusimos, pusisteis, pusieron

Traer (apporter) : traje, trajiste, trajo, trajimos, trajisteis, trajeron

Acostarse (se coucher) : me acosté, te acostaste, se acostó, nos acostamos, os acostéis, se acostaron

Exercice 3 : Conjuguer les verbes suivants au passé simple.

Decir (dire) : dije, dijiste, dijo, dijimos, dijisteis, dijeron

Ser (être) : fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron

Estar (être) : estuve, estuviste, estuvo, estuvimos, estuvisteis, estuvieron

Venir (venir) : vine, viniste, vino, vinimos, vinisteis, vinieron

Poder (pouvoir) : pude, pudiste, pudo, pudimos, pudisteis, pudieron

Ir (aller) : fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron

Irse (s'en aller) : me fui, te fuiste, se fue, nos fuimos, os fuisteis, se fueron

Exercice 4 : Conjuguer en employant le temps approprié.

En el siglo XV Cristóbal Colón, que tenía una extensa experiencia marítima, creía que podía seguir un rumbo hasta Asia hacia el oeste a través del Atlántico. Al no obtener dinero para su proyecto en Portugal, decidió trasladarse a España. Los Reyes Católicos, Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, dieron su apoyo a la iniciativa.

Colón tomó el mando de tres pequeñas naves, dos carabelas y una nao, llamadas La Pinta, La Niña y la Santa María y después de un largo y casi interminable viaje desembarcó en una isla del Caribe, Guanahani, que fue rebautizada como San Salvador y que hoy forma parte de las Bahamas. Así comenzó la conquista española de América.

Tras la publicación del informe del viaje de 1492, Cristóbal Colón obtuvo un amplio reconocimiento en Europa y le permitió armar tres expediciones más al Caribe.

Los imperios Azteca en México y el Inca en Perú fueron conquistados por España en el siglo XVI, por Hernán Cortés y Francisco Pizarro, mientras que los territorios al norte (los EE.UU.) fueron explorados por Hernando de Soto y Álvaro Núñez Cabeza de Vaca.

69. Voix active et voix passive

Lorsque le sujet fait l'action du verbe, c'est une voix active : «Paco répare la voiture».

Lorsque le sujet subit l'action, quand ce n'est pas lui qui fait l'action, c'est une voix passive : «La voiture est réparée par Paco».

Construction :

Pour construire une voix passive en espagnol il faut employer :

SER + participe passé + POR + Complément d'agent

NB :

- **Dans ce cas, le participe passé s'accorde toujours avec le sujet.**

El coche es arreglado por Paco. La silla es arreglada por Paco.

Los coches son arreglados por Paco. Las sillas son arregladas por Paco.

- **SER est conjugué au temps désiré.**

La voix active :

La voix passive :

Paco arregla el coche.
(présent)

El coche es arreglado por Paco.

(SER au

Paco arreglaba el coche.
(l'imparfait)

El coche era arreglado por Paco

(SER à

Paco arreglará el coche.
(futur)

El coche será arreglado por Paco.

(SER au

Paco arregló el coche.
(passé simple)

El coche fue arreglado por Paco.

(SER au

Paco ha arreglado el coche.
(passé composé)

El coche ha sido arreglado por Paco.

(SER au

Emploi :

L'espagnol emploie beaucoup moins la voix passive que le français. Sont toujours préférées les constructions à la voix active dans la mesure du possible.

Les exercices :

Exercice 1 : Transformer les phrases suivantes à la voix passive.

El mejor autor escribió este libro.

Los niños no dirán la verdad.

Los niños escuchan a los profesores.

Los profesores han dado deberes.

Compramos coches.

La señora contaba su vida.

Me lavo los dientes.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

L'an dernier, ma fête a été préparée par mes amis.

Le feu ne sera pas éteint par les pompiers.

La télé est éteinte par mon grand-père.

La ville fut touchée par un tremblement de terre en 1927.

Aujourd'hui, à 9H, les témoins ont été entendus par la police.

Corrigé

Exercice 1 : Transformer les phrases suivantes à la voix passive.

El mejor autor escribió este libro.

Este libro fue escrito por el mejor autor.

Los niños no dirán la verdad.

La verdad no será dicha por los niños.

Los niños escuchan a los profesores.

Los profesores son escuchados por los niños.

Los profesores han dado deberes.

Deberes han sido dados por los profesores.

Compramos coches.

Coches son comprados por nosotros.

La señora contaba su vida.

Su vida era contada por la señora.

Me lavo los dientes.

Mis dientes son lavados por mí.

Exercice 2 : Traduire les phrases suivantes.

L'an dernier, ma fête a été préparée par mes amis.

El año pasado, mi fiesta fue preparada por mis amigos.

Le feu ne sera pas éteint par les pompiers.

El fuego no será apagado por los bomberos.

La télé est éteinte par mon grand-père.

La tele es apagada por mi abuelo.

La ville fut touchée par un tremblement de terre en 1927.

La ciudad fue afectada por un terremoto en 1927.

Aujourd'hui, à 9H, les témoins ont été entendus par la police.

Hoy, a las nueve, los testigos han sido oídos por la policía.

70. Les études et le travail

Les études (los estudios) :

aprobar un examen : réussir un examen

una clase (de francés, inglés, particular,...) : un cours (de français, anglais, particulier, ...)

una clase : une classe (le lieu)

el colegio : le collège

estar licenciado : être diplômé

estudiar : étudier

el instituto : le lycée

pirarse una clase / fumarse una clase : sécher un cours

repasar : réviser

repetir curso : redoubler

suspender : échouer

la universidad : l'université

Le travail (el trabajo) :

un curriculum vitae : un CV

un curro : un job

una carta de motivación : une lettre de motivation

cobrar un salario : toucher un salaire

la contratación : le recrutement

contratar a alguien : embaucher quelqu'un

despedir a alguien : licencier quelqu'un

el despido : le licenciement

la dimisión : la démission

dimitir : démissionner

una empresa : une entreprise

una entrevista de trabajo : en entretien de travail

estar bien / mal pagado : être bien / mal payé

estar de huelga : être en grève

estar en el paro : être au chômage

estar jubilado : être retraité

un huelguista : un gréviste

un jubilado : un retraité

una nómina : une paye
una oferta de trabajo : une offre d'emploi
un parado : un chômeur
una práctica : un stage
una profesión : une profession
un salario: un salaire
solicitar un trabajo : postuler à un emploi
un trabajo : un travail

En un curriculum vitae :

- datos personales
- perfil
- experiencia profesional
- prácticas y estancias en el extranjero
- estudios y formación
- otros conocimientos (idiomas extranjeros, conocimientos de informática)

Les exercices :

Exercice 1 : Vrai ou faux (verdadero o falso).

Con una tasa de paro que ya alcanza al 40% de los jóvenes, los recién licenciados tienen más dificultades que nunca para encontrar un empleo.

En 2009 más de 187.000 estudiantes españoles obtuvieron su título universitario, precisamente en una coyuntura en la que la crisis económica se ha llevado por delante más de dos millones de empleos. En este contexto, la mayoría de los nuevos titulados se han encontrado con un panorama que les deja poco margen de maniobra. Tanto empresarios, como educadores, psicólogos y las propias agencias de colocación recomiendan ante todo que el joven tenga una actitud proactiva. Es decir, “no vale quedarse en casa esperando a que te llamen”.

De más, el hecho de estandarizarse una educación de calidad ha provocado que el número de competidores bien formados para un puesto de trabajo se haya incrementado notablemente. Los jóvenes deben tomar la crisis como un paréntesis para aprender algo nuevo”.

A la difícil tarea de encontrar ofertas de trabajo que se adapten a las aptitudes del

estudiante, se le suma la compleja criba que suponen las entrevistas de trabajo. Aspectos tan esenciales como la indumentaria, el lenguaje corporal o el uso del tuteo han de ser tenidos en cuenta para dar una buena imagen.

La receta del éxito:

1. Hay que tener una actitud proactiva y moverse. Aprender idiomas o realizar un máster conseguirán diferenciar al candidato del resto de competidores.
2. A pesar de que casi la mitad de los jóvenes españoles tengan dificultades para encontrar empleo, los psicólogos sentencian que es necesario ser positivo.
3. Las becas y las nuevas vías de financiación sirven de apoyo para que los recién licenciados puedan costear esta formación extra sin grandes trastornos económicos.

(Adapté d'un article du site <https://www.primerempleo.com>)

No hay mucho paro en España.

Las entrevistas de trabajo son muy fáciles.

Estar licenciado no es importante para ser contratado.

Corrigé

Exercice 1 : Vrai ou faux (verdadero o falso).

No hay mucho paro en España.

Falso, especialmente el paro de los jóvenes (40%).

Las entrevistas de trabajo son muy fáciles.

Falso, es una tarea difícil con aspectos tan esenciales como la indumentaria, el lenguaje corporal o el uso del tuteo.

Estar licenciado no es importante para ser contratado.

Falso, estar licenciado permite mejorar el curriculum.

71. Écrire une lettre (escribir una carta)

El encabezamiento

El remitente (nombre - apellido - dirección)

El destinatario (nombre - apellido - dirección)

Lugar y fecha

El asunto

La fórmula de cortesía inicial

Señor (+ Nom) ou Estimado Señor (personne connue) ou Distinguido Señor (personne inconnue),

Querido (cher),

Introducción de una carta:

Je me permets de vous adresser la présente lettre pour : Me permito dirigirle(s) la presente para ...

En réponse à votre lettre du ... : En contestación a su carta del ...

Nous sommes heureux de vous annoncer... : Nos complacemos en comunicarle(s)

...

Nous avons le regret de vous informer... : Lamentamos mucho tener que comunicarle(s)...

El texto

Nous vous serions reconnaissants de nous envoyer par retour de courrier... : Le(s) agradeceríamos que nos envíe(n) a vuelta de correo...

Veillez nous indiquer votre nouvelle adresse : Sírvase / Sírvanse comunicarnos sus nuevas señas.

Vous trouverez ci-joint ... : Encontrará(n) adjunto ...

Je voudrais vous exprimer ma reconnaissance pour... : Quisiera manifestarle(s) mi agradecimiento por...

Los saludos (la despedida)

Dans l'attente de vous lire, ... : En espera de sus prontas noticias ...

Dans l'attente de votre réponse, ... : En espera de su respuesta ...

Salutations : Atentamente

Sincères salutations : Atentos saludos (personne connue) ou Reciba(n) un cordial saludo(personne inconnue).

Très cordialement : Muy cordialmente.

La firma del remitente

Les exercices :

Exercice 1 : Écrire une lettre.

Contactez

Señora Martinez

Avenida San Francisco, 47,

Madrid

pour lui annoncer qu'elle a gagné un concours de dessin.

Le prix doit être récupéré.

Elle doit vous contacter.

Corrigé

Exercice 1 : Écrire une lettre.

Nombre Apellido

Dirección

Señora Martinez
Avenida San Francisco, 47,
Madrid

13 de Febrero 20..

Estimada Señora,

Nos complacemos en comunicarle que ganó un concurso de dibujo.
Para recoger su premio, le agradeceríamos que nos contacte.

En espera de su respuesta,
Atentamente,

Firma

72. L'imparfait du subjonctif

CONSTRUCTION :

Pour former l'imparfait du subjonctif, il faut se référer à la dernière personne du passé simple.

Il faut alors enlever les trois dernières lettres et ajouter les terminaisons.

Il existe deux formes, avec des terminaisons différentes.

Les deux formes sont employées indifféremment, même si la forme 1 en -RA est plus fréquente.

Pronoms	Passé simple		Terminaisons à ajouter Forme 1	Terminaisons à ajouter Forme 2
Yo			-RA	-SE
Tú			-RAS	-SES
Él, ella, usted			-RA	-SE
Nosotros, nosotras			-RAMOS	-SEMOS
Vosotros, vosotras			-RAIS	-SEIS
Ellos, ellas, ustedes	3ème personne du pluriel	3 dernières lettres enlevées	-RAN	-SEN

Cantar :

Au passé simple : canté, cantaste, cantó, cantamos, cantasteis, **cantaron**.

3 dernières lettres enlevées : canta

Ajout des terminaisons :

Forme 1 : cantara, cantaras, cantara, cantáramos, cantarais, cantaran

Forme 2 : cantase, cantases, cantase, cantásemos, cantaseis, cantasen

NB :

- Cette règle est valable quelle que soit la terminaison des verbes.

Beber :

Au passé simple : bebí, bebiste, bebió, bebimos, bebisteis, **bebieron**

3 dernières lettres enlevées : bebie

Ajout des terminaisons :

Forme 1 : bebiera, bebieras, bebiera, bebiéramos, bebierais, bebieran

Forme 2 : bebiese, bebieses, bebiese, bebiésemos, bebieseis, bebiesen

Partir :

Au passé simple : partí, partiste, partió, partimos, partisteis, partieron

3 dernières lettres enlevées : partie

Ajout des terminaisons :

Forme 1 : partiera, partieras, partiera, partiéramos, partierais, partieran

Forme 2 : partiese, partieses, partiese, partiésemos, partieseis, partiesen

- Cette règle est valable pour tous les verbes irréguliers.

Ser ou Ir :

Au passé simple : fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron

3 dernières lettres enlevées : fue

Ajout des terminaisons :

Forme 1 : fuera, fueras, fuera, fuéramos, fuerais, fueran

Forme 2 : fuese, fueses, fuese, fuésemos, fueseis, fuesen

- Il y a toujours un accent écrit sur la première personne du pluriel.

- Si les verbes sont pronominaux, il n'y a pas d'enclise des pronoms.

EMPLOIS :

- Pour les conditions hypothétiques irréalisables avec SI et le conditionnel présent.

Si fuera él, no comería naranjas (si j'étais lui, je ne mangerais pas d'oranges).

- Como si + subjonctif imparfait:

Après como si, on emploie toujours l'imparfait du subjonctif:

Es como si fuera tu cumpleaños. C'est comme si c'était ton anniversaire.

- Avec une proposition principale au passé simple, à l'imparfait ou au conditionnel.

La concordance des temps impose d'employer l'imparfait du subjonctif dans la proposition subordonnée. Quiere que venga (il veut que je vienne) : principale au présent, subordonnée au subjonctif présent.

Quería que viniera (il voulait que je vienne) : principale à l'imparfait, subordonnée au subjonctif imparfait.

Les exercices :

Exercice 1 : Compléter le tableau de conjugaison, en suivant l'exemple.

Infinitif	3° pers. pluriel Passé simple	Pronom	Subjonctif imparfait forme 1	Subjonctif imparfait forme 2
hablar	hablaron	nosotros	habláramos	hablásemos
decir		yo		
estar		tú		
hacer		él		
poner		vosotros		
levantarse		nosotros		
vivir		usted		
dar		ellos		
poder		yo		
conducir		ustedes		

Exercice 2 : Mettre le premier verbe au passé simple et modifier la phrase en respectant la concordance des temps.

Quiero que me invites.

Les aconsejan que hagan sus deberes.

Es necesario que trabajes más.

Es importante que no quedes solo.

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

C'est comme si Paco était mon cousin. Nous passons beaucoup de temps ensemble.

Nous mangeons comme si nous avions faim.

Il se comporte comme s'il était le meilleur.

Il continue comme si rien ne s'était passé.

Corrigé

Exercice 1 : Compléter le tableau de conjugaison, en suivant l'exemple.

Infinitif	3° pers. pluriel Passé simple	Pronom	Subjonctif imparfait forme 1	Subjonctif imparfait forme 2
hablar	hablaron	nosotros	habláramos	hablásemos
decir	dijeron	yo	dijera	dijese
estar	estuvieron	tú	estuvieras	estuvieses
hacer	hicieron	él	hiciera	hiciese
poner	pusieron	vosotros	pusierais	pusieseis
levantarse	se levantaron	nosotros	nos levantáramos	nos levantásemos
vivir	vivieron	usted	viviera	viviese
dar	dieron	ellos	dieran	diesen
poder	pudieron	yo	pudiera	pudiese
conducir	condujeron	ustedes	condujeran	condujesen

Exercice 2 : Mettre le premier verbe au passé simple et modifier la phrase en respectant la concordance des temps.

Quiero que me invites.

Quise que me invitaras.

Les aconsejan que hagan sus deberes.

Les aconsejaron que hicieran sus deberes.

Es necesario que trabajes más.

Fue necesario que trabajaras más.

Es importante que no quedes solo.

Fue importante que no quedaras solo.

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

C'est comme si Paco était mon cousin. Nous passons beaucoup de temps

ensemble.

Es como si Paco fuera mi primo. Pasamos mucho tiempo conjunto.

Nous mangeons comme si nous avions faim.

Comemos como si tuviéramos hambre.

Il se comporte comme s'il était le meilleur.

Está actuando como si fuera el mejor.

Il continue comme si rien ne s'était passé.

Sigue como si nada hubiera pasado.

73. Le conditionnel présent

La conjugaison au conditionnel est la même quelle que soit la terminaison des verbes.

Il faut ajouter à l'infinitif les terminaisons de Haber à l'imparfait de l'indicatif.

LES VERBES RÉGULIERS :

INFINITIF + ÍA
 ÍAS
 ÍA
 ÍAMOS
 ÍAIS
 ÍAN

NB : Toutes les personnes portent un accent tonique écrit.

Cantar : cantaría, cantarías, cantarí, cantaríamos, cantaríamos, cantaríamos, cantaríamos

Beber : bebería, beberías, bebería, beberíamos, beberíamos, beberíamos, beberíamos

Vivir : viviría, vivirías, viviría, viviríamos, viviríamos, viviríamos, viviríamos

LES VERBES IRRÉGULIERS :

Certains verbes ont une irrégularité au niveau de leur radical. Ce sont ceux qui sont irréguliers au futur de l'indicatif.

CABER (contenir) : cabría, cabrías, cabría, cabríamos, cabríamos, cabríamos, cabríamos

DECIR (dire) : diría, dirías, diría, diríamos, diríamos, diríamos, diríamos

HABER (auxiliaire avoir) : habría, habrías, habría, habríamos, habríamos, habríamos, habríamos

HACER (faire) : haría, harías, haría, haríamos, haríamos, haríamos, haríamos

PODER (pouvoir) : podría, podrías, podría, podríamos, podríamos, podríamos, podríamos

PONER (mettre) : pondría, pondrías, pondría, pondríamos, pondríamos, pondríamos, pondríamos

QUERER (vouloir) : querría, querrías, querría, querríamos, querríamos, querríamos, querríamos

SABER (savoir) : sabría, sabrías, sabría, sabríamos, sabríamos, sabríamos, sabríamos

SALIR (sortir) : saldría, saldrías, saldría, saldríamos, saldríamos, saldríamos, saldríamos

TENER (avoir) : tendría, tendrías, tendría, tendríamos, tendríamos, tendríamos, tendríamos

VALER (valoir) : valdría, valdrías, valdría, valdríamos, valdríamos, valdríamos, valdríamos

VENIR (venir) : vendría, vendrías, vendría, vendríamos, vendrías, vendrían.

LES EMPLOIS DU CONDITIONNEL PRÉSENT :

- **pour les invitations et les demandes polies.**

¿Querrías venir conmigo? (voudrais-tu venir avec moi ?)

¿Podrías enviarme tu dirección? (pourrais-tu m'envoyer ton adresse ?)

- **pour exprimer un désir.**

Me encantaría encontrar tu novio (j'aimerais rencontrer ton fiancé).

- **pour une suggestion.**

Debería trabajar menos (il devrait travailler moins).

- **pour une supposition ou l'expression d'une probabilité.**

Llegaríamos un poco tarde (nous arriverons sûrement un peu tard).

- **pour exprimer un doute ou une incertitude du passé.**

Pensé que no llegarías temprano (je pensais que tu n'arriverais pas tôt).

- **pour exprimer le futur dans le passé.**

Francesca dijo que vendría (Francesca a dit qu'elle viendrait).

- **pour les conditions hypothétiques irréalisables avec SI et le conditionnel présent.**

Si fuera él, no comería naranjas (si j'étais lui, je ne mangerais pas d'oranges).

Les exercices :

Exercice 1 : Conjuguer les verbes suivants au conditionnel présent.

Contar (raconter) :

Sentir (sentir) :

Leer (lire) :

Ver (voir) :

Poner (mettre) :

Traer (apporter) :

Acostarse (se coucher):

Decir (dire) :

Ser (être) :

Estar (être) :

Venir (venir) :

Poder (pouvoir) :

Ir (aller) :

Irse (s'en aller) :

Exercice 2 : Souligner les verbes de ce texte et réécrire le texte en les conjuguant au conditionnel présent.

La ciudad es agradable, se puede circular fácilmente en coche, en metro o en autobús. Por la tarde hay mucha animación, sobre todo en las plazas, por dónde pasan miles de personas que salen del trabajo y se sientan un momento en la terraza de un bar con los amigos. Ahí, beben un zumo de naranja, ven un partido de fútbol y después se van a casa contentas. A mí también me encanta este momento de tranquilidad y alegría.

Exercice 3 : Transformer les phrases au conditionnel présent.

Alicia y Estella son amigas, salen mucho juntos.

Mi hermano es aficionado al fútbol, pero yo prefiero la natación.

Esteban no va a los toros, no le gustan las corridas.

Nosotros no vamos al cine, preferimos la televisión.

Ustedes ven las películas en casa, pero van a los conciertos.

Corrigé

Exercice 1 : Conjuguer les verbes suivants au conditionnel présent.

Contar (raconter) : contaría, contarías, contaría, contaríamos, contaríais, contarían

Sentir (sentir) : sentiría, sentirías, sentiría, sentiríamos, sentiríais, sentirían

Leer (lire) : leería, leerías, leería, leeríamos, leeríais, leerían

Ver (voir) : vería, verías, vería, veríamos, veríais, verían

Poner (mettre) : pondría, pondrías, pondría, pondríamos, pondrías, pondrían

Traer (apporter) : traería, traerías, traería, traeríamos, traeríais, traerían

Acostarse (se coucher) : me acostaría, te acostarías, se acostaría, nos acostaríamos, os acostaríais, se acostarían

Decir (dire) : diría, dirías, diría, diríamos, diríais, dirían

Ser (être) : sería, serías, sería, seríamos, seríais, serían

Estar (être) : estaría, estarías, estaría, estaríamos, estaríais, estarían

Venir (venir) : vendría, vendrías, vendría, vendríamos, vendrías, vendrían

Poder (pouvoir) : podría, podrías, podría, podríamos, podrías, podrían

Ir (aller) : iría, irías, iría, iríamos, iríais, irían

Irse (s'en aller) : me iría, te irías, se iría, nos iríamos, os iríais, se irían

Exercice 2 : Souligner les verbes de ce texte et réécrire le texte en les conjuguant au conditionnel présent.

La ciudad es agradable, se puede circular fácilmente en coche, en metro o en autobús. Por la tarde hay mucha animación, sobre todo en las plazas, por dónde pasan miles de personas que salen del trabajo y se sientan un momento en la terraza de un bar con los amigos. Ahí, beben un zumo de naranja, ven un partido de fútbol y después se van a casa contentas. A mí también me encanta este momento de tranquilidad y alegría.

La ciudad sería agradable, se podría circular fácilmente en coche, en metro o en autobús. Por la tarde habría mucha animación, sobre todo en las plazas, por dónde pasarían miles de personas que saldrían del trabajo y se sentarían un momento en la terraza de un bar con los amigos. Ahí, beberían un zumo de naranja, verían un partido de fútbol y después se irían a casa contentas. A mí también me encantaría este momento de tranquilidad y alegría.

Exercice 3 : Transformer les phrases au conditionnel présent.

Alicia y Estella son amigas, salen mucho juntos.

Alicia y Estella serían amigas, saldrían mucho juntos.

Mi hermano es aficionado al fútbol, pero yo prefiero la natación.

Mi hermano sería aficionado al fútbol, pero yo preferiría la natación.

Esteban no va a los toros, no le gustan las corridas.

Esteban no iría a los toros, no le gustarían las corridas.

Nosotros no vamos al cine, preferimos la televisión.

Nosotros no iríamos al cine, preferiríamos la televisión.

Ustedes ven las películas en casa, pero van a los conciertos.

Ustedes verían las películas en casa, pero irían a los conciertos.

74. L'hypothèse

Il existe quatre façons de formuler des hypothèses.

- Les adverbess et les locutions qui traduisent «peut-être» et qui sont suivies du subjonctif :

ACASO, QUIZÁ, QUIZÁS, TAL VEZ doivent être suivies du subjonctif présent.
Quizás esté allí (peut-être qu'il est là).

- L'expression A LO MEJOR qui traduit «peut-être» et qui est suivie de l'indicatif :

A lo mejor está allí (peut-être qu'il est là).

- Les expressions qui indiquent la possibilité et qui sont suivies du subjonctif :

PUEDE QUE, PUEDE SER QUE, ES POSIBLE QUE.

Es possible que esté allí (il est possible qu'il soit là).

Puede que esté allí (peut-être qu'il est là).

- Les subordonnées introduites par SI :

- Si l'hypothèse est potentiellement réalisable :

SI + présent de l'indicatif + futur dans la principale

Si escucha música se quedará sordo (s'il écoute de la musique, il deviendra sourd).

- Si l'hypothèse est irréalisable par rapport au présent :

SI + imparfait du subjonctif + conditionnel présent dans la principale

Si tuviera dinero, compraría una casa (s'il avait de l'argent, il achèterait une maison - mais il n'en a pas).

- Si l'hypothèse est irréalisable par rapport au passé :

SI + plus-que-parfait du subjonctif + conditionnel passé dans la principale

Si hubiera tenido dinero, habría comprado una casa (s'il avait eu de l'argent, il aurait acheté une maison - mais il n'en avait pas).

NB :

- Le plus-que-parfait du subjonctif se conjugue avec l'auxiliaire HABER à l'imparfait du subjonctif, suivi du participe passé.

- Le conditionnel passé se conjugue avec l'auxiliaire HABER au conditionnel présent, suivi du participe passé.

Les exercices :

Exercice 1 : Transformer l'affirmation suivante en possibilité.

Hace bueno el domingo.

avec **Quizás** :

avec **A lo mejor** :

avec **Es posible que** :

Exercice 2 : Conjuguer.

..... (estar) preocupado si dijeras que no estás nervioso.

Si nos lo (decir), habría sido distinto.

No tendríamos estos problemas si (poner) una cama en tu habitación.

Lo (saber) si me hubiera escuchado.

Si (hablar), tendrás graves problemas.

Me matará si (descubrir) que te conté.

..... (poder) mejorarame si hubiera vivido más tiempo.

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

Si tu ne me téléphones pas, je ne viendrai pas.

Si tu continues à travailler, tu réussiras à être ce que tu veux.

Ils construiront une maison si personne ne les empêche.

Si tu avais de la chance, tu serais millionnaire.

Il pourrait écrire des livres s'il le voulait.

J'aurais préparé quelque chose si j'avais été invitée.

Corrigé

Exercice 1 : Transformer l'affirmation suivante en possibilité.

Hace bueno el domingo.

avec **Quizás** : Quizás haga bueno el domingo.

avec **A lo mejor** : A lo mejor hace bueno el domingo.

avec **Es posible que** : Es posible que haga bueno el domingo.

Exercice 2 : Conjuguer.

Estaría preocupado si dijeras que no estás nervioso.

Si nos lo hubiera dicho, habría sido distinto.

No tendríamos estos problemas si pusiera una cama en tu habitación.

Lo habría sabido si me hubiera escuchado.

Si hablas, tendrás graves problemas.

Me matará si descubre que te conté.

Habría podido mejorarme si hubiera vivido más tiempo.

Exercice 3 : Traduire les phrases suivantes.

Si tu ne me téléphones pas, je ne viendrais pas.

Si no me telefoneas, no vendré.

Si tu continues à travailler, tu réussiras à être ce que tu veux.

Si sigues trabajando, conseguirás ser lo que quieres.

Ils construiront une maison si personne ne les empêche.

Construirán una casa si nunca les impide.

Si tu avais de la chance, tu serais millionnaire.

Si tuvieras suerte, serías millonario.

Il pourrait écrire des livres s'il le voulait.

Podría escribir libros si quisiera.

J'aurais préparé quelque chose si j'avais été invitée.

Habría preparado algo si hubiera sido invitada.

75. Discours direct et indirect

Le discours direct permet de rapporter des paroles telles qu'elles ont été prononcées. Il faut alors utiliser un verbe de parole ainsi que des guillemets.

Dice: «No quiero venir» (il dit : « Je ne veux pas venir »).

Le discours indirect reprend les paroles mais pas comme elles ont été prononcées. Il y a toujours un verbe de parole mais pas de guillemets.

Dice que no quiere venir (il dit qu'il ne veut pas venir).

Règle 1 : Les types de verbes

Des verbes suivis de l'indicatif.

afirmar : affirmer

añadir : ajouter

anunciar : annoncer

asegurar : assurer

contestar : répondre

decir que : dire que (une information)

declarar : déclarer

pensar (ie) : penser

preguntar : interroger

señalar : signaler

Des verbes suivis du subjonctif.

aconsejar : conseiller

decir que : dire de (un ordre)

desear : souhaiter

mandar : ordonner

pedir : demander

prohibir : interdire

rogar (ue) : prier

suplicar : supplier

Il y a deux cas pour former le discours direct : soit le verbe de parole est au présent, soit il est au passé.

Lorsque le verbe est au présent :

Il n'y a pas de modifications de temps (sauf pour l'impératif) et seulement des modifications sur les personnes (pronoms ou déterminants possessifs).

Discours direct	Temps	Discours indirect
Dice : « Soy español ».	Présent de l'indicatif	Dice que es español.
Dice : «Vendré mañana».	Futur de l'indicatif	Dice que vendrá mañana.
Dice : «Vine».	Passé simple de l'indicatif	Dice que vino.
Dice : «He venido ayer».	Passé composé	Dice que ha venido ayer.
Ordena : « Ven en mi casa ».	Impératif – Présent du subjonctif	Ordena que venga en su casa.
Dice : «Vendrían».	Conditionnel présent	Dice que vendrían.
Dice : «Quiero que vengas».	Subjonctif présent	Dice que quiere que venga.

Lorsque le verbe de parole est au passé :

Il y a des changements de temps (sauf au conditionnel présent), des indications temporelles et spatiales.

Discours direct	Temps	Discours indirect
Dijo : « Soy español ».	Présent de l'indicatif – Imparfait de l'indicatif	Dijo que era español.
Dijo : «Vendré mañana».	Futur de l'indicatif – Conditionnel présent	Dijo que vendría el día siguiente.
Dijo : «Vine».	Imparfait ou passé simple de l'indicatif – Plus-que-parfait de l'indicatif	Dijo que había venido.
Dijo : «He venido ayer».	Passé composé – Plus-que-parfait de l'indicatif	Dijo que había venido el día anterior.
Ordenó : « Ven en mi casa ».	Impératif – Imparfait du subjonctif	Ordenó que viniera en su casa.
Dijo : «Vendrían».	Conditionnel présent	Dijo que vendrían.
Dijo : «Quiero que vengas».	Subjonctif présent – Imparfait du subjonctif	Dijo que quería que viniera.

Il y a également des modifications des indications de temps :
ahora – entonces

ayer – el día anterior
hoy – aquel día
mañana – el día siguiente
el próximo año – el año siguiente
la semana pasada – la semana anterior

Et des modifications des indications de lieu :
aquí – allí
este / esta / estos / estas – aquello / aquella / aquellos / aquellas

Les exercices :

Exercice 1 : Transformer les phrases du discours direct au discours indirect.

Pedro dice : «Te he llamado, ayer».

Los niños dicen : «No queremos hablar contigo».

El señor explica : «Tengo un coche que me pone muy contento».

Mi hermano responde : «No me acuerdo de dónde está el teatro».

Luis le dice : «Compra los billetes, Pedro».

La madre pregunta a su hijo : «Déjame tu camiseta».

Cuento : «Vivía en un pueblo. Mis padres no trabajaban».

Exercice 2 : Transformer les phrases de l'exercice 1 en mettant le verbe de parole au passé simple. Puis transformer les phrases au discours indirect.

Pedro : «Te he llamado, ayer».

Los niños : «No queremos hablar contigo».

El señor : «Tengo un coche que me pone muy contento».

Mi hermano : «No me acuerdo de dónde está el teatro».

Luis le : «Compra los billetes, Pedro».

La madre a su hijo : «Déjame tu camiseta».

..... : «Vivía en un pueblo. Mis padres no trabajaban».

Exercice 3 : Transformer les phrases du discours indirect au discours direct.

Paco dice que le deje algo para comer.

Las chicas dicen que están en casa de Marta y que llegarán a las 10.

Me dijo que al día siguiente conoceríamos a su novia.

Me dijo que había visto a mi madre.

Corrigé

Exercice 1 : Transformer les phrases du discours direct au discours indirect.

Pedro dice : «Te he llamado, ayer».

Pedro dice que me ha llamado ayer.

Los niños dicen : «No queremos hablar contigo».

Los niños dicen que no quieren hablar conmigo.

El señor explica : «Tengo un coche que me pone muy contento».

El señor explica que tiene un coche que le pone muy contento.

Mi hermano responde : «No me acuerdo de dónde está el teatro».

Mi hermano responde que no se acuerda de dónde está el teatro.

Luis le dice : «Compra los billetes, Pedro».

Luis le dice a Pedro que compre los billetes.

La madre pregunta a su hijo : «Déjame tu camiseta».

La madre pregunta a su hijo que le deje su camiseta.

Cuento : «Vivía en un pueblo. Mis padres no trabajaban».

Cuento que vivía en un pueblo y que mis padres no trabajaban.

Exercice 2 : Transformer les phrases de l'exercice 1 en mettant le verbe de parole au passé simple. Puis transformer les phrases au discours indirect.

Pedro dijo : «Te he llamado, ayer».

Pedro dijo que me había llamado el día anterior.

Los niños dijeron : «No queremos hablar contigo».

Los niños dijeron que no querían hablar conmigo.

El señor explicó : «Tengo un coche que me pone muy contento».

El señor explicó que tenía un coche que le ponía muy contento.

Mi hermano respondió : «No me acuerdo de dónde está el teatro».

Mi hermano respondió que no se acordaba de dónde estaba el teatro.

Luis le dijo : «Compra los billetes, Pedro».

Luis le dijo a Pedro que comprara los billetes.

La madre preguntó a su hijo : «Déjame tu camiseta».
La madre preguntó a su hijo que le dejara su camiseta.

Conté : «Vivía en un pueblo. Mis padres no trabajaban».
Conté que había vivido en un pueblo y que mis padres no habían trabajado.

Exercice 3 : Transformer les phrases du discours indirect au discours direct.

Paco dice que le deje algo para comer.
Paco dice : « Déjame algo para comer ».

Las chicas dicen que están en casa de Marta y que llegarán a las 10.
Las chicas dicen : « Estamos en casa de Marta. Llegaremos a las 10 ».

Me dijo que al día siguiente conoceríamos a su novia.
Me dijo : « Mañana, conoceréis a mi novia ».

Me dijo que había visto a mi madre.
Me dijo : « He visto a tu madre ».

Le savez-vous ?

1- Les pays hispanophones

L'espagnol est la langue officielle de vingt et un pays.

La majorité se situe sur le continent américain.

En Europe : Espagne.

En Amérique du Nord : Mexique.

En Amérique Centrale : Cuba, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama, Puerto Rico, République Dominicaine et Salvador.

En Amérique du Sud : Argentine, Bolivie, Chili, Colombie, Équateur, Paraguay, Pérou, Uruguay et Venezuela.

En Afrique : La Guinée Équatoriale.

Il y a également des pays ou zones où la population parle espagnol sans que ce soit la langue officielle : en Guyane et au Belize, aux Philippines ou aux Etats Unis d'Amérique.

Aux USA, l'espagnol est la seconde langue en nombre de locuteurs avec plus de 17 millions de personnes le parlant comme langue principale.

2- Le flamenco

Le flamenco est l'art populaire le plus réputé d'Espagne. Il figure sur la liste du Patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO.

Il associe chant, danse et guitare pour exprimer une multitude de sentiments.

Il constitue une véritable marque de l'identité de nombreuses communautés (comme celle du peuple gitan), et se transmet de génération en génération au travers de dynasties d'artistes qui peuvent pratiquer dans les « peñas » (clubs) de flamenco, les festivals de grande renommée, mais aussi dans les écoles.

Il tire son origine au XVIIIe siècle, principalement en Andalousie, mais également en Murcie et Estrémadure.

3- Las tapas

En Espagne, l'apéritif n'est pas seulement un rituel quotidien, c'est un mode de vie.

Le verbe « tapear » désigne la consommation de boissons et de petites portions de nourriture. Généralement, les espagnols grignotent debout au comptoir, en discutant durant des soirées entières.

Les variétés de tapas sont innombrables : bouchées chaudes et froides, tartines garnies, mini-brochettes, fritures, cassolettes, raciones (demi-portions), ...

Mais les recettes les plus répandues sont : la tortilla de patatas (omelette aux pommes de terre), las patatas bravas (pommes de terre sautées et sauce piquante), las gildas (brochettes sur cure-dents d'olives-anchois-piments doux), las croquetas (croquettes au jambon ou poisson), el jamón (le jambon), los boquerones (anchois au vinaigre), los chicharrones (couenne de porc frite), el chorizo, los choquitos (petits poulpes frits), et las guindillas (piments grillés).

4- Les jours fériés espagnols

Jours fériés célébrés dans toute l'Espagne :

- 1er janvier : Premier de l'an (« Año Nuevo »).
- 6 janvier : Épiphanie (« Día de los Reyes Magos »). Les enfants reçoivent leurs cadeaux apportés par les Rois Mages.

- Avril : Jeudi saint (« Jueves Santo ») et Vendredi saint (« Viernes Santo ») : la Semaine Sainte (« Semana Santa ») précède le dimanche de Pâques.
 - 1er mai : fête du Travail (« Fiesta del Trabajo »)
 - 15 août : Assomption (« Asunción »).
 - 12 octobre : fête nationale (« Día de la Hispanidad ») avec la parade militaire en présence de la famille royale et du Premier ministre.
 - 1er novembre : Toussaint (« Todos los Santos »).
 - 6 décembre : Jour de la Constitution (« Día de la Constitución ») qui commémore le référendum de 1978 qui a donné naissance à la Constitution actuelle.
 - 8 décembre : Immaculée Conception (« La Inmaculada Concepción »).
 - 25 décembre : Noël (« Navidad »).
- S'ajoutent également des jours fériés pour chaque région autonome.

5- L'histoire de l'Espagne

L'ANTIQUITÉ

Suite à l'occupation romaine (IIe siècle), suivie des invasions des Goths (VIIIe siècle), l'Espagne connaît l'invasion arabe en 711.

DU MOYEN-ÂGE À LA RENAISSANCE

Les chrétiens entament la Reconquista de la péninsule à partir du nord de l'Espagne jusqu'à la chute du royaume de Grenade en 1492. Le pays est unifié en 1512.

La monarchie espagnole devient au XVIème siècle la plus grande puissance européenne notamment grâce à son immense empire colonial qui lui apporte de nombreuses richesses.

LE XIXe SIÈCLE

L'empire affaibli au XVIIIème siècle est envahi par Napoléon Ier en 1808 qui place son frère Joseph Bonaparte sur le trône. La résistance civile mène au retrait des troupes françaises en 1814.

L'Espagne reste très affaiblie et perd peu à peu ses colonies.

LE XXe SIÈCLE

Le front populaire espagnol gagne les élections en 1936 mais la guerre civile gronde et le général Francisco Franco prend le pouvoir en 1939 et restera en place

jusqu'à sa mort en 1975.

Avant de mourir, il rétablit la monarchie, en nommant l'héritier au trône d'Espagne, Juan Carlos, chef de l'État par intérim.

Juan Carlos Ier est proclamé roi d'Espagne le 22 novembre 1975 (deux jours après la mort de Franco) et rétablit la démocratie.

La Constitution démocratique est adoptée le 27 décembre 1978.

6- Le climat en Espagne

Il y a trois climats tempérés en Espagne :

- au nord, le climat océanique doux et humide ;
- au centre, le climat continental qui se caractérise par des étés chauds et orageux et des hivers froids et secs ;
- au sud, le climat méditerranéen avec des étés chauds et secs et des hivers doux.

Une partie du sud de l'Espagne souffre du manque d'eau en été car les précipitations y sont faibles.

À noter, qu'il y a trois régions montagneuses :

- au nord : les Pyrénées ;
- au sud-est : la Sierra Nevada en Andalousie ;
- au centre de l'Espagne : les Chaînes de Castille et les Monts Ibériques.

7- Le drapeau espagnol



Le drapeau est composé de deux bandes horizontales de couleur rouge (en haut et en bas) et d'une bande centrale jaune (d'une double largeur). Les couleurs sont celles des plus anciens royaumes espagnols : Aragon, Castille, Léon et Navarre.

Sur la bande jaune, vers la hampe (à gauche), figurent les armoiries de la Castille ; celles des royaumes d'Aragon (Catalogne, Valence, Majorque et Aragon) ; le lion symbolise le Royaume de Léon ; et la grenade en bas celui de Grenade. Au centre apparaît le symbole de la famille royale. Les deux colonnes d'Hercule qui étaient l'ancien nom donné au détroit de Gibraltar sont également représentées. Enfin, un ruban rouge s'enroule autour des deux colonnes et porte la devise impériale «Plus Ultra» (plus loin au-delà), faisant référence aux anciennes terres espagnoles au-delà de l'Europe.

8- Le roi d'Espagne : Felipe VI



Né le 30 janvier 1968 à Madrid, Felipe VI est le roi d'Espagne depuis le 19 juin 2014, lorsque son père Juan Carlos Ier abdique en sa faveur.

En effet, il est le troisième enfant et seul fils de Juan Carlos et de Sophie de Grèce.

Le 22 Mai 2004 à Madrid, il a épousé Letizia Ortiz Rocasolano, une journaliste à la TVE (télévision publique espagnole). Ils ont deux enfants : Leonor de Borbón y Ortiz (princesse des Asturies, de Gérone et de Viane) et Sofía de Borbón y Ortiz (infante d'Espagne).

La princesse Leonor est actuellement en première position à la succession au trône d'Espagne, si le roi n'a pas de fils.

La famille royale réside à Madrid, au palais de la Zarzuela (en espagnol, el Palacio de la Zarzuela), qui est la résidence officielle du roi d'Espagne.

9- Célèbres artistes espagnols

Salvador Dali (1904 - 1989)

Peintre et sculpteur espagnol, considéré comme l'un des principaux représentants du surréalisme.

Federico Garcia Lorca (1898 - 1936)

Artiste, Compositeur, Dramaturge, Écrivain, Musicien, Peintre, Pianiste, Poète (Art, Littérature, Musique).

Joan Miró (1893 - 1983)

Peintre, sculpteur, graveur et céramiste espagnol, il est l'un des principaux représentants du mouvement surréaliste.

Pablo Picasso (1881 - 1973)

Peintre espagnol (mais également dessinateur et sculpteur), considéré comme le fondateur du cubisme avec Georges Braque.

Antoni Gaudí (1852 - 1926)

Architecte catalan, principal représentant du modernisme catalan qui a façonné l'architecture de Barcelone.

Francisco Goya (1746 - 1828)

Artiste, Graveur, Peintre (Art, Peinture), considéré comme avant-gardiste et précurseur de la peinture contemporaine.

Diego Velasquez (1599 - 1660)

Peintre baroque espagnol, considéré comme l'un des principaux représentants de la peinture espagnole et l'un des maîtres de la peinture universelle.

Miguel De Cervantes (1547 - 1616)

Romancier espagnol, célèbre pour son roman « L'Ingénieux Hidalgo Don Quichotte de la Manche » (1605).